

# Power tools

**Kapriol®**



# UNA QUALITÀ CERTIFICATA EN13236

## EN13236 CERTIFIED QUALITY

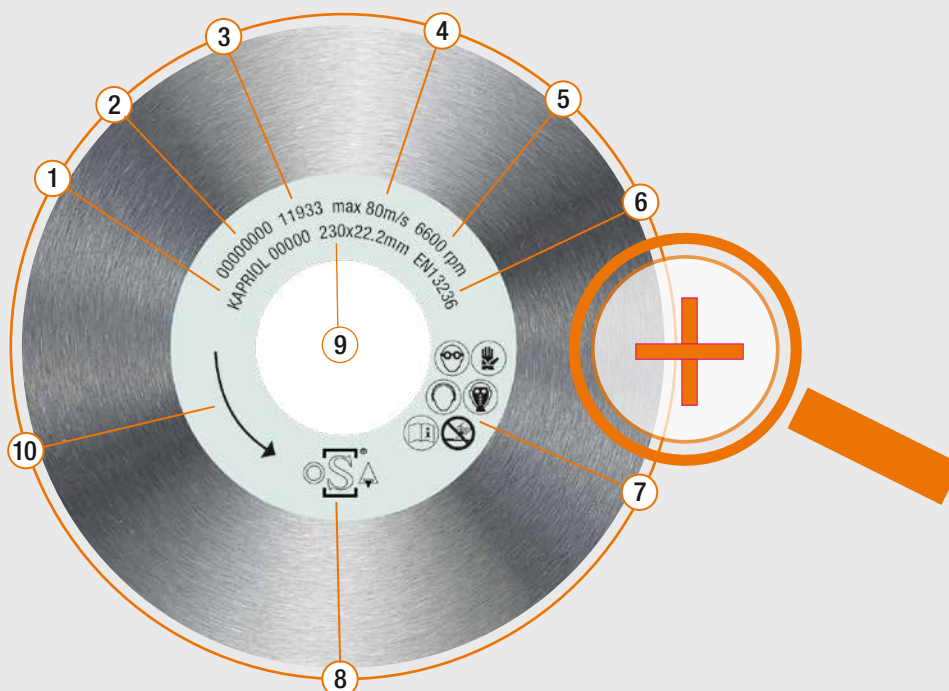
### UNE QUALITÉ CERTIFIÉE EN13236

**IT** Gli utensili Kapriol Power Tools sono certificati dall'ente OSA (Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi). Un prodotto con il marchio OSA certifica le regole di fabbricazione, qualità e sicurezza in conformità alla normativa EN 13236 e alle norme di sicurezza in vigore. Tale normativa specifica le prescrizioni e/o le misure di sicurezza per eliminare o ridurre i pericoli derivanti dalla progettazione e dall'utilizzo degli utensili abrasivi/diamantati.

**EN** Kapriol Power Tools has OSA certification (Organisation for the Safety of Abrasives). OSA marking certifies that the product complies with manufacturing, quality and safety regulations according to EN 13236 and the safety standards in force. This regulation contains all prescriptions and/or safety measures to be taken in order to prevent or reduce dangers deriving from design and use of abrasive/diamond tools.

**FR** Les outils Kapriol Power Tools sont certifiés par l'organisme OSA (Organisation pour la Sécurité des Abrasifs). La marque OSA apposée à un produit certifie les règles de fabrication, la qualité et la sécurité conformément à la norme EN 13236 et aux normes de sécurité en vigueur. Cette norme spécifie les prescriptions et/ou les mesures de sécurité visant à éliminer ou à réduire les dangers dus à la conception et à l'utilisation des outils abrasifs/diamantés.

#### MARCATURA / MARKING / MARQUAGE



1. **Nome del produttore** / Name of the manufacturer / Nom du fabricant
2. **Codice di tracciabilità** / Traceability code / Code de traçabilité
3. **Numero identificativo del produttore** / Manufacturer identification number / Numéro d'identification du fabricant
4. **Massima velocità di lavoro in m/s** / Maximum working speed in m/s / Vitesse maximum de travail en m/s
5. **Massima velocità di rotazione (rpm)** / Maximum rotation speed (rpm) / Vitesse maximum de rotation (tours/min)
6. **EN13236 - Dichiarazione di conformità** / Declaration of conformity / Déclaration de conformité
7. **Restrizioni d'uso** / Restrictions of use / Limitation d'utilisation
8. **Marcatura OSA** / OSA Marking / Marquage OSA
9. **Dimensioni** / Dimensions/ Dimensions
10. **Direzione della rotazione** / Direction of rotation / Sens de rotation



# UNA COMUNICAZIONE EFFICACE EFFECTIVE COMMUNICATION UNE COMMUNICATION EFFICACE

- IT** Al fine di favorire la scelta del prodotto ideale il catalogo e gli imballi offrono una comunicazione efficace ed esaustiva.
- EN** In order to help customers choose the ideal product, the catalogue and packaging provide effective and comprehensive communication.
- FR** Afin de favoriser le choix du produit idéal, le catalogue et les emballages offrent une communication efficace et exhaustive.



SCOPRI DI PIÙ /  
FIND OUT MORE /  
EN SAVOIR PLUS



**Video tecnici disponibili su catalogo e retro confezioni** / Technical videos available in catalog and packaging / Vidéos techniques disponibles en catalogue et packaging

# Kapriol®

Ø 230 mm

## ZENITH F-SONIC EVOLUTION

Art. 54349

### CEMENTO - ABRASIVI - REFRATTARI

/ CONCRETE - ABRASIVES - REFRACTORIES / BÉTON - ABRASIFS - RÉFRACTAIRES

### MATERIALI / MATERIALS / MATÉRIAUX

<p>●●●● Laterizio Brick Brique</p> <p>●●●● Abrasivi/Refrattari Abrasives/Refractory Abrasis/Réfractaires</p>	<p>●●●● Cemento Concrete Béton</p> <p>●●●● Granito/Pietra Granite/Stone Granit/Pierre</p>	<p>●●●● Cemento armato Reinforced concrete Béton armé</p>
--	---	---

●●● TOP

●●○ MEDIUM

●○○ STANDARD

- **DIAMETRO** / DIAMETER / DIAMÈTRE
- **MODELLO (Certificazione, cod. Articolo)** / MODEL / MODÈL
- **TIPOLOGIA MATERIALI** / MATERIALS TYPE / TYPE DE MATÉRIAUX

- **TECNOLOGIA** / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE
- 

- **LIVELLO DI IDONEITÀ** / LEVEL OF SUITABILITY / NIVEAU D'APTITUDE
- TOP

●●○ MEDIUM

●○○ STANDARD
- **STANDARD QUALITATIVO** / QUALITY STANDARD / NORME DE QUALITÉ
-



# PER UN LAYOUT CHIARO E CONVINCENTE A CLEAR AND CONVINCING EXPOSURE UNE EXPOSITION CLAIRE ET CONVAINCANTE

- IT** Informazioni chiare e di facile lettura consentono un lay-out pulito e ben organizzato che ageverà il consumatore nella scelta del prodotto più indicato alle proprie esigenze
- EN** Clear, easy-to-read information for a clean and well-organised layout that will make it easier for consumers to choose the product best suited to their needs
- FR** Des informations claires et faciles à lire pour une mise en page simple et bien organisée qui permettra aux consommateurs de choisir plus facilement le produit le mieux adapté à leurs besoins

## MATERIALI / MATERIALS / MATÉRIAUX



**USO UNIVERSALE / UNIVERSAL USE / USAGE UNIVERSEL**



**CEMENTO - ABRASIVI - REFRATTARI / CONCRETE - ABRASIVES - REFRACTORIES / BÉTON - ABRASIFS - RÉFRACTAIRES**



**GRANITO - PIETRA / GRANITE - STONE / GRANIT - PIERRE**



**FERRO - GHISA - LEGNO - PLASTICA - PVC / IRON - CAST IRON - WOOD - PLASTIC - PVC / FER - FONTE - BOIS - PLASTIQUE - PVC**



**MULTIUSO / MULTIUSE / MULTI USAGE**



**CEMENTO STAGIONATO PER PAVIMENTAZIONE / SEASONED CONCRETE FOR FLOORING / BÉTON ASSAISONNÉ POUR PLANCHER**



# Kapriol

# POWER TOOLS



CERAMICA - GRES PORCELLANATO  
- MARMO / CERAMIC - PORCELAIN  
STONEWARE - MARBLE / CÉRAMIQUE - GRÈS  
PORCELAINÉ - MARBRE



ASFALTO - ABRASIVI / ASPHALT -  
ABRASIFS / ASPHALT - ABRASIFS



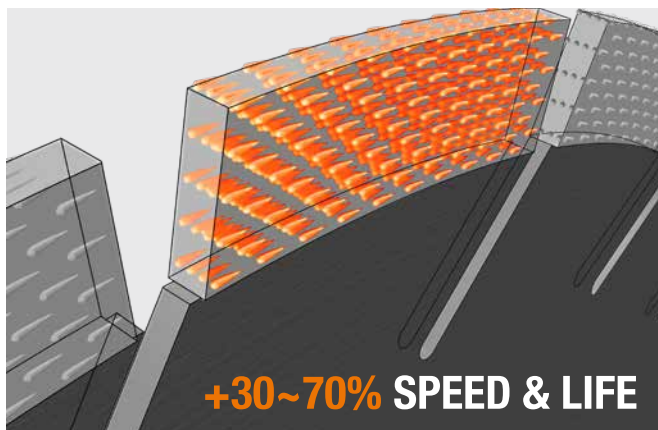
# QUATTRO TECNOLOGIE PER PERFORMANCES D FOUR TECHNOLOGIES FOR EXCELLENT PERFORM QUATRE TECHNOLOGIES POUR DES PERFORMANCO

Zenith  
3D TECHNOLOGY

LA TECNOLOGIA DI DISTRIBUZIONE DEL DIAMANTE PIÙ EVOLUTA  
AL MONDO / THE ULTIMATE DIAMOND DISTRIBUTION TECHNOLOGY / LA  
TECHNOLOGIE DE DISTRIBUTION DU DIAMANT LA PLUS ÉVOLUÉE DU MONDE



- IT** Zenith 3D technology si basa sulla particolare disposizione geometrica dei grani di diamante che ne conferisce un miglioramento dal 30 al 70% della durata e delle prestazioni dell'utensile diamantato.
- EN** Zenith 3D technology relies on a particular geometric configuration of the diamond grains that improves the durability and performance of the diamond tool between 30% and 70%.
- FR** Zenith 3D technology se base sur une disposition géométrique particulière des grains de diamant qui permet d'obtenir une amélioration de 30 à 70% de la durée et des performances de l'outil diamanté.



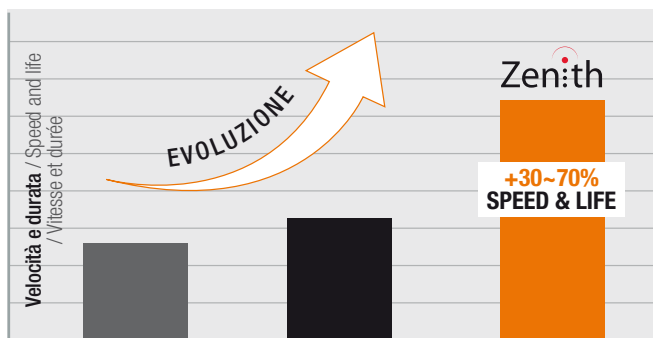
## VANTAGGI / ADVANTAGES / AVANTAGES

Nella fabbricazione degli utensili convenzionali, la velocità di taglio e la durata di vita dell'utensile sono due fattori inversamente proporzionali. Tutti i fabbricanti in passato hanno mirato a produrre utensili diamantati che coniugassero questi due parametri. Zenith 3D Evolution ha superato il limite imposto dalle vecchie tecnologie raggiungendo prestazioni di velocità e durata eccezionali frutto di ingenti investimenti nella ricerca ed in sistemi produttivi avanzati ed automatizzati garantendo standard produttivi costanti.

Cutting speed and tool life span are two inversely proportional factors in conventional manufacturing

of tools. In the past all manufacturers produced diamond tools that matched these two parameters. Zenith 3D Evolution has surpassed the limit imposed by older technologies reaching outstanding speed performance and durability, the result of significant investments in research and in advanced and automated production systems, ensuring constant production standards.

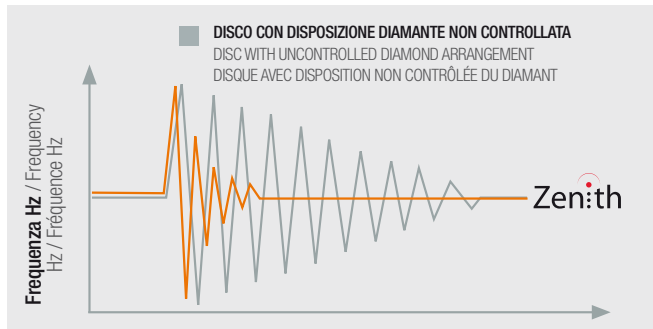
Dans la fabrication des outils conventionnels, la vitesse de coupe et la durée de vie de l'outil sont deux facteurs inversement proportionnels. Dans le passé, tous les fabricants ont tenté de produire des outils diamantés alliant ces deux paramètres. Zenith 3D Evolution a dépassé la limite imposée par les anciennes technologies en atteignant des performances exceptionnelles de vitesse et de durée, résultat d'importants investissements dans la recherche et dans des systèmes de production avancés et automatisés en mesure de garantir des standards de production constants.



**Disposizione del diamante non controllata** / Uncontrolled diamond arrangement / Disposition non contrôlée du diamant

**Disposizione del diamante parzialmente controllata** / Partially controlled diamond arrangement / Disposition partiellement contrôlée du diamant

**Tecnologia Zenith 3D** / Zenith 3D technology / Technologie Zenith 3D



Il consumo uniforme del disco diamantato consente all'utensile di essere costantemente ravvivato, mantenendo la massima stabilità ed eliminando quasi totalmente gli eccessi di carico e le vibrazioni all'operatore, in particolare modo nelle applicazioni manuali.

Equal consumption of the diamond blade means the tool is constantly sharpened maintaining maximum stability and eliminates almost all load and vibration excess from the operator, especially in manual applications.

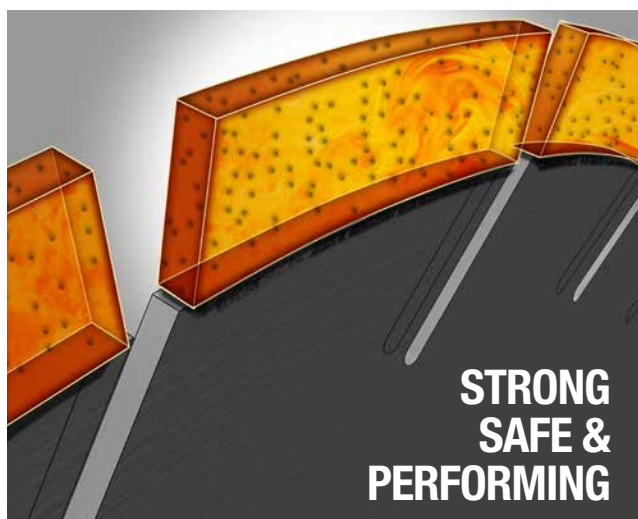
L'usura uniforme del disco diamantato permette all'utensile di essere costantemente ravvivato, in mantenendo la massima stabilità ed eliminando quasi totalmente gli eccessi di carico e le vibrazioni trasmesse all'operatore, in particolare nelle applicazioni manuali.

# ECCELLENZA ANCES CES D'EXCELLENCE



**VELOCITÀ, RESISTENZA E SICUREZZA / SPEED, STRENGTH AND SAFETY / VITESSE DE COUPE, RÉSISTANCE ET SÉCURITÉ**

- IT** La rivoluzionaria tecnologia di forgiatura permette di utilizzare un mix esclusivo, fino ad ora mai utilizzato, di leganti e diamanti che conferiscono al disco la massima versatilità di taglio su tutti i tipi di materiali. Questi leganti utilizzati hanno la particolarità di poter resistere notevolmente al calore anzi migliorano le performance quando sono sollecitati al massimo.
- EN** The revolutionary forging technology allows the use of an exclusive mix, up to now never used, of binders and diamonds that give the blade the maximum cutting versatility on all types of materials. These used binders have the peculiarity of being able to withstand heat considerably, actually they improve performance when they are maximally stressed
- FR** La technologie de forgeage révolutionnaire permet l'utilisation d'un mélange exclusif, jusqu'à présent jamais utilisé, de liants et de diamants qui confère au disque une polyvalence de coupe maximale pour tous les types de matériaux. Ces liants utilisés ont la particularité de pouvoir résister considérablement à la chaleur, en réalité ils améliorent les performances lorsqu'ils sont sollicités au maximum.

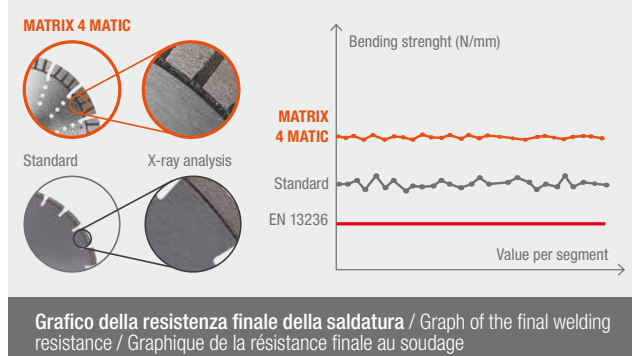
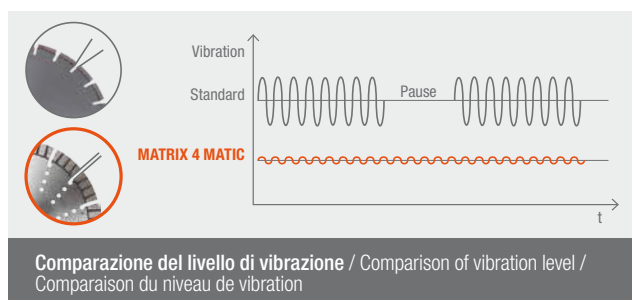


## VANTAGGI / ADVANTAGES / AVANTAGES

**Vibrazioni ridotte e maggior comfort per l'operatore, grazie al settore diamantato trapezoidale che rende lo spazio tra i segmenti diamantati paralleli e non angolare.**

Reduced vibrations and greater operator comfort, thanks to the trapezoidal diamond sector that makes the space between the diamond segments parallel and non-angular.

Réduction des vibrations et meilleur confort de l'opérateur grâce au secteur diamanté trapézoïdal qui rend l'espace entre les segments diamantés parallèle et non angulaire.



**Il 100% di densità e compattezza del segmento diamantato forgiato e l'assenza di porosità al suo interno, garantiscono una saldatura laser che riduce del 50% la possibilità di rottura o distacco degli stessi dall'anima del disco.**

The 100% density and compactness of the forged diamond segment and the absence of porosity inside it, guarantee a laser welding that reduces by 50% the possibility of breaking or detaching them from the steel core of the blade.

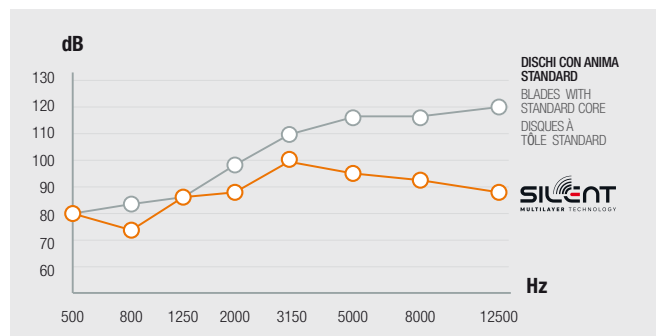
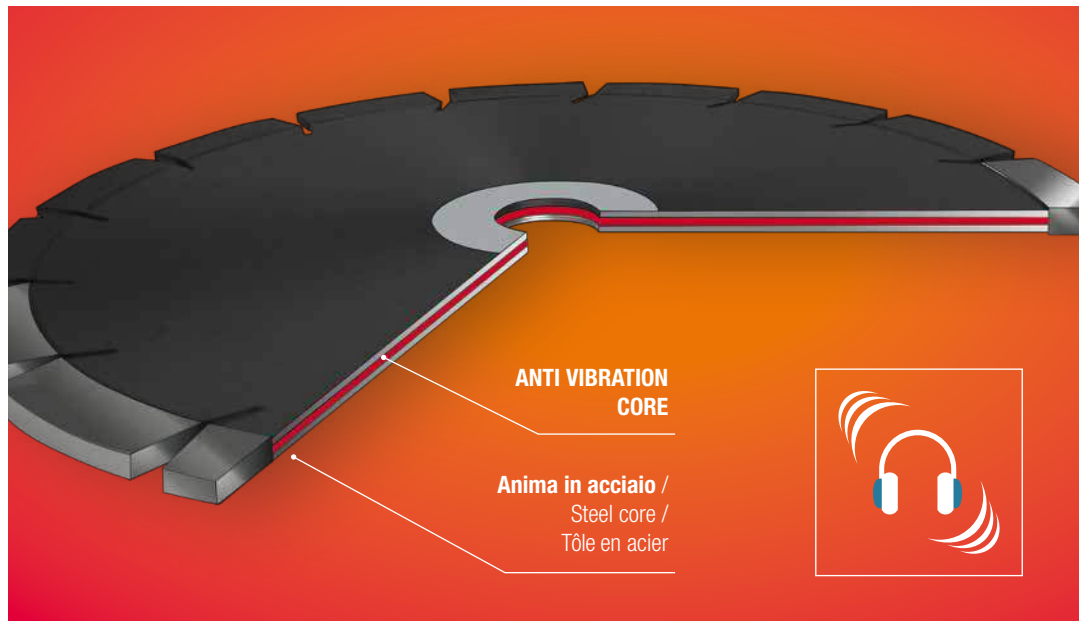
Le 100% de densité et compacité du segment diamanté et forgé ainsi que l'absence de porosité à l'intérieur de celui-ci, garantissent un soudage au laser qui réduit de 50% la possibilité de rupture ou de détachement de ces derniers de l'âme du disque.





**ANIMA SILENZIATA RIDUCE RUMORE E VIBRAZIONI / THE SILENT STEEL CORE REDUCES NOISE AND VIBRATIONS / TÔLE SILENCIEUSE RÉDUIT LE BRUIT ET LES VIBRATIONS**

- IT** Tecnologia che prevede l'inserimento di uno strato di materiale fonoassorbente tra due anime in acciaio per ottenere il massimo assorbimento delle vibrazioni e la riduzione dei rumori ad alta frequenza durante il taglio.
- EN** Technology that involves the insertion of a layer of sound-absorbing material between two steel cores to obtain the maximum vibrations absorption and the reduction of high-frequency noise during cutting.
- FR** Technologie qui consiste à insérer une couche de matériau insonorisant entre deux tôles en acier afin d'obtenir une absorption maximale des vibrations et la réduction du bruit à haute fréquence lors de la découpe.



Normal type	120 db
Laser cut type	111 db
<b>Silent type</b>	<b>100 db</b>
<b>Zenith Sonic Evolution</b>	<b>99 db</b>

son, it is regulated by specific legislation. As such, we strongly recommend the use of diamond blades that feature Zenith 3D technology and a silent core that drastically reduce noise by absorbing vibrations.

La pollution acoustique urbaine peut provoquer dans le temps de graves problèmes de différente nature (psychologiques, stress, système auditif et maux divers). C'est pourquoi elle est régie par des normes précises en la matière. Nous conseillons donc vivement d'utiliser des disques diamantés dotés de la technologie Zenith 3D et d'une âme silencieuse qui réduisent considérablement le niveau de bruit grâce à l'absorption des vibrations.

**VANTAGGI / ADVANTAGES / AVANTAGES**

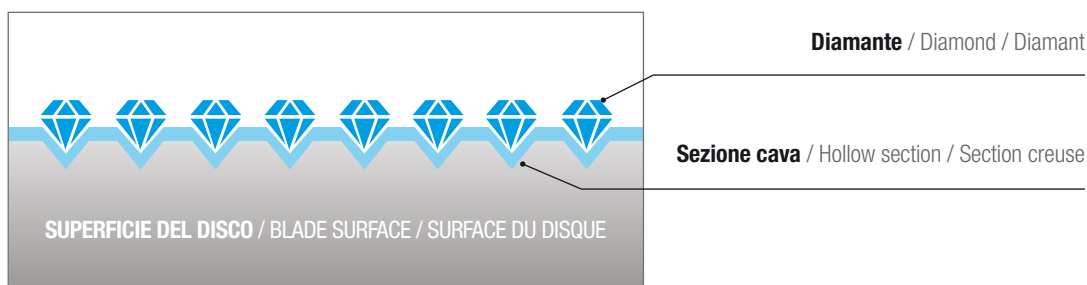
L'inquinamento acustico urbano, nel tempo, può causare gravi problemi di varia natura (psicologici, stress, sistema uditivo e malesseri vari). Per questo motivo è regolamentato da precise normative in materia. Per queste ragioni si consiglia vivamente l'utilizzo di dischi diamantati con tecnologia Zenith 3D e anima silenziosa che riducono drasticamente il rumore grazie all'assorbimento delle vibrazioni.

Urban noise pollution over time can cause serious problems of different type (psychological, stress, hearing system and various illnesses). For this reason, it is regulated by specific legislation. As such, we strongly recommend the use of diamond blades that feature Zenith 3D technology and a silent core that drastically reduce noise by absorbing vibrations.



## UNA TECNOLOGIA INNOVATIVA PER UTENSILI SPECIALI / AN INNOVATIVE TECHNOLOGY FOR SPECIAL TOOLS / UNE TECHNOLOGIE INNOVANTE POUR DES OUTILS SPÉCIAUX

- IT** Tecnologia sviluppata sul legame chimico tra diamante e matrice che brasa in modo permanente il diamante al substrato permettendone un'elevata esposizione. Con la tecnologia Vacuum l'esposizione del diamante risulta essere notevolmente superiore rispetto al processo di sinterizzazione e galvanizzazione, migliorandone l'efficienza di taglio, il raffreddamento e la durata.
- EN** Technology developed on the chemical bond between diamond and matrix that permanently solders the diamond to the substrate allowing a high exposure. With Vacuum technology, the diamond exposure is significantly higher than the sintering and galvanizing process, improving cutting efficiency, cooling and life.
- FR** Technologie développée sur la liaison chimique entre le diamant et la matrice qui soude en permanence le diamant sur le substrat, permettant ainsi une exposition élevée. Avec la technologie Vacuum, l'exposition du diamant est nettement supérieure au processus de frittage et de galvanisation, ce qui améliore l'efficacité de la coupe, du refroidissement et de la durée.



### VANTAGGI / ADVANTAGES / AVANTAGES

La sezione cava che si crea con la tecnologia Vacuum elimina le lesioni causate dal calore al diamante, mantiene la struttura chimica e le prestazioni fisiche impedendo eventuali danni.

The hollow section that is created with the Vacuum technology eliminates the damages caused by the heat to the diamond. It also maintains the chemical structure and physical performance preventing damages.

La section creuse créée avec la technologie Vacuum élimine les dommages causés par la chaleur au diamant. Elle maintient aussi la structure chimique et les performances physiques empêchant les dommages.





PERFORMANCES DA LEADER  
LEADER PERFORMANCES  
PERFORMANCES DE LEADER

KAPRIOL TECHNOLOGIES



QUALITÀ DEL LAVORO  
WORK QUALITY  
QUALITÉ DE TRAVAIL

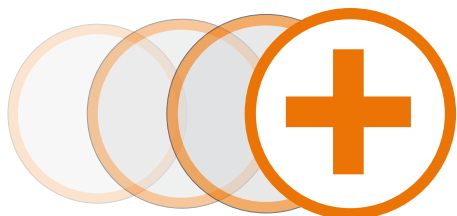


VANTAGGI / ADVANTAGES / AVANTAGES



SICUREZZA PER L'OPERATORE  
OPERATOR SAFETY  
SÉCURITÉ POUR L'OPERATEUR





# PRESTAZIONI PERFORMANCES





Vetresina Fiberglass	Legno Wood	Tondino Rebar	Lamiere Sheet metal	Alluminio Aluminum	Acciaio inox Stainless steel	Cartongesso Drywall	Asfalto Asphalt	Laterizio Brick	Cemento Concrete	Laterizio Brick	Cemento Concrete	Granito / Pietra Granite / Stone	Ceramica / Klinker Ceramic / Klinker	Gres porcellanato Porcelainized Stonew.	Marmo Marble	Laterizio Brick	Cemento Concrete	Cemento armato Reinforced concrete	Abrasive/Refrattari Abrasives/Refractory	Granito/Pietra Granite/Stone	Marmo Marble	Asfalto Asphalt	Cemento stagionato Cured concrete	Cemento fresco Fresh concrete	Abrasive/Refrattari Abrasives/Refractory	
							●●○ ●●○									●●●●	●●●●	●●○	●●●	●●○		●●○				
	●○○																									
		●●●●	●●●●	●●●●	●●●●																					
●●●							●●●																			
	●●●							●●●●	●●●●																	
											●●○ ●●○	●●●● ●●●●	●●●● ●●●●	●●●● ●●●●	●●○ ●●○											
															●●●●	●●●●	●●●●	●●○	●●○	●●○						
																							●●●	●●●	●●●	
							●●○															●●○				
													●●●●	●●○												
									●●○	●●○	●●○	●●○	●●○	●●○												
																							●●○	●●○	●●○	●●○
																							●●○	●●○	●●○	●●○

**QUALITÀ / QUALITY / QUALITÉ**

BASIC




STANDARD

PREMIUM





PLATINUM

UTENSILI / TOOLS / OUTILS	
	<b>SMERIGLIATRICI ANGOLARI / ANGULAR GRINDERS / MEULEUSES ANGULAIRES</b>
	<b>SCANALATORE / WALL CHASER / RAINUREUSE</b>
	<b>LEVIGATORE / GRINDING / PONCEUSE</b>
	<b>TAGLIAPIASTRELLE / TILE CUTTER / SCIE ÉLECTRIQUE POUR CARRELAGE</b>
	<b>TAGLIERINE DA BANCO E TRONCATRICI / TABLE SAW MACHINES AND HANDHELD CUT-OFF SAWS / SCIES DE CHANTIER ET DÉCOUPEUSES</b>
	<b>TAGLIO ASFALTO E CEMENTO / ASPHALT AND CONCRETE CUTTING / COUPE DE L'ASPHALTE ET DU BÉTON</b>

## DISCHI DIAMANTATI / DIAMOND BLADE / DISQUES DIAMANTÉS

	MATERIALI DA TAGLIARE / MATERIALS TO CUT / MATERIAUX À COUPER	HOBBY SINT. C.C. 	HOBBY SINT. A SETTORI 	STANDARD SINT. C.C. 
	Usò universale / Universal use / Usage universel	DS100T	DS30T	DS140T
	Cemento, Laterizi / Concrete, Bricks / Béton, Briques Cemento, Cemento armato / Concrete, Reinforced concrete / Béton, Béton armé			
	Granito, Pietra / Granite, Brick / Granit, Brique			KING
	Ferro, Ghisa, Pietra, Granito / Iron, Cast iron, Stone, Granite / Fer, Fonte, Brique, Granit			
	Multiuso / Multi-use / Multi-usage			
	Ceramica, Monocottura, Bicottura / Ceramic, Single-fired, Double-fired / Céramique, Mono cuisson, Double cuisson	JC 200 ZL		
Gres porcellanato, Klinker, Marmo, Vetrosina / Porcelain stoneware, Klinker, Marble, Fiberglass / Grès cérame, Klinker, Marbre, Fibre de verre			JC180 R/F THIN CUT	
	Gres porcellanato, Klinker, Marmo / Porcelain stoneware, Klinker, Marble / Grès cérame, Klinker, Marbre			
	Granito, Pietra / Granite, Brick / Granit, Brique			
	Laterizi, Cemento / Bricks, Concrete / Briques, Béton			
	Laterizi, Cemento, Cemento armato / Bricks, Concrete, Reinforced concrete / Briques, Béton, Béton armé			
	Multiuso / Multi-use / Multi-usage			
	Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Briques			
	Marmo / Marble / Marbre			
	Cemento da pavimentazione / Flooring concrete / Béton de plancher			
	Asfalto / Asphalt / Asphalte			
	Asfalto e cemento da pavimentazione / Asphalt and Flooring concrete / Asphalte et Béton de plancher			
	Cemento fresco / Soft concrete / Béton frais			

## PLATORELLI / GRINDING CUPS / PLATEAUX DE PONÇAGE

QUALITY	PAG.	PRODOTTO / PRODUCT / PRODUIT	DIAMETRI / DIAMETERS / DIAMÈTRES	SELECTIVE 	NON-SELECTIVE 	CLEANLY 	LONG LIFE 	Laterizio Brick	Cemento Concrete	Cemento armato Reinforced concrete	Abrasivi / Refrattari Abrasives / Refractory	Granito / Pietra Granite / Stone	Ceramica / Klinker Ceramic / Klinker	Gres porcellanato Porcelainized Stonew.	Marmo Marble	Plastica PVC	Ferro / Ghisa Iron / Cast iron	Vetrosina Fiberglass	Legno Wood	Tondino Rebar	Lamiera Sheet metal	Alluminio
PLATINUM	52	EXTREME	125-180		●		●	●●●●	●●●●		●●●●	●●●●										
	53	HUMMER	100-125-180		●		●	●●●●	●●●●		●●○●	●●●●										
	53	CUTTING & GRINDING	125		●	●	●	●●○●	●●○●		●●○●	●●●●										
	54	GW-T-SPECIAL-BG	100	●	●		●	●●●●	●●●●		●●○●	●●●●										
	55	GW-PCD	125		●		●	●●●●	●●●●													
	55	DOT CUP	125	●	●		●											●●●●		●●●●		●●●●
	56	JOLLY	100		●	●	●						●●●●	●●●●	●●●●	●●●●						
57	DUPLEX	125		●	●	●							●●●●	●●●●	●●●●							
PREMIUM	51	GW-DR-BG	100-125-180		●		●	●●●●	●●●●		●●○●	●●●●										
	51	MASTER CUP	115-125-180		●		●	●●●●	●●●●		●●○●	●●●●										
	55	SHARK	115-180		●		●	●●○●	●●○●				●●○●	●●○●								
	51	GW-DRE-BG	115-125-180		●		●	●●○●	●●○●		●●○●	●●○●										

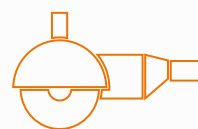


	STANDARD LASER SETTORI	PREMIUM SINT. C.C.	PREMIUM LASER SETTORI	PLATINUM SINT. C.C.	PLATINUM LASER SETTORI
		DS145T	SPRINTER		
	DS200	TORNADO	WHISPER POWER PRO		FISSURE MASTER ZENITH F-LCB ZENITH F-DUO ZENITH F-SONIC EVOLUTION
		DS2500		ZENITH F-TG	ZENITH F-LGS SIL
					MATRIX
			FLASH		X-BLADE MATRIX 4-MATIC EXPERT METAL MAX
		JC190 MASTER CUT		KOBRA JET R/F RAZOR GRES	MASTER FINISH PRO
		JC190		GRAFITE GRÉS PERFECT EDGE 45°	
			DS 220		
					ZENITH GM-BB
			DS550 FORGED EXTREME		ZENITH TS-HH-LCB-H
					X-BLADE
			DS220		ZENITH TS-HH-LGS-SIL DS 2300
			DM700		
	FS-LCE		FORGED FS-LC		ZENITH FS-LC
	FS-LAE		FORGED FS-LA		ZENITH FS-LA
			FORGED FS-LP-MULTI-A&C		FS-LP-MULTI-A&C
			DS730		

Aluminum	Acciaio Inox Stainless steel	Colle / Resine / Pitture Glue / Resin / Paint	Intonaco Plaster	Gesso / Stucco Plaster / Putty
		●●●●	●●●●	●●●●
		●●●●	●●●●	
		●●●		

MATERIALI DA LEVIGARE / MATERIALS TO SANDING / MATERIAUX À PONÇAGE	STANDARD	PREMIUM	PLATINUM
Cemento, Granito / Concrete, Granite / Béton, Granit	GW-DRE-BG	GW-DR-BG MASTER CUP	EXTREME
Granito, Pietra, Cemento / Granite, Stone, Concrete / Granit, Briques, Béton			CUTTING & GRINDING HAMMER GW-T SPECIAL-BG
Multiuoso / Multi-use / Multi-usage		SHARK	GW-PCD DOT CUP
Gres porcellanato, Klinker, Marmo / Porcelain stoneware, Klinker, Marble / Grès cérame, Klinker, Marbre			JOLLY DUPLEX

**TAGLIO CON SMERIGLIATRICI ANGOLARI**  
 CUTTING WITH ANGLE GRINDER MACHINES  
 COUPE AVEC MEULEUSES ANGULAIRES  
 ÉLECTROPORTATIVES



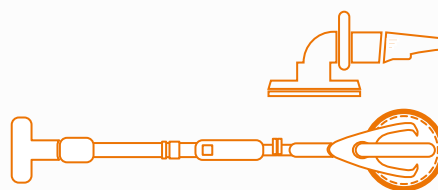
16

**DISCHI DIAMANTATI / DIAMOND BLADES / DISQUES DIAMANTÉS** 18

**DISCHI ABRASIVI / ABRASIVE DISCS / DISQUES ABRASIFS** 39

**FRESE DIAMANTATE / DIAMOND CUTTERS / FRAISES DIAMANTÉES** 41

**LEVIGATURA**  
 GRINDING  
 PONÇAGE



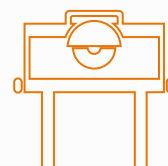
42

**LEVIGATRICI / GRINDING MACHINE / PONCEUSE** 44

**DISCHI ABRASIVI / ABRASIVE DISCS / DISQUES ABRASIFS** 48

**PLATORELLI / GRINDING CUPS / PLATEAUX DE PONÇAGE** 50

**TAGLIO PIASTRELLE**  
 TILE SAWS CUTTING  
 COUPE AVEC SCIES DE CARRELAGE



58

**DISCHI DIAMANTATI / DIAMOND BLADES / DISQUES DIAMANTÉS** 60

**TAGLIO CON SEGHE DA EDILIZIA**  
 MASONRY SAWS CUTTING  
 COUPE AVEC SCIES DE MAÇON



62

**DISCHI DIAMANTATI / DIAMOND BLADES / DISQUES DIAMANTÉS** 64

**DISCHI AL WIDIA / WIDIA BLADES / DISQUES EN WIDIA** 69

70

**TAGLIO ASFALTO E CEMENTO**  
 ASPHALT AND CONCRETE CUTTING  
 COUPE DE L'ASPHALTE ET DU BÉTON



**DISCHI DIAMANTATI / DIAMOND BLADES / DISQUES DIAMANTÉS** 72

76

**CAROTAGGIO**  
 CORE DRILLING  
 CAROTTAGE



**MOTORI / DRILL MOTORS / MOTEURS** 78

**TELAJ / CORE DRILL STANDS / COLONNES** 84

**ASPIRATORE / DUSTER / ASPIRATEUR** 86

**FORETTI / CORE BITS / FORETS** 88

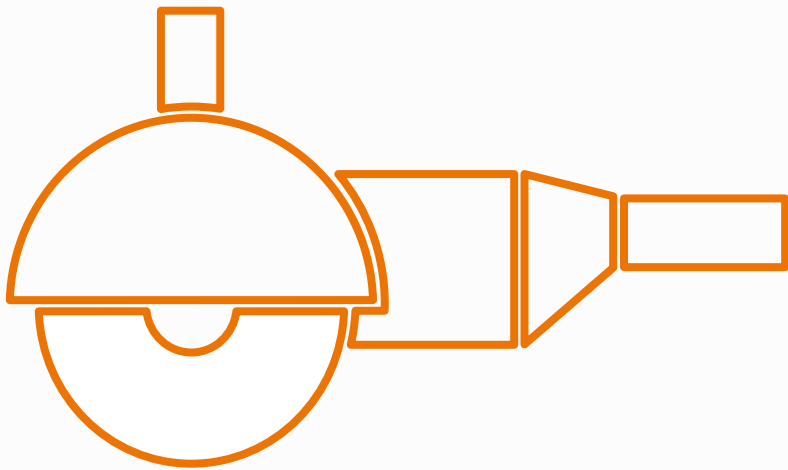
98

**ELETTROUTENSILI**  
 ELECTRICAL TOOLS  
 OUTILS ÉLECTRIQUES



**MISCELATORI / MIXERS / MÉLANGEURS** 100

**FRUSTE / WHISKS / MÉLANGEUR** 102



# **TAGLIO CON SMERIGLIATE**

## CUTTING WITH ANGLE GRINDERS

### COUPE AVEC MEULEUSES A ÉLECTROPORTATIVES

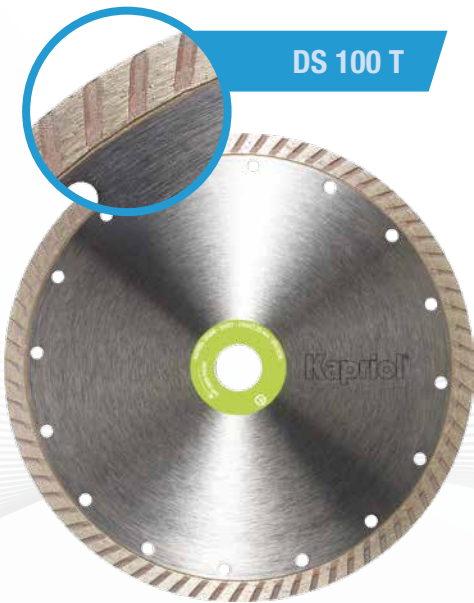
**DISCHI DIAMANTATI / DIAMOND BLADES**  
/ DISQUES DIAMANTÉS

**DISCHI ABRASIVI / ABRASIVE DISCS /**  
DISQUES ABRASIFS

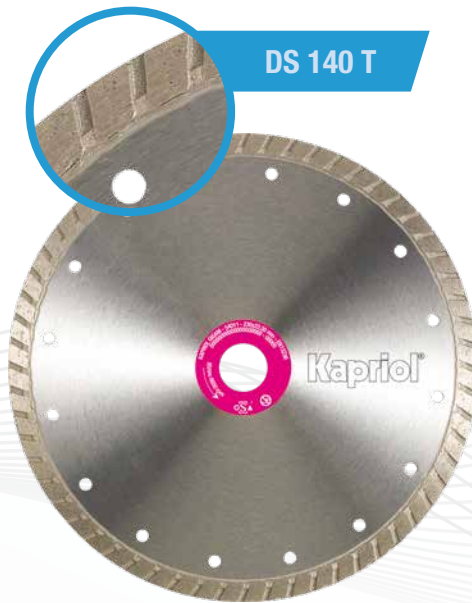
**FRESE DIAMANTATE / DIAMOND CUTTERS**  
/ FRAISES DIAMANTÉES

# **RICI ANGOLARI** NDER MACHINES ANGULAIRES





DS 100 T



DS 140 T



DS 145 T

### DS 100 T

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●○○
Cemento / Concrete / Béton	●○○
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●○○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●○○



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54000	115	22,2	-	2,2	10	C.C.	1
54001	230	22,2	-	3	10	C.C.	1

### DS 140 T

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●○
Cemento / Concrete / Béton	●●○
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●○



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54010	115	22,2	-	2,4	10	C.C.	1
54011	230	22,2	-	2,8	10	C.C.	1

### DS 145 T

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●○



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54020	115	22,2	-	2,4	10	C.C.	1
54021	230	22,2	-	2,8	10	C.C.	1

#### Performance





## KING

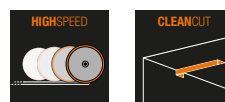
### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●○
Cemento / Concrete / Béton	●●○
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●○
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasis, Réfractaires	●○●
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54059	115	22,2	-	2,2	10	C.C. 1
54060	230	22,2	-	2,6	10	C.C. 1

### Performance



## DS 2500

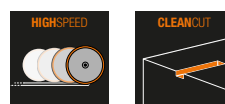
### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●○
Cemento / Concrete / Béton	●●○
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasis, Réfractaires	●○●
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54050	115	22,2	-	2,4	7	C.C. 1
54051	230	22,2	-	2,8	8	C.C. 1

### Performance



## ZENITH F-TG

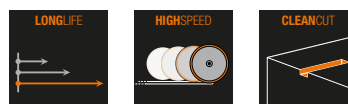
### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasis, Réfractaires	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54335	115	22,2	-	2,1	10	C.C. 1
54337	125	22,2	-	2,1	10	C.C. 1
54336	230	22,2	-	2,5	10	C.C. 1

### Performance





TORNADO



TORNADO

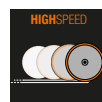
Materials

- Laterizio / Brick / Brique ●●●
- Cemento / Concrete / Béton ●●●
- Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé ●●●
- Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory /  
Abrasifs, Réfractaires ●○○
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●●



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54389	230	22,2	-	2,5	8	C.C.	1

Performance





### DS 30 T

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●○○
Cemento / Concrete / Béton	●○○
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●○○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit/Pierre	●○○



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54110	115	22,2	36	2	10	9	1
54111	230	22,2	33	2,8	10	18	1

### SPRINTER

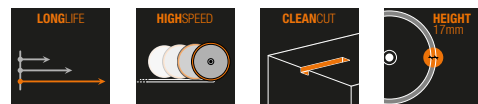
#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●○
Cemento / Concrete / Béton	●●○
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit/Pierre	●●○



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54140	115	22,2	31	2	13	8	1
54141	230	22,2	36	3	15	16	1

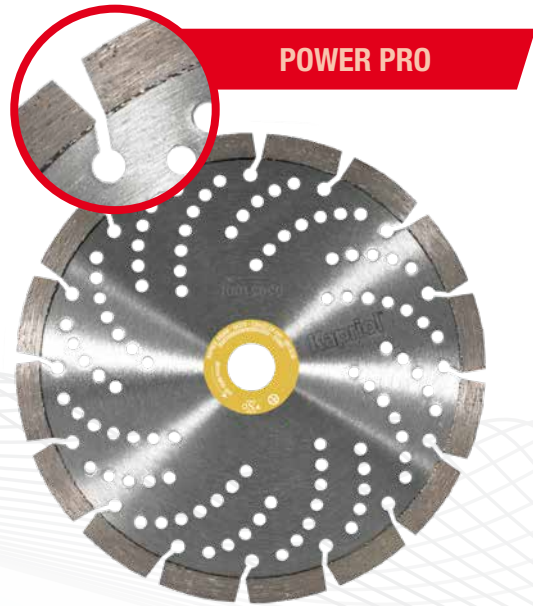
#### Performance







**DS 200**



**POWER PRO**

### DS 200

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●○
Cemento / Concrete / Béton	●●○
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●○



Art.	Ø		D		R		Pz
	Ø	D	largh.	spess.	altezza	n°	
<b>54160</b>	115	22,2	34	2,3	10	8	1
<b>54166</b>	125	22,2	32	2,3	10	9	1
<b>54161</b>	230	22,2	38	2,6	10	16	1

### POWER PRO

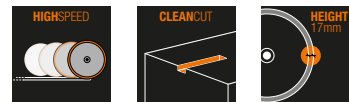
#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●○



Art.	Ø		D		R		Pz
	Ø	D	largh.	spess.	altezza	n°	
<b>54786</b>	230	22,2	38	2,4	12	16	1

#### Performance







**WHISPER**

**Materials**

- Laterizio / Brick / Brique ●●●
- Cemento / Concrete / Béton ●●●
- Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé ●●○
- Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires ●○○
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●○○

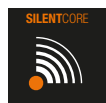


**IT** Anima silenziata tipo Silent, riduce drasticamente il rumore grazie all'assorbimento delle vibrazioni. Maggiore velocità di taglio grazie al particolare design del settore turbo.

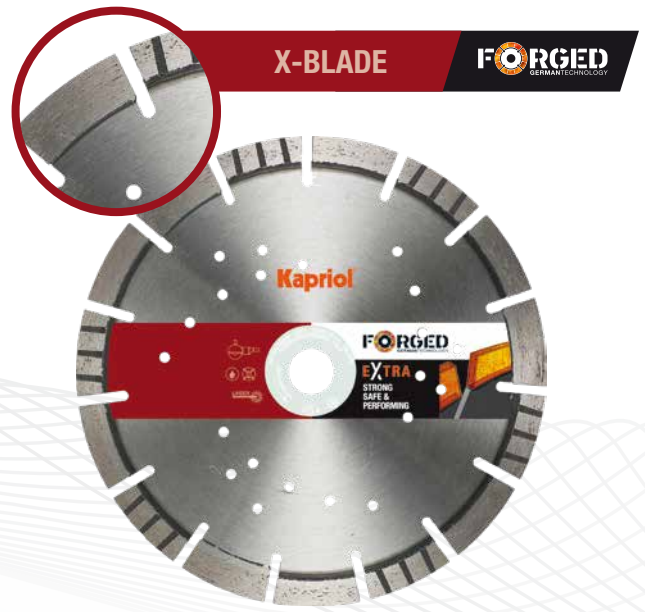
**EN** Silent type silent steel core, that drastically reduce the noise thanks to the vibration's absorption. Higher cutting speed thanks to the special design of the turbo segment.

**FR** L'âme silencieuse du type Silent qui réduit considérablement le bruit grâce à l'absorption des vibrations. Une plus grande vitesse de coupe grâce au design spécial du segment turbo.

**Performance**



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
<b>54270</b>	230	22,2	38	2,6	10	16	1



### FLASH

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●○
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●●○
Ferro, Ghisa / Iron, Cast iron / Fer, Fonte	●●○
Asfalto / Asphalt / Asphalte	○○○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
55016	115	22,2	32	2,3	13	8	1
55017	230	22,2	38	2,6	13	15	1

#### Performance



### X-BLADE

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●○
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●●○
Ferro, Ghisa / Iron, Cast iron / Fer, Fonte	●●○
Asfalto / Asphalt / Asphalte	○○○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●○

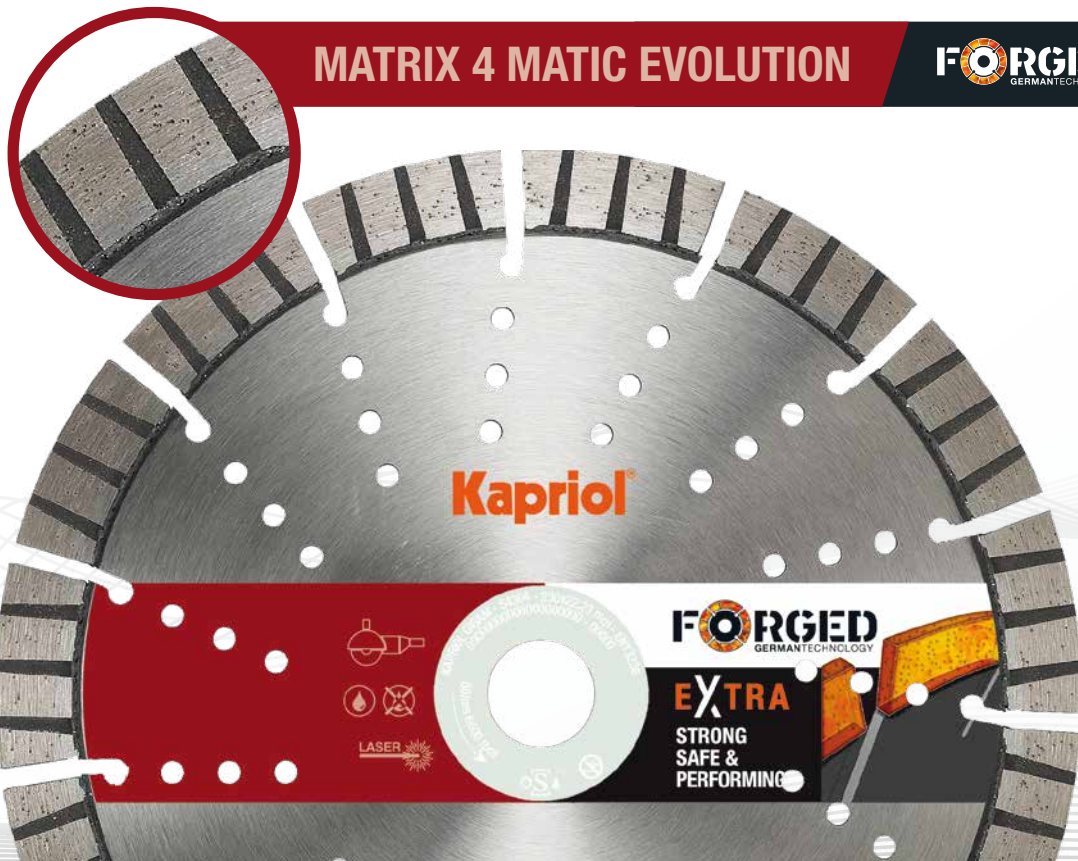


Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54305	230	22,2	43,4	2,6	13	15	1

#### Performance



SCOPRI DI PIÙ /  
FIND OUT MORE /  
EN SAVOIR PLUS

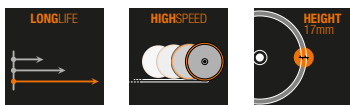


## MATRIX 4 MATIC EVOLUTION

### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Refractory	●●●
Ferro, Ghisa / Iron, Cast iron / Fer, Fonte	●●●
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●
Asfalto / Asphalt / Asphalte	●●○

### Performance



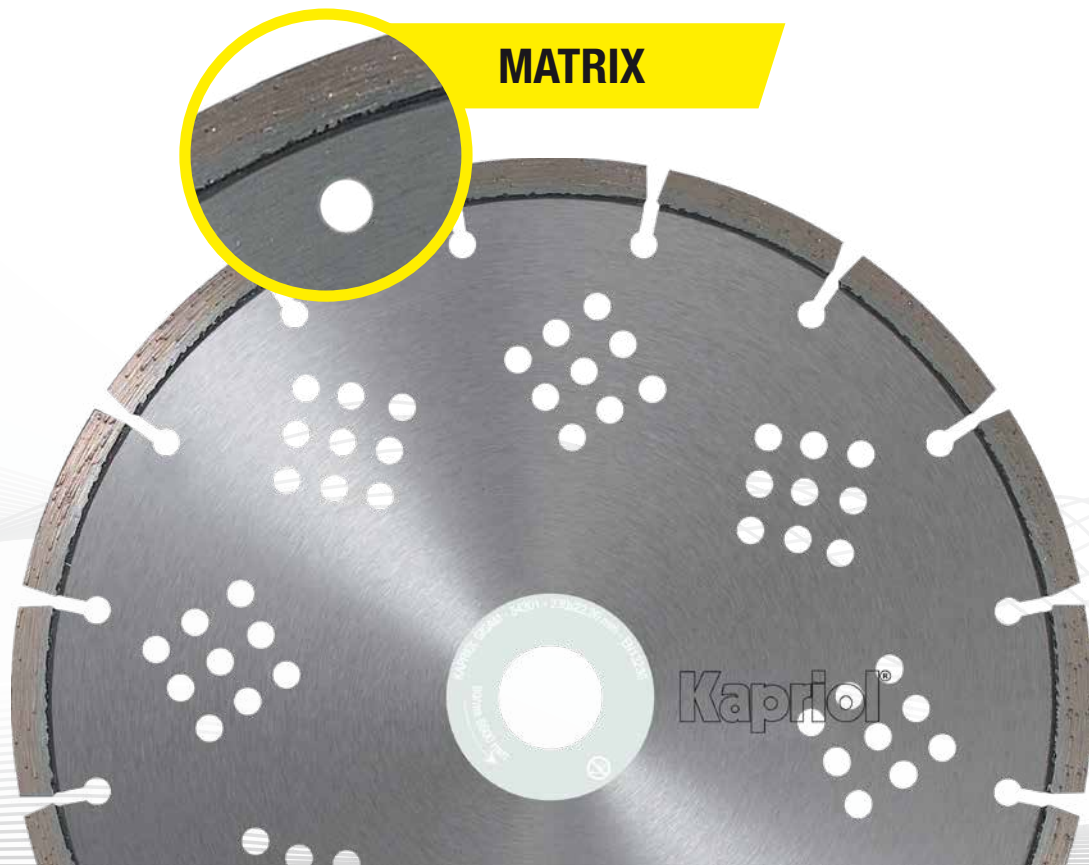
**IT** Disco prodotto con tecnologia Forged che permette di utilizzare un mix esclusivo di leganti e diamanti che conferiscono al disco la massima versatilità di taglio su tutti i tipi di materiali. Vibrazioni ridotte e maggior comfort per l'operatore oltre a una riduzione del 50% della possibilità di rottura o distacco del segmento dall'anima del disco.

**EN** Blade produced with the Forged technology that allows the use of an exclusive mix of binders and diamonds that give the blade the maximum cutting versatility on all types of materials. Reduced vibrations and greater operator comfort as well as a reduction by 50% of the possibility of segment breaking or detaching from the blade core.

**FR** Disque produit avec la technologie Forged qui permet l'utilisation d'un mélange exclusif de liants et de diamants qui confère au disque une polyvalence de coupe maximale pour tous les types de matériaux. Réduction des vibrations et meilleur confort de l'opérateur accompagnés d'une diminution de 50% de la possibilité de rupture ou de détachement du segment de l'âme du disque.

Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54304	230	22,2	44,4	2,8	17	15
						1





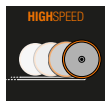
**MATRIX**

**MATRIX**

**Materials**

Laterizio / Brick / Brique	●○○
Cemento / Concrete / Béton	●○○
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●
Ferro, Ghisa / Iron, Cast iron / Fer, Fonte	●●●
Legno / Wood / Bois	●○○

**Performance**



**IT** Taglia ferro, acciaio e materiali da costruzione senza surriscaldarsi, con una durata di utilizzo pari a 500-700 dischi abrasivi, riducendo notevolmente le scintille.

- Massima versatilità di taglio
- Elevata velocità di taglio grazie alla speciale combinazione di diamante rivestito al titanio e innovativo legante.
- Alte prestazioni grazie ai fori di aerazione che evitano il surriscaldamento del disco

**Applicazioni:** barre piatte in ferro, guard-rail, tondino in ferro d'armatura, tubi in ghisa, granito e pietra naturale, legno da cantiere fino allo spessore massimo di 2 cm

**EN** The blade cuts iron, steel and construction materials without overheating, with a duration of use of 500-700 abrasive discs, greatly reducing sparks.

- Maximum versatility of cut
- High cutting speed thanks to the special combination of diamond coated with titanium and an innovative binding agent.
- High performances thanks to the holes that allow the tool not to overheat.

**Applications:** Flat iron bars, guard rail, round reinforced iron bar, cast iron tubes, granite and natural stone, construction wood up to a max 2 cm

**FR** Le disque découpe le fer, l'acier et les matériaux de construction sans se surchauffer, avec une durée d'utilisation égale à 500-700 disques abrasifs, et en réduisant considérablement les étincelles.

- Polyvalence extrême de coupe
- Haute vitesse de coupe assurée par une combinaison spéciale de diamant revêtu au titane et d'un liant innovant.
- Excellentes performances grâce aux trous d'aération qui permettent à l'outil de ne pas se surchauffer

**Applications:** Barres plates en fer, glissières de sécurité, rond en fer d'armature, tubes en fonte, granit et pierre naturelle, bois de chantier jusqu'à 2 cm max

Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54300	115	22,2	35	2,4	7	8	1
54301	230	22,2	40	2,4	7	16	1





METAL MAX

Vacuum

METAL MAX

Materials

Lamiera / Sheet metal / Tôle	●●●●
Alluminio / Aluminum / Aluminium	●●●●
Acciaio inox / Stainless steel / Acier inoxydable	●●●●
Tondino / Rebar / Tige de fer	●●●●
Ferro, Ghisa / Iron, Cast iron / Fer, Fonte	●●●●

Performance



**IT** Disco con tecnologia Vacuum che gli conferisce lunga durata e massima efficienza, riducendo i costi di taglio del metallo. È una nuova e valida alternativa ai dischi abrasivi che offre i seguenti vantaggi: altezza di taglio costante, eliminazione dei rischi da rottura, elevata riduzione di odori e residui di polvere.

**EN** Blade characterized by the Vacuum technology that gives it long life and maximum efficiency, reducing metal cutting costs. It is a new and valid alternative to abrasive blades that offers the following advantages: constant cutting height, elimination of breakage risks, high reduction of odors and dust residues.

**FR** Disque avec technologie Vacuum qui lui confère une longue durée de vie et une efficacité maximale, réduisant les coûts de coupe du métal. C'est une alternative nouvelle et valable aux disques abrasifs qui offre les avantages suivants: hauteur de coupe constante, élimination des risques de rupture, forte réduction des odeurs et des résidus de poussière.

Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54576	115	22,2	-	-	-	-	1
54575	125	22,2	-	-	-	-	1
54577	230	22,2	-	-	-	-	1

SCOPRI DI PIÙ /  
FIND OUT MORE /  
EN SAVOIR PLUS



### ZENITH F-LCB

### Zen:th 3D



### ZENITH F-LCB

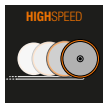
#### Materials

- Laterizio / Brick / Brique ●●●
- Cemento / Concrete / Béton ●●●
- Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé ●●●
- Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires ●●○
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●○



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54340	115	22,2	31	2,2	10	9	1
54341	125	22,2	31	2,2	10	10	1
54342	230	22,2	38	2,4	10	16	1

#### Performance





## ZENITH F-DUO

### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●○●
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●○

### Performance



**IT** Disco caratterizzato dalla speciale geometria del settore diamantato che garantisce un taglio ultrarapido ed elevato comfort di lavoro. Grazie all'evoluta tecnologia Zenith 3D, le vibrazioni e il surriscaldamento dei segmenti e dell'anima in acciaio risultano notevolmente ridotti.

**EN** Diamond blade characterised by the special geometry of the diamond segment that guarantees ultra-fast cutting and high working comfort. Thanks to the advanced Zenith 3D technology, vibrations and overheating of the segments and steel core are reduced significantly.

**FR** Disco caractérisé par la géométrie spéciale du segment diamanté qui garantit une coupe ultra-rapide et un grand confort de travail. Grâce à la technologie avancée Zenith 3D, les vibrations et la surchauffe des segments et de l'âme en acier sont considérablement réduites.

Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
<b>54343</b>	230	22,2	24	2,4	12,5	24
						1



ZENITH F-SONIC EVOLUTION

Zen:th 3D



ZENITH F-SONIC EVOLUTION

Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●●●
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●

Performance



**IT** L'inquinamento acustico urbano nel tempo, può causare gravi problemi di varia natura (psicologici, stress, sistema uditivo e malesseri vari). Per questo motivo è regolamentato da precise normative in materia. Per queste ragioni si consiglia vivamente l'utilizzo di dischi diamantati con **tecnologia Zenith 3D** e anima silenziata che riducono drasticamente il rumore grazie all'assorbimento delle vibrazioni.

**EN** Urban noise pollution over time can cause serious problems of various kinds (psychological, stress, hearing and various illnesses). For this reason, it is regulated by specific legislation. As such, we strongly recommend the use of diamond blades that feature **Zenith 3D technology** and a silent steel core that drastically reduce noise by absorbing vibration.

**FR** La pollution acoustique urbaine peut provoquer dans le temps de graves problèmes de différente nature (psychologiques, stress, système auditif et maux divers). C'est pourquoi il est régi par des normes précises en la matière. Nous conseillons donc vivement d'utiliser des disques diamantés dotés de la **technologie Zenith 3D** et d'une âme silencieuse qui réduisent considérablement le niveau de bruit grâce à l'absorption des vibrations.

Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54349	230 R/F	22,2	41,3	2,8	15	15	1

SCOPRI DI PIÙ /  
FIND OUT MORE /  
EN SAVOIR PLUS



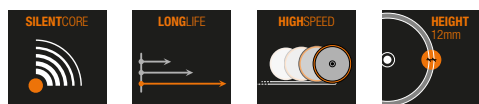


## ZENITH F-LGS-SIL

### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●●

### Performance



**IT** L'inquinamento acustico urbano nel tempo, può causare gravi problemi di varia natura (psicologici, stress, sistema uditivo e malesseri vari). Per questo motivo è regolamentato da precise normative in materia. Per queste ragioni si consiglia vivamente l'utilizzo di dischi diamantati con **tecnologia Zenith 3D** e anima silenziosa che riducono drasticamente il rumore grazie all'assorbimento delle vibrazioni.

**EN** Urban noise pollution over time can cause serious problems of various kinds (psychological, stress, hearing and various illnesses). For this reason, it is regulated by specific legislation. As such, we strongly recommend the use of diamond blades that feature **Zenith 3D technology** and a silent steel core that drastically reduce noise by absorbing vibration.

**FR** La pollution acoustique urbaine peut provoquer dans le temps de graves problèmes de différente nature (psychologiques, stress, système auditif et maux divers). C'est pourquoi il est régi par des normes précises en la matière. Nous conseillons donc vivement d'utiliser des disques diamantés dotés de la **technologie Zenith 3D** et d'une âme silencieuse qui réduisent considérablement le niveau de bruit grâce à l'absorption des vibrations.

Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
<b>54350</b>	230	22,2	38	2,4	12	16	1



JC 200 ZL



JC 180 R/F



JC 190

### JC 200 ZL

#### Materials

Ceramica / Ceramic / Céramique ●○○



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54320	115	22,2	-	1,8	10	C.C. 1
54330	125	22,2	-	2,0	10	C.C. 1
54321	230	22,2	-	2,8	10	C.C. 1

### JC 180 R/F

#### Materials

Ceramica, Klinker / Ceramic, Klinker / Céramique, Klinker ●○○

Gres porcellanato / Porcelainized stonew. / Grès porcelainé ●○○



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54475	115 R/F	22,2	-	1,2	10	C.C. 1
54476	230 R/F	22,2	-	1,8	10	C.C. 1

#### Performance



### JC 190

#### Materials

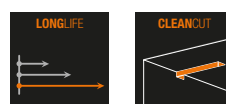
Ceramica, Klinker / Ceramic, Klinker / Céramique, Klinker ●●●

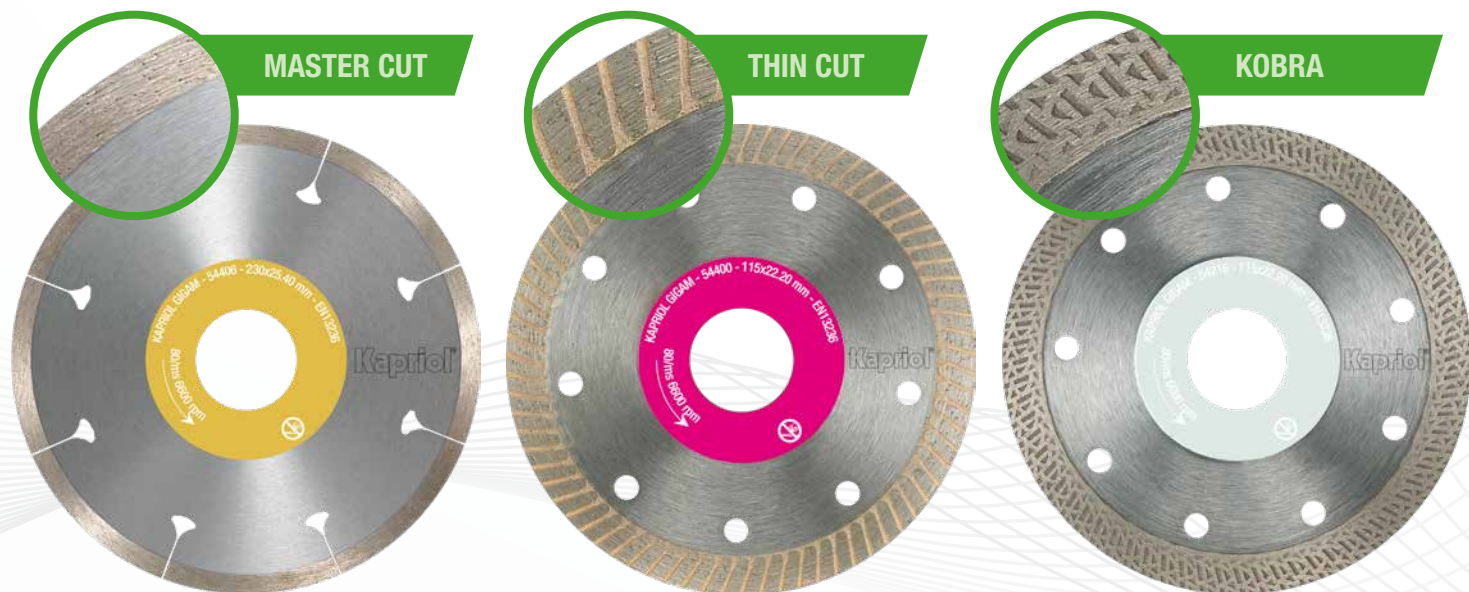
Gres porcellanato / Porcelainized stonew. / Grès porcelainé ●●●



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54360	115	22,2	-	1,6	7,5	C.C. 1
54361	230 R/F	22,2	-	2	7,5	C.C. 1

#### Performance





### MASTER CUT

#### Materials

Ceramica, Klinker / Ceramic, Klinker / Céramique, Klinker ●●●

Gres porcellanato / Porcelainized stonew. / Grès porcelainé ●●○



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54550	115	22,2	-	1,2	7,5	C.C. 1
54551	230 R/F	22,2	-	1,6	7,5	C.C. 1

#### Performance



### THIN CUT

#### Materials

Ceramica, Klinker / Ceramic, Klinker / Céramique, Klinker ●●●

Gres porcellanato / Porcelainized stonew. / Grès porcelainé ●●○

Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●○●



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54400	115	22,2	-	1,2	10	C.C. 1
54399	125	22,2	-	1,4	10	C.C. 1

#### Performance



### KOBRA

#### Materials

Ceramica, Klinker / Ceramic, Klinker / Céramique, Klinker ●●●

Gres porcellanato / Porcelainized stonew. / Grès porcelainé ●●●

Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●○



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54216	115 R/F	22,2	-	1,2	10	C.C. 1

#### Performance







### JET RF

#### Materials

- Ceramica, Klinker / Ceramic, Klinker / Céramique, Klinker ●●●
- Gres porcellanato / Porcelainized stonew. / Grès porcelainé ●●●
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●●



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54500	115 R/F	22,2	-	1,2	10	C.C.	1
54502	230 R/F	22,2	-	1,8	10	C.C.	1

#### Performance



### RAZOR GRES

#### Materials

- Ceramica, Klinker / Ceramic, Klinker / Céramique, Klinker ●●●
- Gres porcellanato / Porcelainized stonew. / Grès porcelainé ●●●
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●○



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54386	85	22,2	-	1,2	7,5	C.C.	1
54385	115 R/F	22,2	-	1,2	10	C.C.	1

#### Performance



### MASTER FINISH PRO

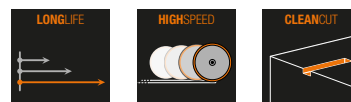
#### Materials

- Marmo / Marble / Marbre ●●●
- Vetroresina / Fiberglass / Fibre de verre ●●●

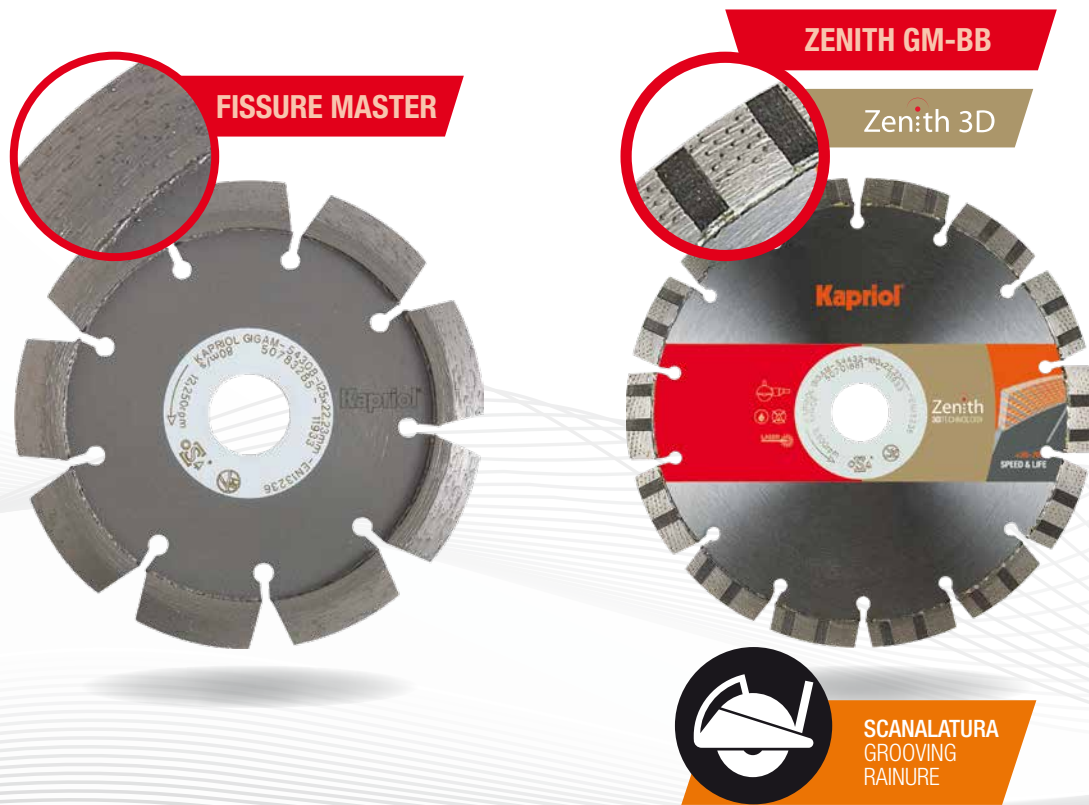


Art.							
	mm	mm	largh.	spess.	altezza	n°	
54560	115	22,2	-	1,9	3	C.C.	1
54561	125	22,2	-	2,2	3	C.C.	1
54562	180	22,2	-	2,5	3	C.C.	1
54563	230	22,2	-	2,5	3	C.C.	1

#### Performance







### FISSURE MASTER

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●
Asfalto / Asphalt / Asphalte	●●●



Art.							
			largh.	spess.	altezza	n°	
<b>54308</b>	125	22,2	32	9,6	12,7	9	1

#### Performance



### ZENITH GM-BB

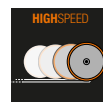
#### Materials

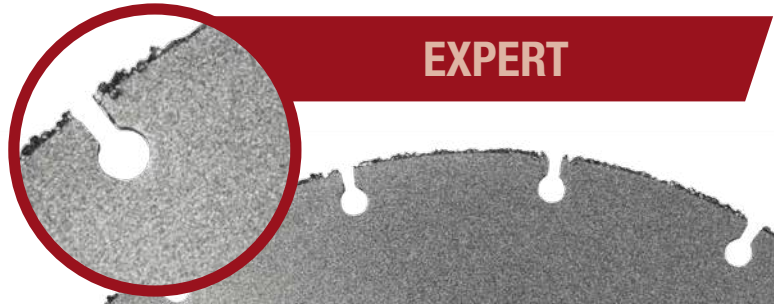
Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●



Art.							
			largh.	spess.	altezza	n°	
<b>54430</b>	125	22,2	31	2,2	10	10	1
<b>54431</b>	150	22,2	32	2,2	10	12	1
<b>54432</b>	180	22,2	33	2,4	10	14	1

#### Performances





EXPERT

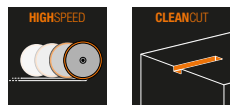


EXPERT

Materials

- Legno / Wood / Bois ● ● ●
- Plastica / PVC / PVC ● ● ●
- Cartongesso / Drywall / Plaque de plâtre ● ● ●

Performance



**IT** Disco professionale extra sottile e di lunga durata. La speciale anima in acciaio con aole di scarico, unita alla qualità e alle dimensioni del grano del carburo di tungsteno, lo rendono ideale per il taglio con smerigliatrice di più materiali: legno da costruzione, compensato, truciolato, materiali in fibra (esempio MDF), laminato, parquet, epossidico, fibra di vetro, plastica, cartongesso.

**EN** Extra thin and long-lasting professional blade. The special forge-welded steel with its the special steel core with gullets, combined with the quality and size of the tungsten carbide grain, it is ideal for a wide range of material cuts: construction wood, plywood, chipboard, fiber materials (for example MDF), laminate, wood flooring, epoxy, fiberglass, plastic and drywall.

**FR** Disque professionnel très fin et de longue durée. La qualité et la dimension du carbure de tungstène et de l'âme en acier lui permet de couper plusieurs matériaux: bois d'oeuvre, contreplaqué, copeau, matériaux en fibre (par exemple MDF), laminé, parquet, époxy, fibre de verre, plastique, placo-plâtre.

Art.			
54835	115	22,2	1
54836	125	22,2	1
54837	230	22,2	1

SCOPRI DI PIÙ /  
FIND OUT MORE /  
EN SAVOIR PLUS

## DISCO DA TAGLIO MATERIALI FERROSI / FERROUS MATERIAL CUTTING BLADE / DISQUE ABRASIF METAL

- **Elevata resistenza della grana** / High grain resistance / Résistance élevée des grains
- **Tessuti di rinforzo in fibra di vetro** / Fibreglass reinforcement fabrics / Tissus de renfort en fibre de verre
- **Normativa EN 12413** / Standard EN 12413 / Norme EN 12413
- **Articolo 26302 indicato per il taglio di acciaio INOX** / Article 26302 indicated for cutting stainless steel / Article 26302 indiqué pour la découpe de l'acier INOX



Art.				
<b>26300</b>	115	22,20	3,2	50
<b>26301</b>	115	22,20	1,6	100
<b>26302</b>	115	22,20	1	12
<b>26310</b>	230	22,20	3,2	50
<b>26311</b>	230	22,20	2	50

## DISCO DA TAGLIO MATERIALI EDILI / BUILDING MATERIAL CUTTING BLADE / DISQUE ABRASIF MATERIAUX DE CONSTRUCTION

- **Elevata resistenza della grana** / High grain resistance / Résistance élevée des grains
- **Tessuti di rinforzo in fibra di vetro** / Fibreglass reinforcement fabrics / Tissus de renfort en fibre de verre
- **Normativa EN 12413** / Standard EN 12413 / Norme EN 12413



Art.				
<b>26305</b>	115	22,20	3,2	50
<b>26306</b>	115	22,20	1,6	25
<b>26320</b>	230	22,20	3,2	50
<b>26321</b>	230	22,20	2	50

## DISCO ABRASIVO DA SBAVO / DEBURRING ABRASIVE BLADE / DISQUE ABRASIF METAL

- **Elevata resistenza della grana** / High grain resistance / Résistance élevée des grains
- **Tessuti di rinforzo in fibra di vetro** / Fibreglass reinforcement fabrics / Tissus de renfort en fibre de verre
- **Normativa EN 12413** / Standard EN 12413 / Norme EN 12413



Art.				
<b>26350</b>	115	22,20	7	25
<b>26360</b>	230	22,20	7	25

## DISCO ABRASIVO SEMIRIGIDO / SEMI RIGID ABRASIVE DISC / DISQUE ABRASIF SEMI-RIGIDE

- **Produzione e manutenzione manufatti edili** / Building materials maintenance and production / Smoothing and polishing building materials, marble and stone
- **Levigatura e lucidatura manufatti edili, marmi e pietra** / Smoothing and polishing building materials, marble and stone / Polissage et lustrage d'ouvrages de construction, marbre et pierre



Art.				
<b>26303</b>	115	22,20	-	25
<b>26304</b>	180	22,20	-	25

## DISCO LAMELLARE / LAMELLAR DISC / DISQUE LAMELLAIRE

- **Disco radiale a lamelle con supporto in nylon** / Building materials maintenance and production / Smoothing and polishing building materials, marble and stone
- **Normativa EN 12413** / Standard EN 12413 / Norme EN 12413
- **Adatto per la pulitura di acciaio, legno, metalli non ferrosi e loro leghe** / Suitable for cleaning steel, wood, non-ferrous metals and their alloys / Adapté pour le brossage de l'acier, du bois et des métaux non ferreux et de leurs alliages



Art.				
<b>26342</b>	115	22,20	40	20
<b>26343</b>	115	22,20	60	20
<b>26344</b>	115	22,20	80	20

## DISCO PULITORE / CLEANER DISC / DISQUE NETTOYANT

- **Produzione e manutenzione manufatti edili** / Building materials maintenance and production / Production et entretien d'ouvrages de construction



Art.				
<b>26340</b>	115	22,20	-	10



### DUSTER PRO 115/125

### DUSTER PRO 230



#### DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS

- Vite di serraggio / locking screw / vis de serrage
- Raccordo in gomma per aspiratore / rubber connection for vacuum cleaner / raccord en caoutchouc pour aspirateur



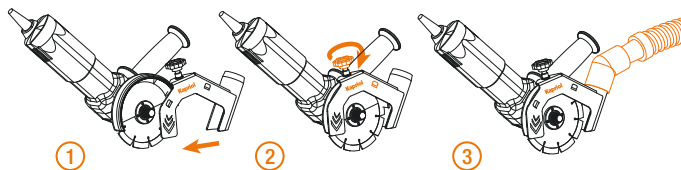
**Utilizzabile anche collegato ad aspiratori a bassa potenza**  
Usable also connected to low-power vacuum cleaners  
Utilisable aussi connecté à des aspirateurs de faible puissance



**Protegge i polmoni riducendo l'emissione di polveri**  
Protects the lungs by reducing the emission of dust  
Protège les poumons en réduisant l'émission de poussières



**Consente una corretta visuale sull'area di taglio**  
Allows a correct view of the cutting area  
Permet une vue correcte de la zone de coupe



**IT** Carter di aspirazione polveri per smerigliatrici angolari, realizzato in lamiera d'acciaio verniciata, progettato per essere facilmente posizionato con un'ottimale inclinazione su tutti i modelli presenti sul mercato. La forma aerodinamica del carter genera un'induzione d'aria alla zona di taglio che, raffreddando il disco diamantato, ne aumenta la durata di vita e la velocità di taglio. È utilizzabile sia con aspiratori industriali che con aspiratori a bassa potenza/domestici.

**EN** Dust extraction cover for angle grinders, made of painted sheet steel, designed to be easily positioned with an optimal inclination on all models on the market. The aerodynamic shape of the cover generates an air induction in the cutting zone which, by cooling the diamond blade, increases its service life and cutting speed. It can be used with both industrial and low-power/domestic vacuum cleaners.

**FR** Carter d'aspiration des poussières pour meuleuses angulaires, en tôle d'acier peinte, conçu pour être facilement positionné avec une inclinaison optimale sur tous les modèles du marché. La forme aérodynamique du carter génère une induction d'air dans la zone de coupe qui, en refroidissant le disque diamanté, augmente sa durée de vie et sa vitesse de coupe. Il peut être utilisé avec des aspirateurs industriels et domestiques de faible puissance.

Art.		
	mm	
57092	115/125	1
57093	230	1



#### RAVVIVATORE PER DISCHI E FORETTI DIAMANTATI / DRESSING STONE FOR DIAMOND BLADES AND CORE BITS / PIERRE À AIGUISER POUR DISQUES ET FORETS DIAMANTÉS



**IT** Consente di mantenere dischi e foretti diamantati in perfette condizioni aumentando o ripristinando le capacità di taglio dell'utensile. Adatto per tutti gli utensili a corona diamantata. Utilizzo: si consiglia di effettuare 2-3 tagli per ravvivare il disco.

**EN** Maintains diamond blades and core bits in perfect condition by increasing or restoring the cutting capabilities of the tool. Suitable for all diamond tools. Use: 2-3 cuts are recommended to revitalise the blade.

**FR** Maintient les disques et les forets diamantés en parfait état en augmentant ou en restaurant les capacités de coupe de l'outil. Convient à tous les outils diamantés. Utilisation : 2-3 coupes sont recommandées pour revitaliser le disque.

Art.	Dimensioni / Dimension / Dimensions	Peso / Weight / Poids	
	mm	Kg	
56072	200x90x50 h.	1,9	1



## FINGER

VACUUM



## TYPHOON

VACUUM



## FINGER

## Materiali

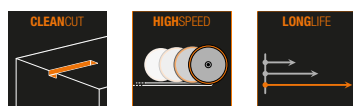
Ceramica, Klinker / Ceramic, Klinker / Céramique, Klinker ●●●

Marmo / Marble / Marbre ●●●

Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●●

Gres porcellanato / Porcelainized stonew. / Grès porcelainé ●●●

## Performance



**IT** Fresa diamantata progettata per molare, allargare e sagomare bordi e fori già esistenti, o per la definizione di sagomature tonde. Utilizzabile su piastrelle in gres porcellanato, granito, ceramica, marmo e klinker. È ideale per piastrellisti ma anche per elettricisti o idraulici.

**EN** Diamond cutter designed for grinding, enlarging and shaping existing edges and holes, or for defining round shapes. It can be used on porcelain, granite, ceramic, marble and klinker tiles. It's ideal for tilers but also for electricians or plumbers.

**FR** Fraise diamantée conçue pour le meulage, l'agrandissement et le façonnage des bords et des trous existants, ou pour définir des formes rondes. Peut être utilisé sur les carreaux de porcelaine, granit, céramique, marbre et klinker. Il est idéal pour les carreleurs mais aussi pour les électriciens ou les plombiers.

Art.		altezza/height/ hauteur	attacco/connection/ connexion	
	mm	mm	mm	Pz
54990	6	50	M14	1
54991	20	50	M14	1

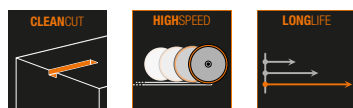
## TYPHOON

## Materiali

Ceramica, Klinker / Ceramic, Klinker / Céramique, Klinker ●●●

Gres porcellanato / Porcelainized stonew. / Grès porcelainé ●●●

## Performance



**IT** Fresa conica diamantata progettata per la finitura di fori già esistenti su gres porcellanato. Facilita gli smussi e allevia le tensioni di fori grezzi in piastrelle di vetro, ceramica e gres porcellanato.

**EN** Diamond cone cutter designed for finishing existing holes in porcelain stoneware. It facilitates chamfers and relieves the stress of rough holes in glass, ceramic and porcelain tiles.

**FR** Fraise conique diamantée conçue pour la finition des trous existants dans le grès cérame. Facilite le chanfreinage et soulage le stress des trous rugueux dans les carreaux de verre, de céramique et de porcelaine.

Art.		attacco/connection/ connexion	
	mm	mm	Pz
54994	0-15	M14	1
54995	5-35	M14	1
54996	35-75	M14	1



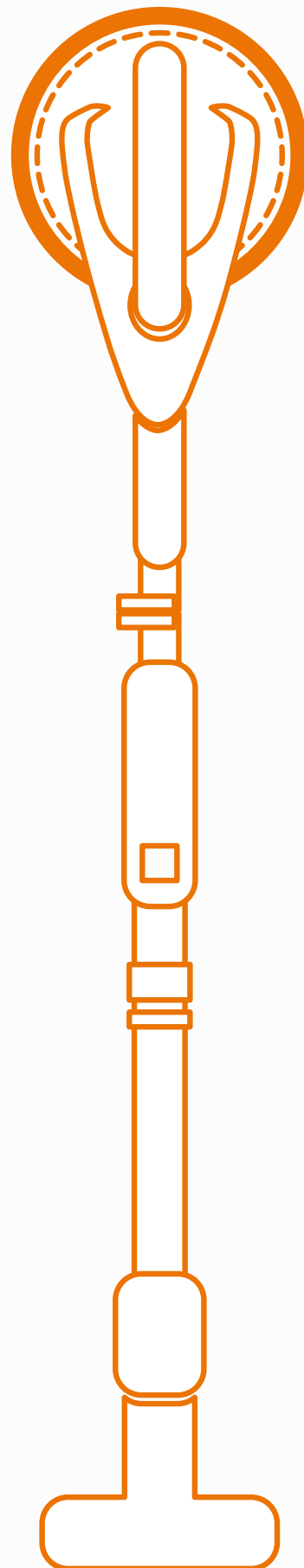
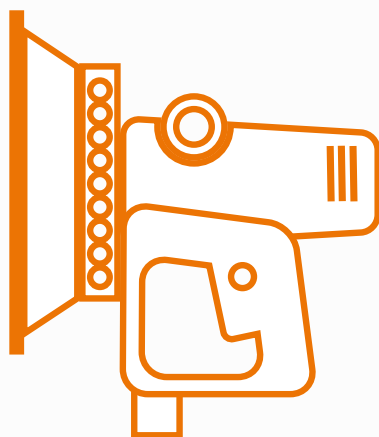
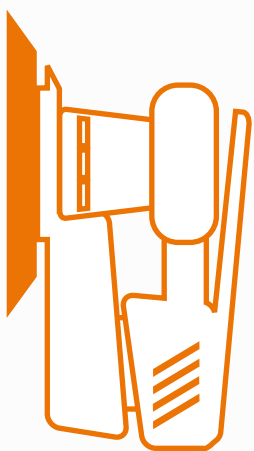
NON UTILIZZARE PER FORATURA / DO NOT USE FOR DRILLING  
/ NE PAS UTILISER POUR LE FORAGE



SCOPRI DI PIÙ /  
FIND OUT MORE /  
EN SAVOIR PLUS







# LEVIGATURA

## GRINDING

### PONÇAGE

LEVIGATRICI / SANDERS / PONCEUSES

DISCHI ABRASIVI / ABRASIVE DISCS /  
DISQUES ABRASIFS

PLATORELLI / GRINDING CUPS /  
PLATEAUX DE PONÇAGE





### KSWB 400 BRUSHLESS

**IT** Levigatrice per cartongesso dotata di motore elettrico senza spazzole, 30% in più di potenza rispetto al motore elettrico ad albero, 100% in più di durata del motore, 30% in meno di peso dell'elettrotensile: per una maggiore maneggevolezza, minore fatica per l'operatore e minore usura dell'elettrotensile.

**EN** Drywall sander equipped with brushless electric motor, 30% more power than shaft-mounted electric motor, 100% longer motor life, 30% lighter power tool: for greater handling, less operator fatigue and less power tool wear.

**FR** Ponceuse pour placoplâtre équipée d'un moteur électrique sans brosses, 30 % de puissance en plus que le moteur électrique à arbre, 100 % de durée de vie en plus, 30 % de poids en moins pour l'outil électrique : pour une manipulation plus facile, moins de fatigue pour l'opérateur et moins d'usure pour l'outil électrique.

**Manico ripiegabile ed estensibile** / Foldable and extendible handle / Poignée pliable et extensible

**Regolazione elettronica a 7 velocità** / 7-speed electronic control / Régulation électronique à 7 vitesses



**400 watt**

**Ø Disco abrasivo** / Abrasive disc / Disque abrasif



**illuminazione a led a 360°, i LED sono protetti da un rivestimento resistente alla polvere che ne rende facile la pulizia** / 360° LED lighting, the LED lights are protected by a dust resistant coating, making them easy to clean / Illumination LED à 360°, les LED sont protégées par un revêtement anti-poussière qui les rend faciles à nettoyer.



**Carter removibile per levigare anche gli angoli più complessi** / Removable carter for sanding even the most complex corners / Enveloppe amovible pour le ponçage des angles les plus complexes



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELLO / MODEL / MODÈLE	KSWB 400
Articolo / Item / Article	57101
Potenza / Power / Puissance	400 W
Tensione / Voltage / Tension	230V - 50Hz
Velocità (7 posizioni) / Speed (7 positions) / Vitesse (7 positions)	900 - 2100 rpm
Ø Disco abrasivo / Abrasive disc / Disque abrasif	225 mm
Tubo aspirazione / Suction hose / Tuyau d'aspiration	4 mt
Peso / Weight / Poids	3,2 Kg

### DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS



**1 borsa per il trasporto** / 1 carry bag / 1 sac de transport



**6 dischi abrasivi a grana differente** / 6 different grain abrasive discs / 6 disques abrasifs de grains différents



**n. 2 adattatori per scarico polveri** / n. 2 dust exhaust adapters / n. 2 adaptateurs pour l'évacuation de la poussière



**1 Tubo aspirazione** / 1 Suction hose / Tuyau d'aspiration



**1 Chiave esagonale + 1 Cacciavite doppio** / 1 Hex key + 1 Double screwdriver / 1 clé hexagonale + 1 tournevis double



**6 Ganci ferma cavi** / 6 Cable clips / 6 clips pour les câbles

**COMPATIBILE CON / COMPATIBLE WITH / COMPATIBLE AVEC**



**DUSTY**



86

## KSW 750

**IT** Levigatrice per cartongesso dotata di motore elettrico a trazione diretta, senza albero flessibile, potente, resistente e duraturo con testa di levigatura snodata assicura un'elevata flessibilità, adattandosi perfettamente a tutte le pareti e soffitti. Prestazioni e levigature di livello professionale.

**EN** Drywall sander with direct-drive, shaftless, powerful, durable electric motor with articulated sanding head that ensures high flexibility, perfectly adapting to all walls and ceilings. Professional-level performance and sanding.

**FR** Ponceuse pour placoplâtre avec moteur électrique à entraînement direct, sans arbre flexible, puissant et durable. La tête de ponçage articulée garantit une grande flexibilité et s'adapte parfaitement à tous les murs et plafonds. Performances et ponçage de niveau professionnel.

**Manico ripiegabile ed estensibile** / Foldable and extendible handle / Poignée pliable et extensible

**Controllo rotazione disco a 6 velocità** / 6-speed disc rotation control / Contrôle de rotation du disque à 6 vitesses

**Collegamento con sistema di aspirazione** / Connection with suction system / Connexion avec le système d'aspiration

**PRO TOOLS**

225 mm

750 watt

Ø **Disco abrasivo** / Abrasive disc / Disque abrasif

4.3 kg

**Carter removibile per levigare anche gli angoli più complessi** / Removable carter for sanding even the most complex corners / Enveloppe amovible pour le ponçage des angles les plus complexes

**Illuminazione a led a 360°, i LED sono protetti da un rivestimento resistente alla polvere che ne rende facile la pulizia** / 360° LED lighting, the LED lights are protected by a dust resistant coating, making them easy to clean / Illumination LED à 360°, les LED sont protégées par un revêtement anti-poussière qui les rend faciles à nettoyer.

**CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

MODELLO / MODEL / MODÈLE	KSW 750
Articolo / Item / Article	57100
Potenza / Power / Puissance	750 W
Tensione / Voltage / Tension	230V - 50Hz
Velocità (6 posizioni) / Speed (6 positions) / Vitesse (6 positions)	1000-2100 rpm
Ø Disco abrasivo / Abrasive disc / Disque abrasif	225 mm
Tubo aspirazione / Suction hose / Tuyau d'aspiration	4 mt
Peso / Weight / Poids	4,3 Kg

**DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS**



1 borsa per il trasporto / 1 carry bag / 1 sac de transport



6 dischi abrasivi a grana **differente** / 6 different grain abrasive discs / 6 disques abrasifs de grains différents



n. 2 adattatori per scarico polveri / n. 2 dust exhaust adapters / n. 2 adaptateurs pour l'évacuation de la poussière



1 Tubo aspirazione / 1 Suction hose / 1 Tuyau d'aspiration



1 Chiave esagonale + 1 Cacciavite doppio / 1 Hex key + 1 Double screwdriver / 1 clé hexagonale + 1 tournevis double



6 Ganci ferma cavi / 6 Cable clips / 6 clips pour les câbles



2 Spazzole di ricambio / 2 Spare brushes / 2 brosses de rechange

**COMPATIBILE CON / COMPATIBLE WITH / COMPATIBLE AVEC**



**DUSTY**



86





### KSW 850

**IT** La levigatrice KSW 850 è ideale per la levigatura di strutture in cartongesso, è dotata di sistema di aspirazione della polvere separato che protegge il motore dall'ingresso di polvere. Ogni cuscinetto con anello di tenuta evita l'ingresso della polvere; prevista una maniglia laterale con impugnatura morbida antivibrazioni e un grande sacchetto di raccolta polvere. Funzione flottante del platorello: la piastra esterna ha la funzione di piano di riferimento. Durante il lavoro, quando la levigatrice viene usata su una parete irregolare, il platorello interno si autoregola per consentire agli utenti (anche principianti) una facile levigatura

**EN** The KSW 850 sander is ideal for sanding drywall structures; it is equipped with a separate dust extraction system that protects the motor from dust entry. Each bearing with sealing ring prevents dust entry; a side handle with anti-vibration soft grip and a large dust bag are provided. Floating function of the backing pad: the outer plate acts as a reference plane. During work, when the sander is used on an uneven wall, the inner sanding pad self-adjusts to allow users (even beginners) easy sanding.

**FR** La ponceuse KSW 850 est idéale pour le ponçage des structures en placo-plâtre. Elle est équipée d'un système d'aspiration séparé qui protège le moteur de la poussière. Chaque roulement avec bague d'étanchéité empêche la pénétration de la poussière; une poignée latérale avec poignée souple anti-vibration et un grand sac à poussière sont fournis. Fonction flottante du plateau: la plaque extérieure sert de plan de référence. En cours de travail, lorsque la ponceuse est utilisée sur un mur irrégulier, le plateau de ponçage intérieur s'ajuste automatiquement pour permettre aux utilisateurs (même les débutants) de poncer facilement.



Ø Disco abrasivo / Abrasive disc / Disque abrasif

Impugnatura ausiliaria morbida, antiscivolo e anti vibrazioni / Soft, non-slip and anti-vibration auxiliary handle / Poignée auxiliaire douce, antidérapante et anti-vibrations



Carter removibile per levigare anche gli angoli più complessi / Removable carter for sanding even the most complex corners / Enveloppe amovible pour le ponçage des angles les plus complexes



Regolatore numero giri a 6 posizioni / 6-position speed regulator / Régulateur de vitesse à 6 positions

Impugnatura ergonomica in gomma / Rubber ergonomic handle / Poignée ergonomique en caoutchouc

Testa con luci a led a 300° / Head with 300° led lights / Tête avec éclairage LED à 300°.

### DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS



1 Sacca raccolta polvere con tracolla / 1 Dust bag with shoulder strap / 1 sac à poussière avec bandoulière



1 Tubo aspirazione / 1 Tuyau d'aspiration



6 dischi abrasivi a grana differente / 6 different grain abrasive discs / 6 disques abrasifs de grains différents



1 Manopola laterale / 1 Lateral handle / 1 Poignée latérale



1 Chiave esagonale + 1 Cacciavite doppio / 1 Hex key + 1 Double screwdriver / 1 clé hexagonale + 1 tournevis double



2 Spazzole di ricambio / 2 Spare brushes / 2 brosses de rechange

### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELLO / MODEL / MODÈLE	KSW 850
Articolo / Item / Article	57102
Potenza / Power / Puissance	850 W
Tensione / Voltage / Tension	230V - 50Hz
Velocità (6 posizioni) / Speed (6 positions) / Vitesse (6 positions)	1500-2500 rpm
Ø Disco abrasivo / Abrasive disc / Disque abrasif	180 mm
Tubo aspirazione / Suction hose / Tuyau d'aspiration	2 mt
Peso / Weight / Poids	4,1 Kg



## KOSB 350 BRUSHLESS

**IT** La levigatrice roto-orbitale KOSB 350 sviluppa un'azione efficace e priva di polvere su tutti i tipi di superfici. Motore brushless: maggiore durata rispetto ad un motore con spazzole e velocità costante anche sotto carico. Design compatto ed ergonomico con impugnature e controlli in materiale ad elevato grip. Minori vibrazioni e minor peso riducono la fatica dell'operatore, anche nell'utilizzo per lunghi periodi. Predisposizione al collegamento con l'unità di aspirazione esterna

**EN** The KOSB 350 random orbital sander delivers effective and dust-free action on all types of surfaces. Brushless motor: longer lifetime compared to a motor with brushes and constant speed even under load. Compact, ergonomic design with handles and controls made of high-grip material. Lower vibrations and weight reduce operator fatigue, even when used for long periods. Ready for connection to external suction unit

**FR** La ponceuse orbitale aléatoire KOSB 350 développe une action efficace et sans poussière sur tous les types de surfaces. Moteur sans brosse : durée de vie supérieure à celle d'un moteur à brosse et vitesse constante même sous charge. Conception compacte et ergonomique avec des poignées et des commandes en matériau à forte préhension. Les vibrations et le poids réduits diminuent la fatigue de l'opérateur, même en cas d'utilisation prolongée. Prêt à être raccordé à une unité d'aspiration externe



Ø **Disco abrasivo**  
/ Abrasive disc /  
Disque abrasif

**Leva di avviamento integrata all'impugnatura**  
/ Starting lever integrated in the handle / Levier de démarrage intégré à la poignée

**Impugnatura ergonomica, antiscivolo e anti vibrazioni**  
/ Ergonomic, non-slip and anti-vibration handle / Poignée ergonomique, antidérapante et anti-vibration

**Regolazione elettronica a 7 velocità** / 7-speed electronic control / Régulation électronique à 7 vitesses

**Collegamento con sistema di aspirazione**  
/ Connection with suction system / Connexion avec le système d'aspiration

**Platorello in gomma rivestito in velcro** / Velcro-coated rubber backing pad / Plateau de support en caoutchouc recouvert de velcro

## DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS



**4 dischi abrasivi a grana differente** / 4 different grain abrasive discs / 4 disques abrasifs de grains différents



**1 Tubo aspirazione** / 1 Suction hose / 1 Tuyau d'aspiration



**n. 2 adattatori per scarico polveri** / n. 2 dust exhaust adapters / n. 2 adaptateurs pour l'évacuation de la poussière



**1 Chiave a forchetta** / 1 open end wrench / 1 clé à fourche

## CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELLO / MODEL / MODÈLE	KOSB 350
Articolo / Item / Article	57103
Potenza / Power / Puissance	350 W
Tensione / Voltage / Tension	230V - 50Hz
Velocità (7 posizioni regolatore digitale) / Speed (7 positions digital regulator) / Vitesse (Régulateur numérique à 7 positions)	4000/5000/6000/7000/8000/9000 and 10000 rpm
Ø Disco abrasivo / Abrasive disc / Disque abrasif	150 mm
Tubo aspirazione / Suction hose / Tuyau d'aspiration	1 mt
Peso / Weight / Poids	1,7 Kg

COMPATIBLE CON / COMPATIBLE WITH / COMPATIBLE AVEC



**DUSTY**



86



### DISCHI ABRASIVI A STRAPPO / HOOK AND LOOP ABRASIVE DISCS / DISQUES ABRASIFS AUTO-AGRIPPANTS



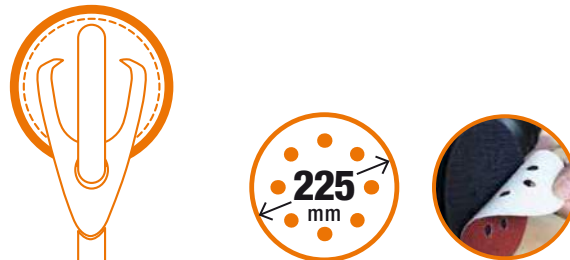
#### Materials

**Stucco, intonaco** / Stucco, plaster / Stuc, enduit  
**Truciolato, legno** / Chipboard, wood / Aggloméré, bois  
**Vernice** / Varnish / Vernis

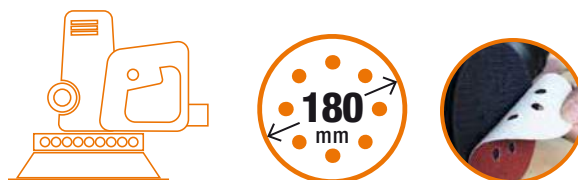
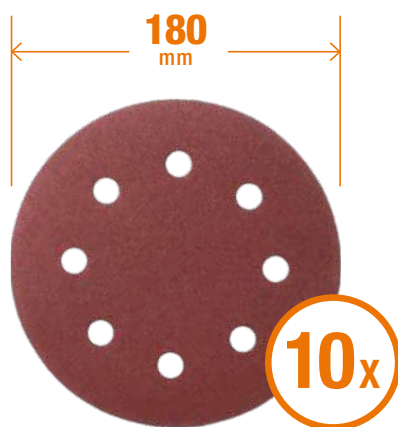
**IT** Dischi abrasivi a strappo su supporto in tessuto, ideali per levigare pareti e soffitti con levigatrici a secco su stucco, intonaco, truciolato, legno e vernice. Fissaggio su platello tramite sistema adesivo a strappo. Disponibili in 3 differenti diametri 225-180-150 mm, differenti densità di grana abrasiva e 10 dischi per ogni confezione.

**EN** Hook and loop abrasive discs on fabric support, ideal to smooth walls and ceilings with dry sanders on stucco, plaster, chipboard, wood and varnish. Fixing on backing pad by hook and loop adhesive system. Available in 3 different diameters 225-180-150 mm, different abrasive grain densities and 10 discs per pack.

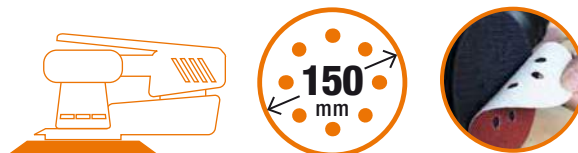
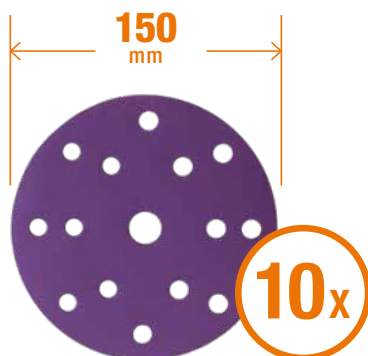
**FR** Disques abrasifs auto-agrippants sur un support en tissu, idéaux pour le ponçage des murs et plafonds avec les ponceuses à sec sur le stuc, l'enduit, l'aggloméré, le bois et la peinture. Fixation sur le plateau par un système adhésif auto-agrippant. Disponibles en 3 diamètres différents 225-180-150 mm, densités de grains abrasifs différentes et 10 disques par paquet.



Art.	mm	Pack pcs.	Grana abrasiva / Abrasive grain / Grain abrasif	Pz
25690	225	10	80	-
25691	225	10	100	-
25692	225	10	120	-
25693	225	10	180	-
25694	225	10	240	-



Art.	mm	Pack pcs.	Grana abrasiva / Abrasive grain / Grain abrasif	Pz
25695	180	10	80	-
25696	180	10	100	-
25697	180	10	120	-
25698	180	10	180	-
25699	180	10	240	-



Art.	mm	Pack pcs.	Grana abrasiva / Abrasive grain / Grain abrasif	Pz
25700	150	10	80	-
25701	150	10	100	-
25702	150	10	120	-
25703	150	10	180	-
25704	150	10	240	-



VERIFICARE CHE LA DISPOSIZIONE DEI FORI DEL DISCO COINCIDA CON FORI DI ASPIRAZIONE DELLA LEVIGATRICE DURANTE L'APPLICAZIONE SULL'UTENSILE / CHECK THAT THE ARRANGEMENT OF THE DISC HOLES COINCIDES WITH THE SANDER'S SUCTION HOLES DURING APPLICATION ON THE TOOL / VÉRIFIER QUE LA DISPOSITION DES TROUS DU DISQUE COÏNCIDE AVEC LES TROUS D'ASPIRATION DE LA PONEUSE LORS DE L'APPLICATION SUR L'OUTIL



# DISCHI ABRASIVI RETICOLARI A STRAPPO

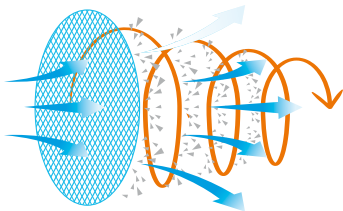
## / HOOK AND LOOP MESH ABRASIVE DISCS /

### DISQUES ABRASIFS MAILLE AUTO-AGRIPPANTS

**CERAMIC  
GRAIN**  
TECHNOLOGIES



**LEVIGATURA  
SENZA POLVERE /**  
DUST-FREE SANDING  
/ PONÇAGE SANS  
POUSSIÈRE



**+** **ASPIRAZIONE /** ASPIRATION / ASPIRATION  
**-** **POLVERE /** DUST / POUSSIÈRE

**=** **MIGLIORA LE PRESTAZIONI E LA SALUTE DELL'OPERATORE /**  
IMPROVES THE PERFORMANCE AND HEALTH OF THE OPERATOR /  
AMÉLIORE LES PERFORMANCES ET LA SANTÉ DE L'OPÉRATEUR



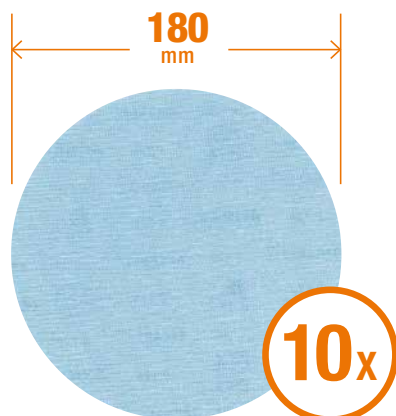
#### Materials

Stucco, intonaco / Stucco, plaster / Stuc, enduit

Truciolato, legno / Chipboard, wood / Aggloméré, bois

Metallo / Metal / Métal

Vernice / Varnish / Vernis



**IT** Disco abrasivo reticolare a strappo che, grazie alla sua struttura, garantisce un'aspirazione straordinaria delle polveri. I microgranuli di ceramica distribuiti nella rete lo rendono ideale anche per la levigatura di materiali particolarmente resistenti. Disponibile nei diametri 225 e 180 mm con differenti granulometrie.

**EN** Mesh abrasive disc that, thanks to its structure, guarantees extraordinary dust extraction. The ceramic micro granules sprinkled in the mesh also make it ideal for sanding particularly resistant materials. Available in mm 225 and 180 diameters with different grain sizes.

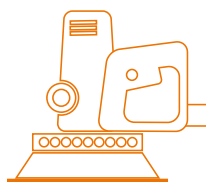
**FR** Disque abrasif en maille qui, grâce à sa structure, garantit une extraordinaire aspiration des poussières. Les micro-granulés céramiques répartis dans la maille le rendent également idéal pour le ponçage de matériaux particulièrement résistants. Disponible en diamètre 225 et 180 mm avec différentes granulométries.



Art.	mm	Pack pcs.	Grana abrasiva / Abrasive grain / Grain abrasif	Pz
25705	225	10	80	-
25706	225	10	120	-
25707	225	10	180	-
25708	225	10	240	-

#### Accessori / Accessories / Accessoires

Art.	mm	Descrizione / Description / Description	Pz
25713	223	Salva platorello - 24+1 fori di aspirazione / Pad saver - 24+1 suction holes / Enregistrer le bloc 24+1 trous d'aspiration	-
25714	210 - h. 15 mm	Disco antivibrazione / Soft interface / Disque anti-vibration	-



Art.	mm	Pack pcs.	Grana abrasiva / Abrasive grain / Grain abrasif	Pz
25715	180	10	80	-
25716	180	10	120	-
25717	180	10	180	-
25718	180	10	240	-





### KCG 150

**IT** Macchina estremamente maneggevole e potente ideale nei lavori di ristrutturazione. Superfici perfettamente levigate grazie alla perfetta rimozione o irruvidimento di residui di materiali quali colle, vernici, vecchi rivestimenti, murature, massetto, intonaco e per la correzione di imperfezioni.

**EN** Extremely handy and powerful machine ideal for renovation works. Perfectly smooth surfaces thanks to the perfect removal of residues of materials such as glues, paints, old coatings, masonry, screed, plaster and for the correction of imperfections.

**FR** Machine extrêmement maniable et puissante idéale pour les travaux de rénovation. Surfaces parfaitement lisses grâce à la parfaite élimination ou dépolissage des résidus de matériaux tels que colles, peintures, anciens revêtements, maçonnerie, chape, plâtre et pour la correction des imperfections.

**PRO TOOLS**



Ø Max platorello / Ø Cupwheels max / Ø Abrasive disc

Posizionamento carboncini / Carbon brush positioning / Positionnement balai de charbon



Regolatore numero giri a 6 posizioni / 6-position speed regulator / Régulateur de vitesse à 6 positions

Pulsante blocco velocità / Speed lock button / Bouton de verrouillage de la vitesse

Interruttore regolazione velocità / Speed adjustment switch / Interrupteur de réglage de la vitesse

Carter di protezione anti polvere regolabile con setole / Adjustable anti-dust brush rim with bristles / Bord anti-poussière réglable avec poils

Impugnatura ausiliaria morbida, antiscivolo e anti vibrazioni / Soft, non-slip and anti-vibration auxiliary handle / Poignée auxiliaire douce, antidérapante et anti-vibrations

Sistema integrato di aspirazione / Integrated suction system / Système d'aspiration intégré

Fornita con disco scarificatore  
Ripper disc included  
Fournie avec disque évacuateur



Platorello diamantato su richiesta  
Grinding cup on request  
Meule diamant sur demande



### DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS



Testa scarificatrice e frese / Milling head with milling stars / Tête de meulage et fraises (Art. 57046)



n. 2 adattatori per scarico polveri / n. 2 dust exhaust adapters / n. 2 adaptateurs pour l'évacuation de la poussière



Chiavi a brugola 6-8 / Allen keys 6-8 / Clés Allen 6-8



Spazzole di ricambio / Spare brushes / Balais de rechange

### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELLO / MODEL / MODEL	KCG 150
Articolo / Item / Article	57039
Potenza / Power / Puissance	1500 W
Tensione / Voltage / Tension	220V - 50Hz
Giri a vuoto motore / Load engine / Tours à vide	2500 - 4500 rpm
Ø Max platorello / Ø Max cup wheel / Ø Max meule de surfaçage	125 mm
Profondità regolabile di fresatura / Milling depth / Profondeur réglable	✓
Protezione sovraccarico / Overload protection / Protection contre la surcharge	✓
Soft Start	✓
Peso / Weight / Poids	5,3 Kg

COMPATIBILE CON / COMPATIBLE WITH / COMPATIBLE AVEC

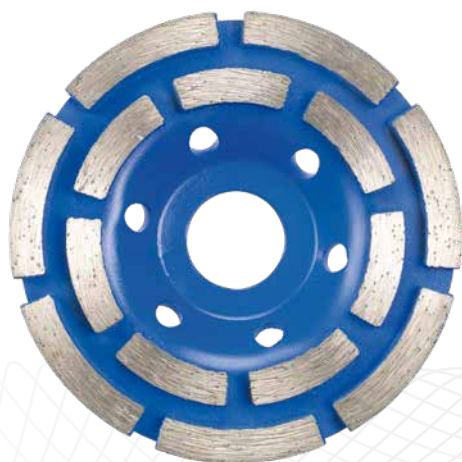


**DUSTY**



86

**GW-DRE-BG**



**GW-DR-BG**



**MASTER CUP**



**GW-DRE-BG**

**Materials**

Laterizio / Brick / Brique	●●○
Cemento / Concrete. / Béton	●●○
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●○



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54595	115	22,2	-	7	5	12
54594	125	22,2	-	7	5	10
54593	180	22,2	-	7	5	8

**Performance**



**GW-DR-BG**

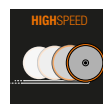
**Materials**

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete. / Béton	●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54585	100	22,2	-	8,2	5	8
54586	125	22,2	-	7,2	5	8
54587	180	22,2	-	7,8	5	12

**Performance**



**MASTER CUP**

**Materials**

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete. / Béton	●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●



Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
54597	115	22,2	-	-	-	1
54598	125	22,2	-	-	-	1
54599	180	22,2	-	-	-	1

**Performance**



- Elevato numero di aperture / High number of openings / Nombre élevé d'ouvertures
- Ottimo raffreddamento / Excellent cooling / Excellent refroidissement
- Efficace rimozione della polvere / Effective dust removal / Dépoussiérage efficace



EXTREME

Zen:th 3D

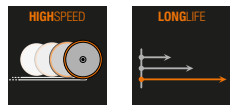


EXTREME

Materiali

- Laterizio / Brick / Brique ●●●
- Cemento / Concrete. / Béton ●●●
- Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires ●●●
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●●

Performance



**IT** Il platorello EXTREME è il prodotto più innovativo tecnologicamente e classificato come il più veloce, il più leggero e il più duraturo della sua categoria. La distribuzione tridimensionale del diamante, unita al peso alleggerito (solo 340 grammi), conferiscono al prodotto più stabilità, più velocità e durata e meno vibrazioni. L'elevato numero di aperture sul supporto in acciaio conferisce un ottimo raffreddamento e un'efficace rimozione della polvere.

**EN** The EXTREME grinding cup is the most technologically innovative and it's classified as the fastest, lightest, and longest-lasting in its own category. The three-dimensional distribution of the diamond, combined with the light weight (only 340 grams), give to the product more stability, more speed and durability and less vibration. The high number of openings on the steel support gives an excellent cooling and effective dust removal.

**FR** La meule de surfacage EXTREME est le produit le plus technologiquement innovant et classé comme le plus rapide, le plus léger, et le plus durable de sa catégorie. La répartition tridimensionnelle du diamant, associée à la légèreté du poids (seulement 340 grammes), confère au produit plus de stabilité, plus de vitesse et de durée et moins de vibrations. Le nombre élevé d'ouvertures sur le support en acier confère un excellent refroidissement et un dépolvérisage efficace.

Art.			
	mm	mm	
54555	125	22,2	1
54556	180	22,2	1

SCOPRI DI PIÙ /  
FIND OUT MORE /  
EN SAVOIR PLUS



HUMMER



CUTTING & GRINDING



HUMMER

Materiali

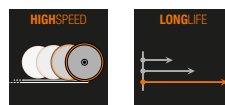
- Laterizio / Brick / Brique ●●●
- Cemento / Concrete / Béton ●●●
- Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires ●○○
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●●



Art.	Ø		↓		↑		Pz
	largh.	spess.	altezza	n°			
54645	100	22,2	-	-	-	C.C.	1
54646	125	22,2	-	-	-	C.C.	1
54647	180	22,2	-	-	-	C.C.	1

- **Massima equilibratura** / Maximum balancing / Equilibre maximal
- **Minori vibrazioni** / Reduced vibrations / Réduction des vibrations

Performance



CUTTING & GRINDING

Materials

- Laterizio / Ceramic, Klinker / Céramique, Klinker ●○○
- Cemento / Concrete / Béton ●○○
- Granito, Pietra / Granit, Stone / Granit, Pierre ●●●



Art.	Ø		↓		↑		Pz
	largh.	spess.	altezza	n°			
54307	125	22,2	-	2	15	C.C.	1

Performances







GW-T-SPECIAL-BG

SILENT  
MULTILAYER TECHNOLOGY

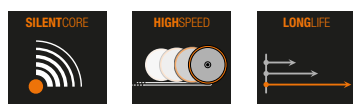


### GW-T-SPECIAL-BG

#### Materiali

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete. / Béton	●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●○○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●

#### Performance



**IT** Corpo in alluminio con strato in gomma studiato per garantire la riduzione delle vibrazioni, segmenti diamantati per una veloce rettifica delle superfici diamantate. Silenzioso e leggero garantisce risultati privi di scheggiature. Lo speciale design della corona diamantata favorisce l'evacuazione delle polveri.

**EN** Aluminium body with rubber layer designed to guarantee reduced vibrations, diamond segments for fast grinding of diamond surfaces. Silent and light to ensure results without chipping. The special design of the diamond crown helps removing dust.

**FR** Corps en aluminium avec une couche en caoutchouc étudiée pour garantir la réduction des vibrations, segments diamantés pour une rectification rapide des surfaces diamantées. Silencieux et léger, il garantit des résultats sans cassures. Le design spécial de la couronne diamantée favorise l'évacuation des poussières.

Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54580	100	M14	-	-	4	20	1



SCOPRI DI PIÙ /  
FIND OUT MORE /  
EN SAVOIR PLUS

YouTube

Corpo in alluminio che garantisce leggerezza / Aluminium body that guarantees lightness / Corps en aluminium qui garantit légèreté

Strato in gomma che riduce le vibrazioni / Rubber layer that reduces vibrations / Couche en caoutchouc qui réduit les vibrations

Segmento diamantato con speciale design, per una veloce rettifica delle superfici / Diamond segment with special design, for fast grinding of surfaces / Segment diamanté avec design spécial, pour une rectification rapide des surfaces

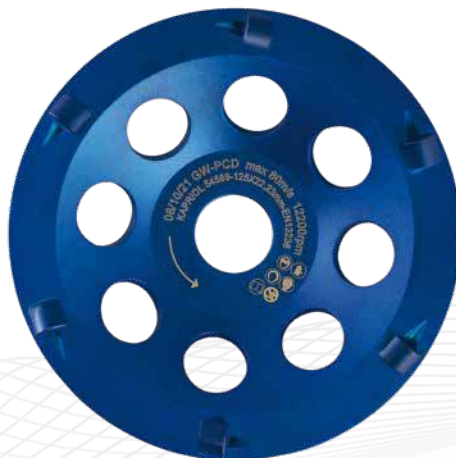


SHARK

VACUUM



GW-PCD



DOT CUP

VACUUM

SILENT  
MULTILAYER TECHNOLOGY

## SHARK

## Materiali

Laterizio / Brick / Brique	● ● ○
Cemento / Concrete. / Béton	● ● ○
Ceramica, Klinkler / Ceramic, Klinkler / Céramique, Klinkler	● ● ○
Gres porcellanato / Porcelanized stonew. / Grès porcelaine	● ● ○
Colle, Resine, Pittura / Glue, Resin, Paint / Colle, Resin, Paint	● ● ●



Art.							
	largh.	spec.	altezza	n°			
54653	115	22,2	-	1,5x25	-	C.C.	1
54654	180	22,2	-	2,0x45	-	C.C.	1

## Performance



## GW-PCD

## Materiali

Colle, Resine, Pittura / Glue, Resin, Paint / Colle, Resin, Paint	● ● ●
Intonaco / Plaster. / Plâtre	● ● ●
Gesso, Stucco / Plaster, Putty / Stuc	● ● ●



Art.							
	largh.	spess.	altezza	n°			
54589	125	22,2	8	6,7	3,5	6	1

## Performance



- Rimozione aggressiva rispetto ai paltorelli diamantati convenzionali / Aggressive removal compared to conventional diamond backing pads / Retrait aggressif par rapport aux plateaux diamantés conventionnels

## DOT CUP

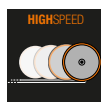
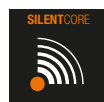
## Materiali

Colle, Resine, Pittura / Glue, Resin, Paint / Colle, Resin, Paint	● ● ●
Legno / Wood / Bois	● ● ●
Lamiera / Sheet metal / Tôle	● ● ●
Ferro, Ghisa / Iron, Cast iron / Fer, Fonte	● ● ●
Intonaco / Plaster. / Plâtre	● ● ●



Art.							
	mm	mm	largh.	spess.	alte...	n°	
54992	125	22,2	-	-	-	-	1

## Performance



- Minori vibrazioni / Reduced vibrations / Réduction des vibrations
- Diverse granulometrie del diamante / Different diamond grits / Différentes grains du diamant



JOLLY



JOLLY

Materiali

- Ceramica, Klinkler / Ceramic, Klinkler / Céramique, Klinkler ●●●
- Gres porcellanato / Porcelanized stonew. / Grès porcelainé ●●●
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●●
- Marmo / Marble / Marbre ●●●

SCOPRI DI PIÙ /  
FIND OUT MORE /  
EN SAVOIR PLUS



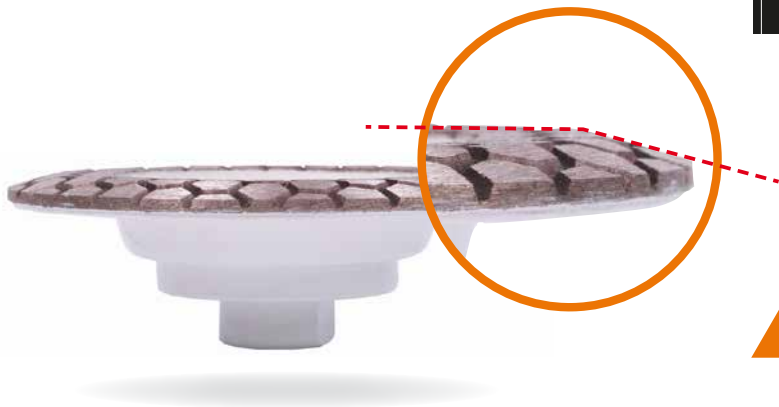
**IT** Il platorello JOLLY è l'innovazione dell'anno! Lo speciale design e lo spessore alleggerito del supporto in acciaio rendono questo platorello ideale per la modellazione e la lavorazione dei bordi a 90° e 45° in modo morbido, veloce e confortevole.

**EN** The JOLLY grinding cup is the innovation of the year! The special design and the lightened thickness of the steel backing make this grinding cup ideal for shaping and processing 90° and 45° edges smoothly, quickly and comfortably.

**FR** La meule de surfaçage JOLLY est l'innovation de l'année! La conception spéciale et l'épaisseur allégée du support en acier font de ce support un outil idéal pour façonner et travailler les bords de 90° et 45° de manière lisse, rapide et confortable.

Art.						
	mm	mm	mm	mm	mm	n°
<b>54557</b>	100	M14	-	-	-	1

Performance



**IDEALE PER MODELLARE ED ELABORARE BORDI**  
 IDEAL FOR SHAPING AND PROCESSING EDGES  
 IDÉAL POUR MODELER ET TRAITER LES BORDS



# DUPLEX



## DUPLEX

### Materiali

Ceramica, Klinkler / Ceramic, Klinkler / Céramique, Klinkler ●●●

Gres porcellanato / Porcelanized stonew. / Grès porcelainé ●●●

Marmo / Marble / Marbre ●●●



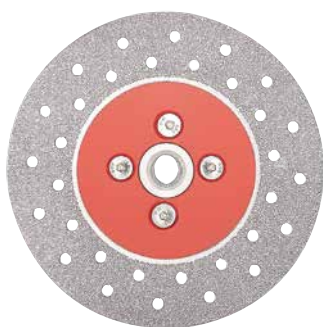
**IT** Lo speciale diamante ad alta qualità riportato su tutto il corpo in acciaio rendono questo platorello ideale per il taglio, la modellazione e la lavorazione dei bordi a 90° e 45° in modo pulito e veloce.

**EN** The special high quality diamond coating all over the steel body make this grinding cup ideal for cutting, shaping and processing 90° and 45° edges cleanly and quickly.

**FR** Le revêtement spécial de haute qualité en diamant sur l'ensemble du corps en acier font de cette meule de surfaçage un outil idéal pour couper, façonner et traiter proprement et rapidement les bords à 90° et 45°.

Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
<b>54993</b>	125	M14	-	-	-	-	1

### Performance



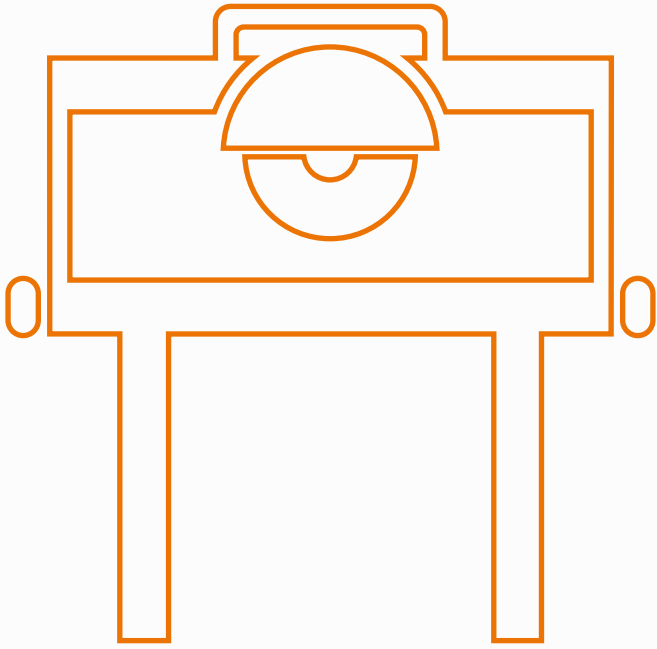
FRONTE



RETRO

**RIVESTIMENTO DIAMANTATO SU ENTRAMBI I LATI**  
DIAMOND COATING ON BOTH SIDES  
REVÊTEMENT DIAMANTÉ DES DEUX CÔTÉS





# **TAGLIO PIASTRELLE**

TILE SAWS CUTTING

COUPE AVEC SCIES DE CAR

**DISCHI DIAMANTATI / DIAMOND BLADES /  
DISQUES DIAMANTÉS**

RRELAGÉ



JC 190



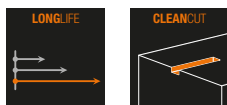
GRAFITE GRÉS

### JC 190

#### Materiali

- Ceramica, Klinkler / Ceramic, Klinkler / Céramique, Klinkler ●●●
- Gres porcellanato / Porcelanized stonew. / Grès porcelainé ●●○

#### Performance



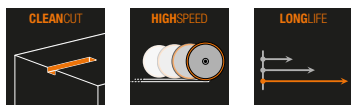
Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54363	150	25,4	-	1,6	7,5	C.C.	1
54364	180	25,4	-	1,6	7,5	C.C.	1

### GRAFITE GRÉS

#### Materiali

- Ceramica, Klinkler / Ceramic, Klinkler / Céramique, Klinkler ●●●
- Gres porcellanato / Porcelanized stonew. / Grès porcelainé ●●●
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●○
- Marmo / Marble / Béton ●●○

#### Performance



**IT** Disco diamantato progettato per il taglio veloce e senza scheggiature di grès porcellanato e ceramiche dure con spessori superiori a 20 mm e trattamenti speciali in fabbricazione all'usura e al gelo. Speciali frammenti di grafite nel suo legame metallico creano una struttura a pori fini che funzionano come un lubrificante duro. La segmentazione laser della corona diamantata riduce il carico termico sulla lama.

**EN** Diamond cutting disc designed for fast, chip-free cutting of porcelain stoneware and hard ceramics with thicknesses of more than 20 mm and special treatment in manufacture against wear and frost. The special graphite fragments in its metal bond create a fine pore structure that acts as a hard lubricant. The laser segmentation of the diamond crown reduces the thermal load on the blade.

**FR** Lame diamantée conçue pour la coupe rapide et sans copeaux de grès cérame et de céramiques dures d'une épaisseur supérieure à 20 mm, avec des traitements spéciaux en fabrication contre l'usure et le gel. Des fragments de graphite spéciaux dans sa liaison métallique créent une structure de pores fins qui agit comme un lubrifiant dur. La segmentation au laser de la couronne diamantée réduit la charge thermique de la lame.

Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54480	180	25,4	-	1,3	10	C.C.	1
54481	200	25,4	-	1,3	10	C.C.	1
54482	230	25,4	-	1,3	10	C.C.	1
54483	250	25,4	-	1,5	10	C.C.	1
54484	300	25,4	-	1,8	10	C.C.	1
54485	350	25,4	-	1,8	10	C.C.	1



PERFECT EDGE 45°



DS 220

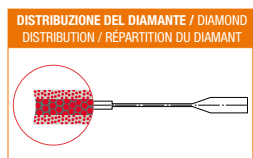
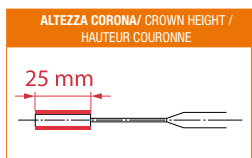
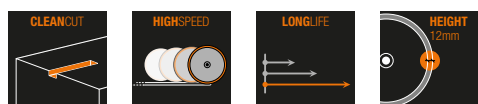
FORGED  
GERMANTECHNOLOGY

PERFECT EDGE 45°

Materiali

- Ceramica, Klinkler / Ceramic, Klinkler / Céramique, Klinkler ●●●
- Gres porcellanato / Porcelanized stonew. / Grès porcelainé ●●●
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●○
- Marmo / Marble / Marbre ●●○

Performance



**IT** Disco diamantato innovativo progettato per un taglio preciso e pulito a 45 gradi di piastrelle in grès. La stratificazione del diamante a sandwich include diamanti grossolani all'interno e diamanti fini sui lati. L'altezza del diamante (25 mm) e il design dell'anima con centro rinforzato garantiscono elevata stabilità e definizione del taglio e una perfetta finitura dei bordi.



**EN** Innovative diamond blade designed for precise and clean 45 degree cutting of stoneware tiles. The sandwich diamond layering includes coarse diamonds on the inside and fine diamonds on the sides. The height of the diamond (25 mm) and the design of the core with reinforced centre ensure high stability and definition of the cut and a perfect edge finish.

**FR** Disque diamanté innovante conçue pour une coupe précise et nette à 45 degrés des carreaux en grès. La stratification du diamant à sandwich comprend des diamants grossiers à l'intérieur et des diamants fins sur les côtés. La hauteur du diamant (25 mm) et la conception du noyau avec un centre renforcé garantissent une grande stabilité et définition de la coupe et une finition parfaite des bords.

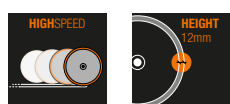
Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54486	180	25,4	-	1,6	25	C.C.	1
54487	200	25,4	-	1,6	25	C.C.	1
54488	230	25,4	-	1,6	25	C.C.	1
54489	250	25,4	-	1,6	25	C.C.	1

DS 220

Materials

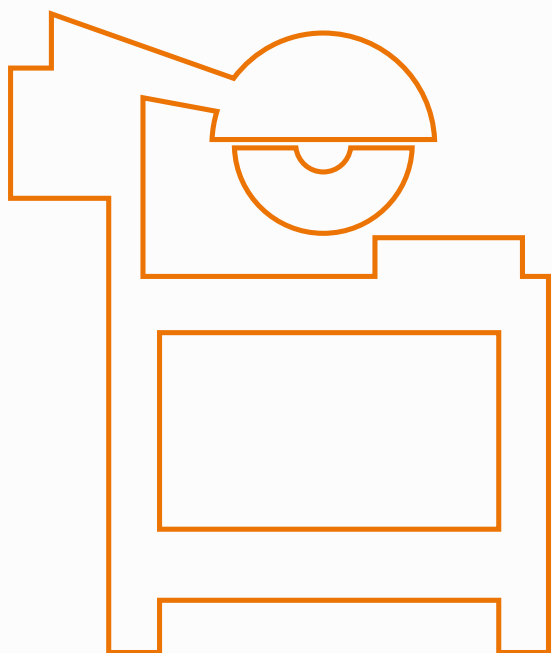
- Laterizio / Brick / Brique ●●○
- Cemento / Concrete. / Béton ●●○
- Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé ●●○
- Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●○

Performance



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54694	250	25,4	40	2,6	11	17	1





# **TAGLIO CON SEGHE DA MURATURA** MASONRY SAWS CUTTING COUPE AVEC SCIES DE MAÇONNERIE

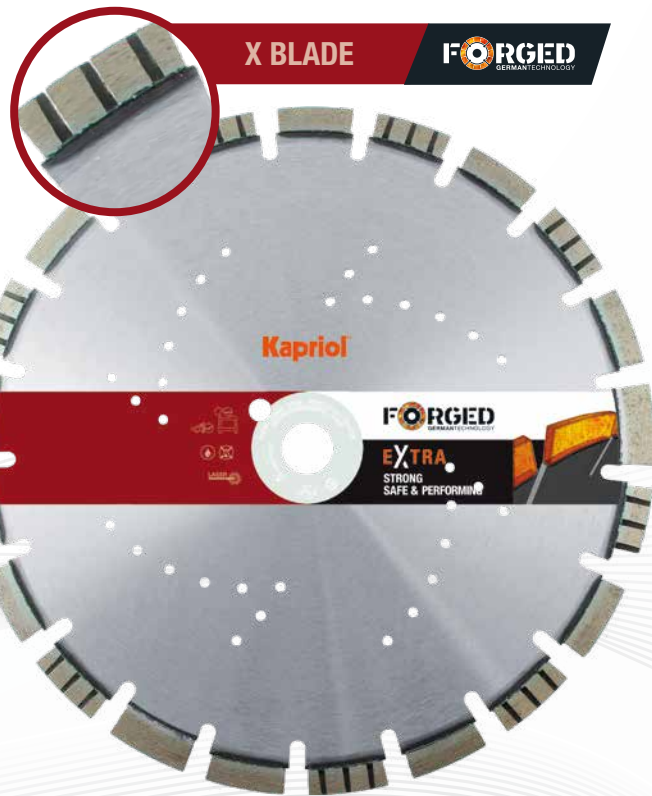
**DISCHI DIAMANTATI / DIAMOND BLADES /  
DISQUES DIAMANTÉS**

**EDILIZIA**

CON



**DS 550**



**X BLADE**

**FORGED**  
GERMAN TECHNOLOGY

### DS 550

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●○
Cemento / Concrete. / Béton	●●○
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●○
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●●○



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54770	300	25,4	40	3	10	20	1
54771	350	25,4	40	3,2	10	24	1
54772	400	25,4	40	3,5	10	28	1
54773	450	25,4	40	4	10	27	1
54774	500	25,4	40	4	10	30	1
54775	600	25,4	40	4,5	10	36	1
54782	650	60+RID	40	4,5	10	40	1
54783	700	60+RID	40	4,5	10	42	1
54784	750	60+RID	40	4,5	10	44	1
54785	800	60+RID	40	4,7	10	44	1
54776	860	60+RID	40	4,7	10	46	1
54778	900	60+RID	40	4,7	10	48	1
54780	1000	60+RID	40	4,7	10	54	1

### X-BLADE

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete. / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●○
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●●○
Ferro, Ghisa / Iron, Cast iron / Fer, Fonte	●●○
Asfalto / Asphalt / Asphalte	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●○



**IT** Disco prodotto con tecnologia Forged che permette di utilizzare un mix esclusivo di leganti e diamanti che conferiscono al disco la massima versatilità di taglio su tutti i tipi di materiali. Vibrazioni ridotte e maggior comfort per l'operatore oltre a una riduzione del 50% della possibilità di rottura o distacco del segmento dall'anima del disco.

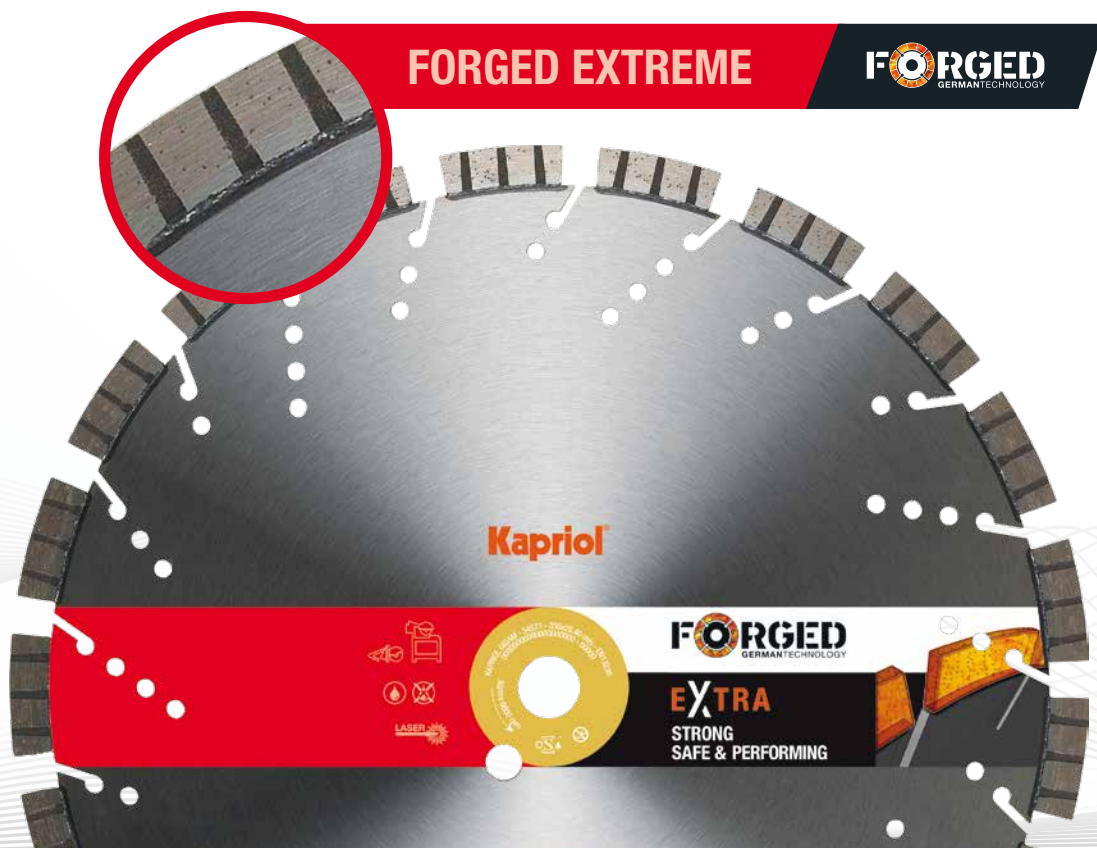
**EN** Blade produced with the Forged technology that allows the use of an exclusive mix of binders and diamonds that give the blade the maximum cutting versatility on all types of materials. Reduced vibrations and greater operator comfort as well as a reduction by 50% of the possibility of segment breaking or detaching from the blade core.

**FR** Disque produit avec la technologie Forged qui permet l'utilisation d'un mélange exclusif de liants et de diamants qui confère au disque une polyvalence de coupe maximale pour tous les types de matériaux. Réduction des vibrations et meilleur confort de l'opérateur accompagnés d'une diminution de 50% de la possibilité de rupture ou de détachement du segment de l'âme du disque.

#### Performance



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54306	350	25,4	41,5	3	13	21	1
54309	400	25,4	39,6	3	13	24	1



## FORGED EXTREME

### Materiali

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete. / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●○○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●○○

### Performance



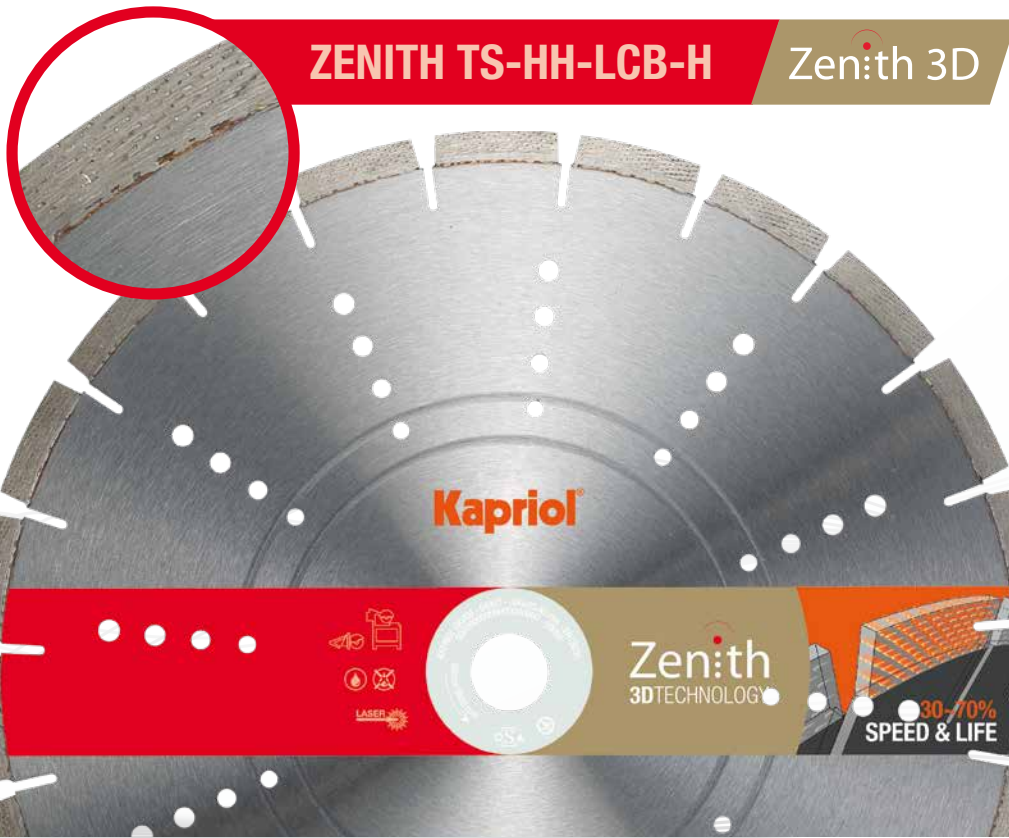
**IT** Disco prodotto con tecnologia Forged che permette di utilizzare un mix esclusivo di leganti e diamanti che conferiscono al disco la massima versatilità di taglio su tutti i tipi di materiali. Vibrazioni ridotte e maggior comfort per l'operatore oltre a una riduzione del 50% della possibilità di rottura o distacco del segmento dall'anima del disco.

**EN** Blade produced with the Forged technology that allows the use of an exclusive mix of binders and diamonds that give the blade the maximum cutting versatility on all types of materials. Reduced vibrations and greater operator comfort as well as a reduction by 50% of the possibility of segment breaking or detaching from the blade steel core.

**FR** Disque produit avec la technologie Forged qui permet l'utilisation d'un mélange exclusif de liants et de diamants qui confère au disque une polyvalence de coupe maximale pour tous les types de matériaux. Réduction des vibrations et meilleur confort de l'opérateur accompagnés d'une diminution de 50% de la possibilité de rupture ou de détachement du segment de l'âme du disque.

Art.							
			largh.	spess.	altezza	n°	
<b>55020</b>	350	25,4	40,3	3	13	21	1
<b>55021</b>	400	25,4	39,6	3,2	13	24	1





### ZENITH TS-HH-LCB-H

#### Materiali

Laterizio / Brick / Brique	●●●●
Cemento / Concrete. / Béton	●●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●●○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●○



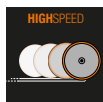
**IT** I fori di areazione sull'anima permettono all'utensile di non surriscaldarsi, aumentandone la durata e mantenendo costante la velocità di taglio.

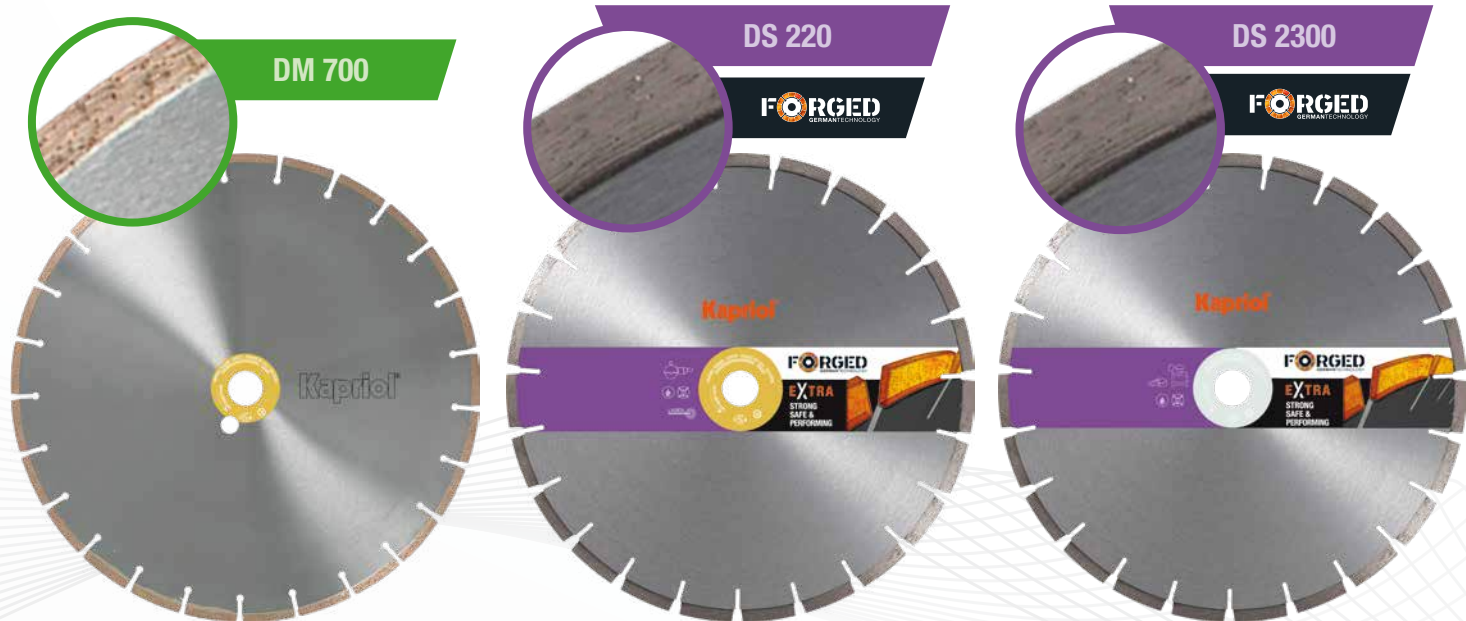
**EN** The holes on the core allow the tool not to overheat, increasing its durability and maintaining constant cutting speeds.

**FR** Les trous d'aération sur l'âme permettent à l'outil de ne pas se surchauffer, en augmentant ainsi sa durée et en maintenant sa vitesse de coupe constante.

Art.	Ø		↔		↕		Pz
	largh.	spess.	largh.	spess.	altezza	n°	
54358	350	25,4	-	3,0	10	23	1
54359	400	25,4	-	3,0	10	27	1

#### Performance



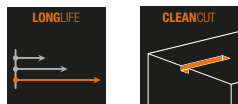


### DM 700

#### Materials

Marmo / Marble / Marbre ●●●

#### Performance



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54572	300	25,4	40	3	8	21	1
54573	350	25,4	40	3	8	25	1
54574	400	25,4	40	3,2	8	28	1

### DS 220

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique ●○○

Cemento / Concrete. / Béton ●○○

Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé ●○○

Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●●

#### Performance



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54695	300	25,4	40	2,6	11	18	1
54696	350	25,4	40	3,0	11	21	1
54697	400	25,4	40	3,2	11	24	1

### DS 2300

#### Materials

Laterizio / Brick / Brique ●○○

Cemento / Concrete. / Béton ●○○

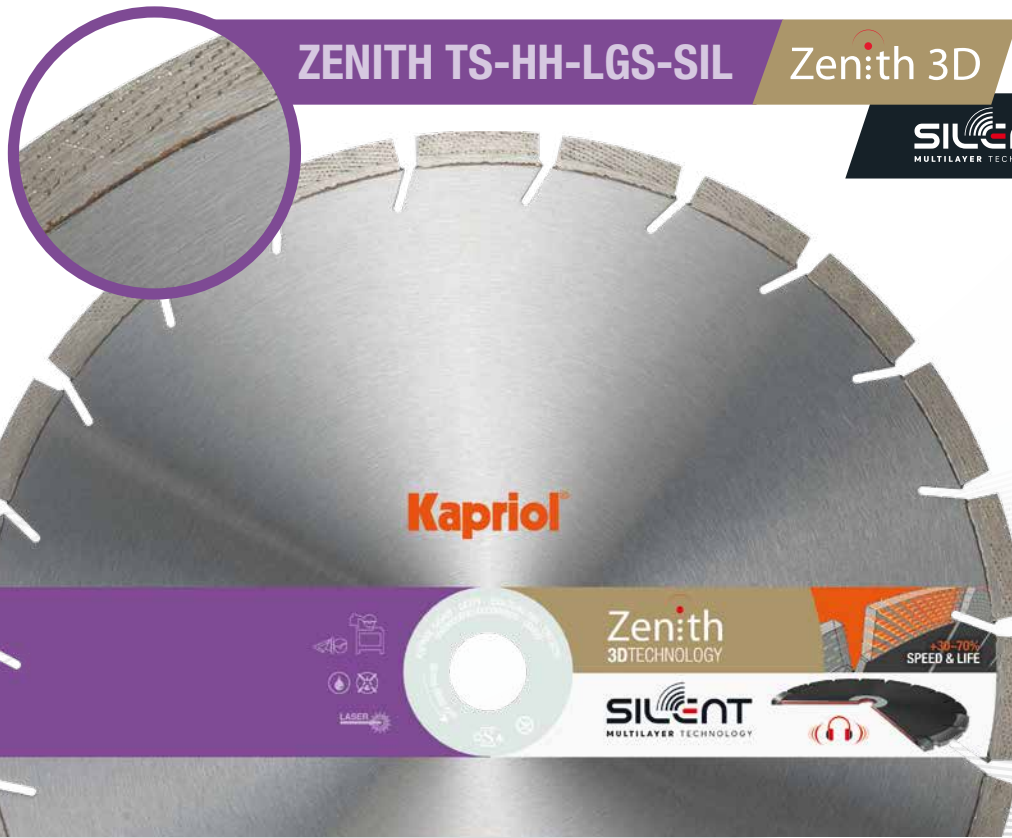
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé ●○○

Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre ●●●

#### Performance



Art.							
	mm	mm	mm	mm	mm	n°	
54711	350	25,4	40	3,2	11	21	1
54712	400	25,4	40	3,2	11	24	1



### ZENITH TS-HH-LGS-SIL

#### Materiali

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete. / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●●
Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires	●○○
Granito, Pietra / Granite, Stone / Granit, Pierre	●●●



#### Performance



- IT** L'inquinamento acustico urbano nel tempo, può causare gravi problemi di varia natura (psicologici, stress, sistema uditivo e malesseri vari). Per questo motivo è regolamentato da precise normative in materia. Per queste ragioni si consiglia vivamente l'utilizzo di dischi diamantati con tecnologia Zenith 3D e anima silenziata che riducono drasticamente il rumore grazie all'assorbimento delle vibrazioni.
- EN** Urban noise pollution over time can cause serious problems of various kinds (psychological, stress, hearing and various illnesses). For this reason, it is regulated by specific legislation. As such, we strongly recommend the use of diamond blades that feature Zenith 3D technology and a silent steel core that drastically reduce noise by absorbing vibration.
- FR** La pollution acoustique urbaine peut provoquer dans le temps de graves problèmes de différente nature (psychologiques, stress, système auditif et maux divers). C'est pourquoi il est régi par des normes précises en la matière. Nous conseillons donc vivement d'utiliser des disques diamantés dotés de la technologie Zenith 3D et d'une âme silencieuse qui réduisent considérablement le niveau de bruit grâce à l'absorption des vibrations.

Art.	Ø		D		H		Pz
	Ø1	Ø2	largh.	spess.	altezza	n°	
54378	300	25,4	40	3	10	16	1
54379	350	25,4	40	3	10	20	1
54380	400	25,4	40	3	10	23	1



## SILOCUT

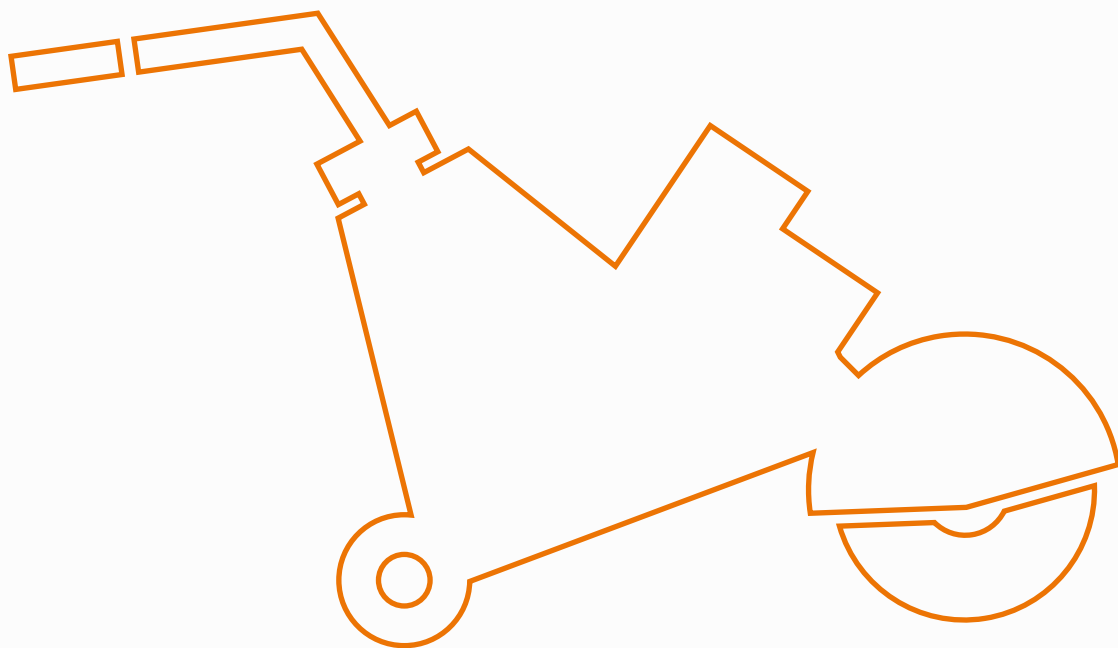
### Materiali

Legno / Wood / Bois



Art.							
			largh.	spess.	altezza	n°	
54840	315	30-25,4	-	-	-	48	1
54841	350	30-25,4	-	-	-	54	1



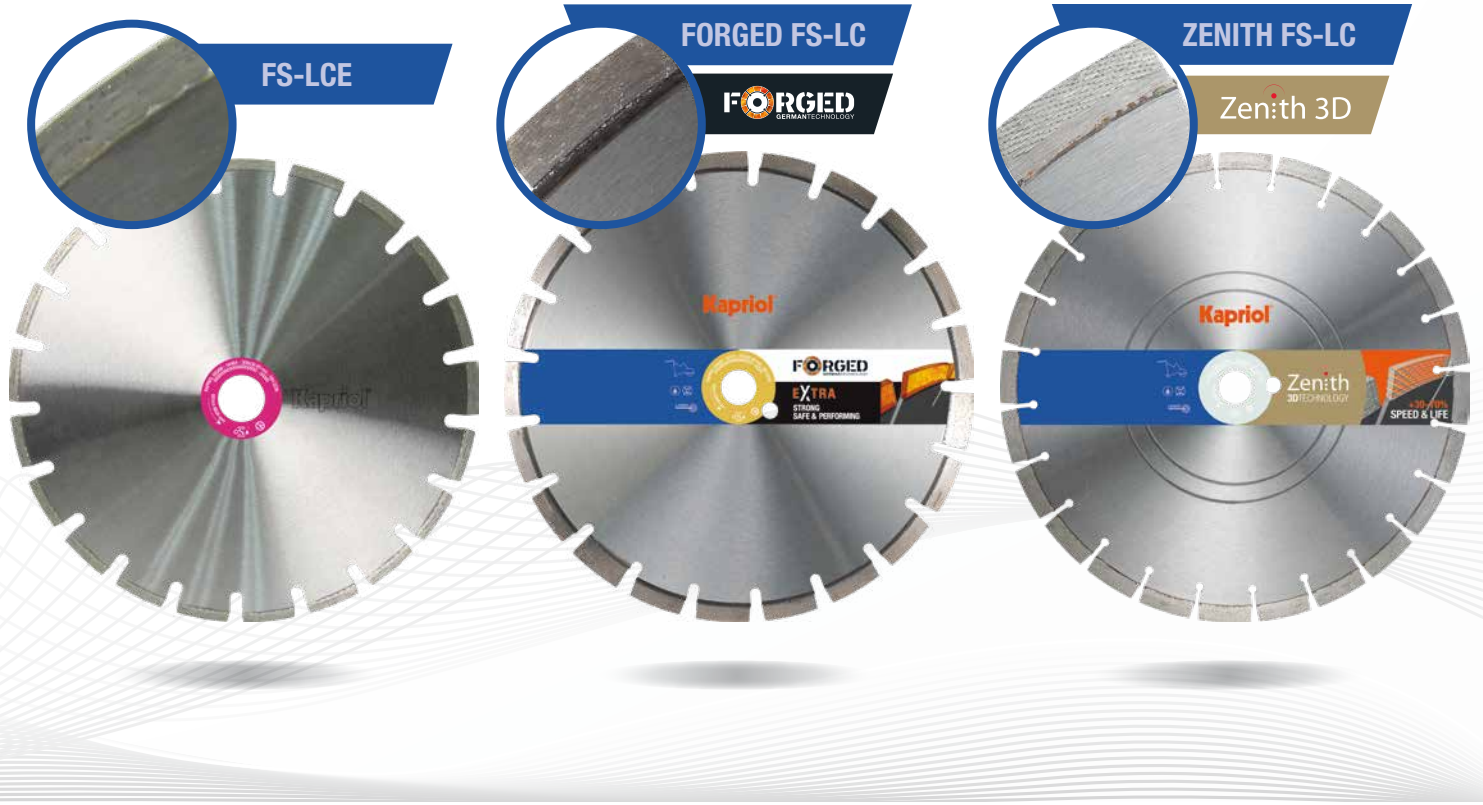


# **TAGLIO ASFALTO E CEMENTO**

ASPHALT AND CONCRETE CUTTING  
COUPE DE L'ASPHALTE ET DE CEMENT

**DISCHI DIAMANTATI / DIAMOND BLADES /**  
DISQUES DIAMANTÉS

# ENTO CUTTING DU BÉTON

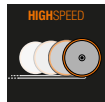


### FS-LCE

#### Materiali

Cemento stagionato / Cured concrete / Béton durci ●●○  
 Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires ●●○

#### Performance



Art.							
	largh.	spess.	altezza	n°			
54464	300	30-25,4	40	2,8	10	16	1
54465	350	30-25,4	40	3	10	19	1
54466	400	30-25,4	38	3,2	10	21	1
54467	450	30-25,4	38	3,6	10	24	1
54468	500	30-25,4	38	3,6	10	27	1
54469	600	30-25,4	40	4,2	10	34	1

### FORGED FS-LC

#### Materiali

Cemento stagionato / Cured concrete / Béton durci ●●●  
 Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires ●●○

#### Performance



Art.							
	largh.	spess.	altezza	n°			
54520	350	30-25,4	40	3	11	21	1
54521	400	30-25,4	40	3,2	11	24	1
54522	450	30-25,4	40	3,6	11	25	1

### ZENITH FS-LC

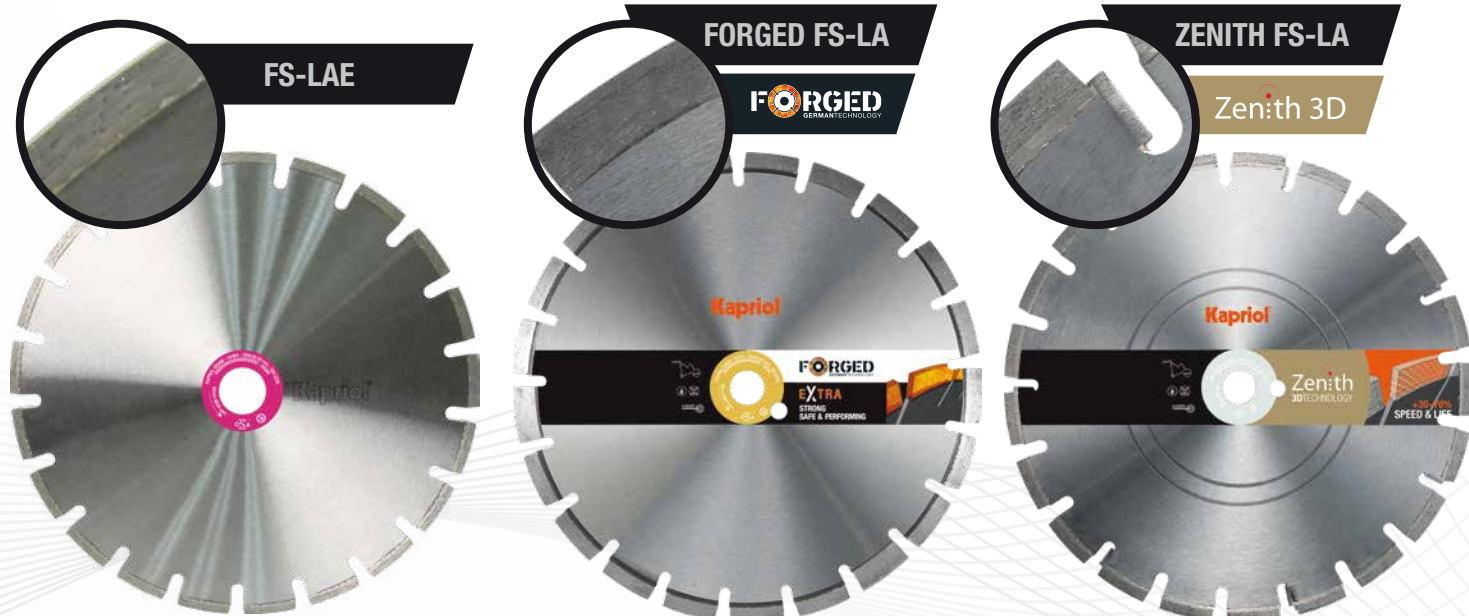
#### Materiali

Cemento stagionato / Cured concrete / Béton durci ●●●  
 Abrasivi, Refrattari / Abrasives, Refractory / Abrasifs, Réfractaires ●●○

#### Performance



Art.							
	largh.	spess.	altezza	n°			
54411	350	30-25,4	40	3,2	12	24	1
54412	400	30-25,4	40	3,2	12	28	1
54413	450	30-25,4	40	3,6	12	32	1
54414	500	30-25,4	40	3,6	12	36	1
54415	600	30-25,4	40	4	12	36	1



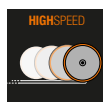
## FS-LAE

### Materiali

Asfalto / Asphalt / Asphalte



### Performance



Art.	Ø		largh.	spess.	altezza	n°	Pz
	→	←					
54441	300	30-25,4	38	2,8	10	16	1
54442	350	30-25,4	38	3	10	19	1
54443	400	30-25,4	38	3,2	10	21	1
54444	450	30-25,4	38	3,6	10	24	1
54447	500	30-25,4	38	3,6	10	27	1
54448	600	30-25,4	38	4,2	10	34	1

## FORGED FS-LA

### Materiali

Asfalto / Asphalt / Asphalte



### Performance



Art.	Ø		largh.	spess.	altezza	n°	Pz
	→	←					
54525	300	30-25,4	40	2,8	11	18	1
54526	350	30-25,4	40	3	11	21	1
54527	400	30-25,4	40	3,2	11	24	1
54528	450	30-25,4	40	3,6	11	25	1

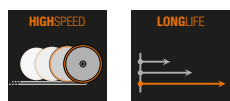
## ZENITH FS-LA

### Materiali

Asfalto / Asphalt / Asphalte



### Performance



Settori saldobrasati per la protezione del sovrataglio / Brazed overcut protection segments / Secteurs soudés par brasure pour la protection de la tôle



Art.	Ø		largh.	spess.	altezza	n°	Pz
	→	←					
54417	350	30-25,4	40	3,2	10	21	1
54418	400	30-25,4	40	3,2	10	24	1
54419	450	30-25,4	40	3,6	10	27	1
54420	500	30-25,4	40	3,6	10	30	1
54421	600	30-25,4	40	4	10	36	1





DS 730



FORGED FS-LP-MULTI-A&C

### DS 730

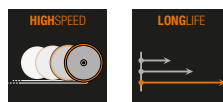
#### Materiali

Cemento fresco / Fresh cement / Ciment frais ●●●



Art.							
		largh.	spess.		altezza	n°	
55071	350	30-25,4	38	3,2	10	24	1

#### Performance



### FORGED FS-LP-MULTI-A&C

#### Materiali

Cemento stagionato / Cured concrete / Béton durci ●●●

Asfalto / Asphalt / Asphalte ●●●



Art.							
		largh.	spess.		altezza	n°	
54536	350	30-25,4	40,3	3,0	13	22	1
54537	400	30-25,4	39,6	3,2	13	26	1
54538	450	30-25,4	39,6	3,6	13	30	1

#### Performance





## FS-LP-MULTI-A&C

### Materiali

Cemento stagionato / Cured concrete / Béton durci ●●●

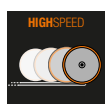
Asfalto / Asphalt / Asphalte ●●●



Art.							
				largh.	spess.		
54422	300	30-25,4	40	3,2	12	17	1
				3,1	15	3	
54423	350	30-25,4	40	3,2	12	20	1
				3,1	15	4	
54424	400	30-25,4	40	3,2	12	23	1
				3,1	15	4	
54425	450	30-25,4	40	3,6	12	26	1
				3,4	15	5	
54426	500	30-25,4	40	3,6	12	29	1
				3,4	15	5	



### Performance



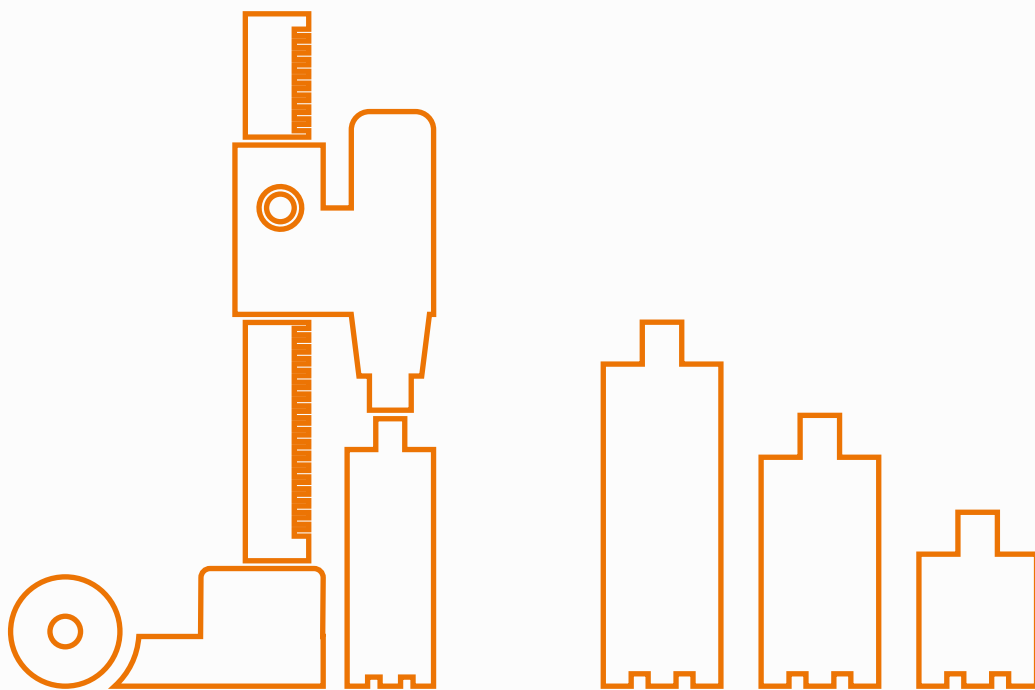
#### SPECIALE DESIGN LATERALE DEL SETTORE / DESIGN LATÉRAL SPÉCIAL DU SEGMENT / SECTOR WITH SPECIAL LATERAL DESIGN

- Il carico laterale diminuisce del 20%/ Side load decreased by 20% / La charge latérale diminue de 20%
- Speciali fori di raffreddamento/ Special cooling holes / Trous spéciaux de refroidissement
- Notevole aumento della velocità di taglio grazie al doppio scarico laterale/ Significant increase in cutting speed by double hitting / Augmentation considérable de la vitesse de coupe grâce à la double décharge latérale
- Le frecce indicano il senso di rotazione e la profondità di taglio/ The arrows indicate the direction of rotation and the depth of cut/ Les flèches indiquent le sens de rotation et la profondeur de coupe
- Unico e funzionale sistema di foratura dell'anima rappresenta sia la profondità di taglio che il senso di rotazione del disco/ Unique and functional hole indicate represents both the cutting depth and direction of rotation of the blade / Système de perçage de l'âme unique et fonctionnel qui représente tant la profondeur de coupe que le sens de rotation du disque



#### APPLICAZIONE MISTA DEL SETTORE / SEGMENT WITH SPECIAL LATERAL DESIGN / DESIGN LATÉRAL SPÉCIAL DU SEGMENT

- Settore con special design laterale (10mm) + settore tradizionale (12mm) - (foto 1) Protegge il disco dai problemi causati dal sottotaglio/Segment with special lateral design (10 mm) + traditional segment (12 mm) - (Photo 1) Protects the disc from problems caused by the undercutting/Secteur au design latéral spécial (10 mm) + secteur traditionnel (12 mm) - (photo 1) Il protège le disque contre les problèmes causés par la découpe insuffisante



# **CAROTAGGIO**

## CORE DRILLING

## CAROTTAGE

**MOTORI / DRILL MOTORS / MOTEURS**

**TELAI / CORE DRILL STANDS / COLONNES**

**ASPIRATORE / DUSTER / ASPIRATEUR**

**FORETTI / CORE BITS / FORETS**





### KDM 1500 BRUSHLESS

**IT** La carotatrice manuale a secco KDM 1500 grazie alla tecnologia brushless, al peso ridotto a soli 3,5 KG, alla microvibrazione e al soft start è la carotatrice più sicura, potente e leggera esistente sul mercato. La macchina è dotata di 2 velocità meccaniche, di protezione termica e da sovraccarico per garantire all'operatore la massima efficienza e proteggerlo da eventuali contraccolpi. Grazie ad un sensore che ne controlla la velocità, quando la carotatrice arriva a 550 RPM, il motore si ferma. La micro percussione, di cui la macchina è dotata, mantiene il foretto rinvivato e migliora l'efficienza di foratura. Montando i foretti diamantati Kapriol, la carotatrice risulta idonea al carotaggio a secco del cemento armato

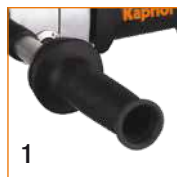
**EN** The KDM 1500 manual dry core drill with its brushless technology, low weight of only 3.5 KG, micro-vibration and soft start is the safest, most powerful and lightest core drill on the market. The machine is equipped with 2 mechanical speeds, thermal and overload protection to ensure maximum efficiency for the operator and protect him from kickback. Thanks to a sensor that controls its speed, when the core drill reaches 550 RPM, the motor stops. The micro-percussion, with which the machine is equipped, keeps the drill bit lively and improves drilling efficiency. By fitting Kapriol diamond drills, the core drill is suitable for dry core drilling in reinforced concrete.

**FR** La carotteuse manuelle à sec KDM 1500, avec sa technologie sans brosse, son faible poids de seulement 3,5 KG, ses micro-vibrations et son démarrage progressif, est la carotteuse la plus sûre, la plus puissante et la plus légère du marché. La machine est équipée de 2 vitesses mécaniques, d'une protection thermique et d'une protection contre les surcharges pour garantir une efficacité maximale à l'opérateur et le protéger contre les rebonds. Grâce à un capteur qui contrôle sa vitesse, lorsque la carotteuse atteint 550 tours/minute, le moteur s'arrête. La micro-percussion, dont la machine est équipée, maintient la vivacité du foret et améliore l'efficacité du forage. En utilisant des forets diamantés Kapriol, la carotteuse est adaptée au carottage à sec dans le béton armé.



### DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS

1. Impugnatura secondaria con bolla di livello / Secondary handle with level bubble
2. Set chiavi di servizio / Service key set / Jeu de clés de service
3. Punta di centraggio SDS / SDS centring tip / Pointe de centrage SDS
4. Raccordo rapido M18-M16M / Adapter rapid M18 F - M16 M / Raccord rapid M18 F - M16 M (Art. 56141)
5. Valigetta in plastica / Plastic case / Mallette en plastique



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



MODELLO / MODEL / MODÈLE	KDM 1500
Articolo / Item / Article	57097
Potenza / Power / Puissance	1500 W
Voltaggio / Voltage / Volts	220-50Hz
N. Giri a vuoto / No load RPM / Vitesse de rotation à vide	1500 / 3000 rpm
Frequenza di percussione / Percussion frequency / Fréquence de percussion	24000 / 48000
Ø Massimo di foratura / Ø Max drilling / Ø Max de forage	Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé: 162 mm Laterizi / Bricks / Briques: 200 mm
Attacco motore / Spindle thread / Raccord moteur	M18
Protezione da sovraccarico / Overload protection / Protection contre les surcharges	✓
Micropercussione / Micropercussion / Micropercussion	✓
Soft Start / Soft start / Démarrage progressif	✓
Peso / Weight / Poids	3,7 kg





Recupero acqua/polveri / Water/dust purge /  
Récupération eau/poussière



Art. 56171  
Ø 45/85 mm

Art. 56172  
Ø 90/165 mm

COMPATIBLE CON / COMPATIBLE WITH /  
COMPATIBLE AVEC



**DUSTY**



86



### KDM 2200

**IT** Carotatrice manuale a tre velocità, potente, versatile e maneggevole dotata di partenza soft start, protezione termica e da sovraccarico, frizione meccanica a slittamento per garantire all'operatore la massima efficienza e proteggerlo da eventuali contraccolpi. L'indicatore luminoso a LED intelligente segnala il sovraccarico, il surriscaldamento e la sostituzione dei carboncini. Il sistema integrato di aspirazione permette forature senza dispersione di polvere nell'ambiente. Ideale per idraulici ed elettricisti, viene utilizzata per la realizzazione di fori di areazione, per il passaggio di tubi o cavi elettrici e per fissaggi tecnici con uso di tasselli chimici.

**EN** Powerful, versatile and easy to handle three-speed manual core drill with soft start, thermal and overload protection, mechanical slip clutch for maximum operator efficiency and protection against kickback. Intelligent LED indicator light signals overload, overheating and carbon brush replacement. The integrated suction system allows drilling without releasing dust into the environment. Ideal for plumbers and electricians, it is used for drilling ventilation holes, for the passage of pipes or electrical cables and for technical fixings using chemical anchors.

**FR** Carotreuse manuelle à trois vitesses, puissante, polyvalente et facile à manier, avec démarrage progressif, protection thermique et contre les surcharges, embrayage à glissement mécanique pour une efficacité maximale de l'opérateur et une protection contre le rebond. Un voyant lumineux intelligent signale la surcharge, la surchauffe et le remplacement du balai de charbon. Le système d'aspiration intégré permet de forer sans rejeter de poussière dans l'environnement. Idéal pour les plombiers et les électriciens, elle permet de percer des trous de ventilation, de faire passer des tuyaux ou des câbles électriques et de réaliser des fixations techniques à l'aide d'ancrages chimiques.

**Corpo in lega di magnesio AZ91D con bolla di livello**  
AZ91D Magnesium alloy body with level bubble  
Corps en alliage de magnésium AZ91D avec bulle de niveau

**Posizionamento carboncini**  
Carbon brushes positioning  
Positionnement balais de charbon

**Impugnatura con bolla di livello con regolazione 360°**

Handle with level bubble with 360° adjustment

Poignée avec bulle de niveau réglable sur 360°

**Selettore di velocità**

Gear selector

Sélecteur de Vitesse

**Interruttore regolazione velocità con pulsante di blocco**

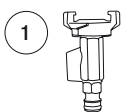
Speed control switch with lock button

Interrupteur de contrôle de la vitesse avec bouton de verrouillage

**Indicatore LED: ROSSO sovraccarico / GIALLO motore surriscaldato / ROSSO&GIALLO carboncini da sostituire**

LED indicator: RED overload YELLOW overheated motor  
RED&YELLOW carbon brushes to replace

Indicateur LED : ROUGE surcharge JAUNE moteur surchauffé  
ROUGE&JAUNE balais de charbon à remplacer



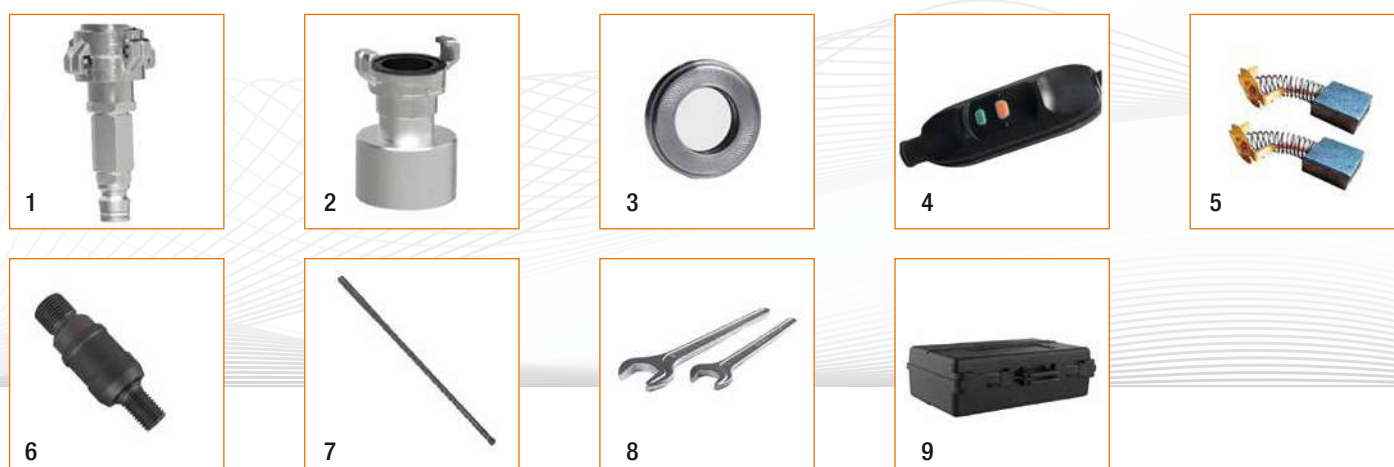
**1** **Innesto rapido tubo dell'acqua**  
Quick release water tube connector  
Raccord rapide pour tuyau de l'eau



**2** **Innesto rapido tubo aspirapolvere**  
Quick release vacuum cleaner tube connector  
Raccord rapide pour tuyau aspirateur

## DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS

1. **Innesto rapido tubo dell'acqua** / Quick release water tube connector / Raccord rapide pour tuyau de l'eau
2. **Innesto rapido tubo aspirapolvere** / Quick release vacuum cleaner tube connector / Raccord rapide pour tuyau aspirateur
3. **Anello anti-bloccaggio, per rapida sostituzione del foretto** / Anti-blocking ring, for quick replacement of the core bit / Anneau anti-blocage, pour un remplacement rapide du foret
4. **Disgiuntore differenziale (PRCD)** / Differential circuit breaker (PRCD) / Disjoncteur différentiel (PRCD)
5. **Coppia carboncini di ricambio** / Pair of replacement carbon brushes / Paire de balais de charbon de rechange
6. **Raccordo rapido 1/2 gasm-m16m (56142)** / 1/2 gas m - m16 quick adapter (56142) / raccord rapide 1/2 gas m - m16 (56142)
7. **Punta sds mm. 10x310 (56122)** / sds centering point mm. 10x310 (56122)/ pointe de centrage sds 10x310 mm (56122)
8. **Chiave 32 mm e 41 mm (56104-56105)** / Spanner 32 and 41 mm (56104-56105) / Clé 32 mm et 41 mm (56104-56105)
9. **Valigetta in plastica** / Plastic case / Boîtier en plastique



## CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELLO / MODEL / MODEL	KDM 2200
Articolo / Item / Article	57098
Potenza / Power / Puissance	2200W
Voltaggio / Voltage / Tension	230V
Frequenza / Frequency / Fréquence	50-60 HZ
N. giri a vuoto / No load speed / Vitesse à vide	1. 650 RPM 2. 1300 RPM 3. 2600 RPM
Attacco motore / Motor connection / Connexion moteur	1 - 1/4" M UNC e 1/2" F
Ø Max di foratura a secco / Dry drilling max Ø / Ø Max de perçage à sec	200mm
Ø Max di foratura a umido uso manuale / Wet drilling max Ø - manual use / Ø Max de perçage humide - utilisation manuelle	80mm
Ø Max di foratura a umido con telaio / Wet drilling max Ø with stand / Ø max de perçage humide avec châssis	200mm
1,2,3 Velocità selettore - Ø foratura uso manuale / 1,2,3 Gear selector - Drilling Ø for manual use / 1,2,3 Sélecteur de vitesse - Ø de perçage pour utilisation manuelle	162/82/42 mm
1,2,3 Velocità selettore - Ø foratura uso con telaio / 1,2,3 Gear selector - Drilling Ø for use with stand / 1,2,3 Sélecteur de vitesse - Ø de perçage pour utilisation avec châssis	202/102/62 mm
Telai compatibili / Compatible frames / Châssis compatibles	art. 56014
Dimensione imballaggio / Packaging size / Taille d'emballage	650x460x215 mm
Peso / Weight / Poids	7,5 KG

È consigliato l'utilizzo in abbinamento al telaio KDMS200 (56014)

We recommend using the tool in combination with KDMS200 stand (56014)

Nous conseillons son utilisation combinée avec le châssis KDMS200 (56014)





### KTCD40

**IT** Progettata per forare con l'utilizzo di foretti diamantati di piccolo diametro ceramica, gres porcellanato, pietra, cemento, materiali da costruzione, vetro o materiali simili. Esegue fori su piastrelle con estrema facilità e precisione senza nessuna possibilità di rottura. Dotata di un serbatoio acqua con pressurizzazione che permette l'utilizzo anche senza il collegamento diretto alla rete idrica. La guida di centraggio a ventosa è la perfetta soluzione per ottenere fori di piccole dimensioni nelle piastrelle e permette inoltre il recupero di polveri e liquidi.

**EN** Designed for use with small diameter diamond drills for the drilling of ceramic, porcelain stoneware, stone, cement, construction materials, glass or similar materials. It makes holes on tiles with extreme ease and precision without any possibility of breaking. The machine is equipped with a pressurised water tank that can be used when you cannot connect directly to the water mains. The centering guide with suction pad is the perfect solution for drilling small holes in tiles and also allows the recovery of dusts and liquids.

**FR** Conçue pour être utilisée avec des forets diamantés de petit diamètre pour performer la céramique, le grès cérame, la pierre, le ciment, les matériaux de construction, le verre ou autres matériaux semblables. Perfore les carreaux avec précision et sans aucun risque de rupture. La machine est équipée d'un réservoir d'eau pressurisé qui peut être utilisé lorsqu'il n'est pas possible de se raccorder directement au réseau hydrique. Le guide de centrage à ventouse est la solution parfaite pour obtenir des trous de petites dimensions dans les carreaux et il permet en outre de récupérer les poussières et les liquides.

**Regolatore flusso acqua**  
Water flow regulator  
Régulateur de flux d'eau

**Mandrino stacco rapido**  
Quick spindle-out  
Broche détachement rapide

**Selettore di velocità meccanica**  
Mechanical speed switch  
Sélecteur de vitesse mécanique

**Serbatoio acqua pressurizzato**  
Pressurised water tank  
Réservoir d'eau pressurisé

**Impugnatura ergonomica**  
Ergonomic handgrip  
Poignée ergonomique



### DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS

- **Kit tubo acqua con innesto rapido** / Water hose kit with quick coupling / Kit tuyau d'eau à raccord rapide (1)
- **Guida di centraggio a ventosa con tubo per aspirazione** / Suction centering guide / Guide de centrage à ventouse ( avec tuyau d'aspiration (2)
- **Disgiuntore differenziale** / PRCD interrupter / Disjoncteur différentiel (PRCD) (3)
- **Serbatoio acqua con pressurizzazione** / Pressurised water tank / Réservoir d'eau pressurisé
- **Adattatore G 1/2"** / G 1/2" quick-release bit adapter / Adaptateur G 1/2"
- **Adattatore M14** / M14 quick-release bit adapter / Adaptateur M14
- **Chiave 22 mm** / Wrench (22 mm) / Clé 22 mm
- **Chiave 27 mm** / Wrench (27 mm) / Clé 27 mm
- **Valigetta in plastica** / Plastic case / Mallette en plastique



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



MODELLO / MODEL / MODEL	KTCD40
Articolo / Item / Article	57040
Potenza / Power / Puissance	650W
Voltaggio / Voltage / Volts	220-50Hz
N. Giri a vuoto / No load RPM / Vitesse de rotation à vide	4500 / 2700
N. Giri sottocarico / Full load RPM / Vitesse de rotation sous charge	7500 / 4500
Ø Max di foratura / Max drilling Ø / Ø Max de forage	40 mm
Attacco motore / Spindle thread / Raccord moteur	M14
Classe di protezione / Protection class / Classe de protection	Class II con PRCD
Ø Collare / Neck Ø / Ø Collier	43 mm
Dimensione / Dimensions / Dimension	348x100x300 mm
Peso / Weight / Poids	2,5 kg

## KDMS 350

- IT** Carotatrice con potente motore monofase a tre velocità per professionisti esigenti. Dotata di controllo elettronico avanzato del motore, soft start, protezione da sovraccarico; l'interruttore di tipo relè garantisce la protezione da riavvii accidentali.
- EN** Core drill with powerful three-speed motor suitable for the most demanding professionals. Equipped with advanced electronic control of the motor, soft start, overload protection; the relay type switch guarantees protection against accidental start.
- FR** Moteur de carottage portatif avec un moteur puissant monophasé à trois vitesses, indiqué pour les professionnels les plus exigeants. Dotée de contrôle électronique avancé du moteur, de soft start, de protection contre les surcharges; l'interrupteur du type relais garantit protection contre les redémarrages accidentels.

### Anello anti-bloccaggio per rapida sostituzione del foretto

Anti-lock ring for quick replacement of core bit  
Bague anti-blocage, pour un remplacement rapide du foret

### Carcassa in alluminio garantisce rapido raffreddamento e lunga durata

Aluminium motor housing ensures rapid cooling and durability  
Carcasse en aluminium garantit un refroidissement rapide et une durée prolongée



**Tubo acqua con regolatore di flusso e attacco rapido**  
Water hose kit with quick coupling  
Tuyau de l'eau muni d'un régulateur de flux et de raccord rapide

**Selettore velocità**  
Speed selector  
Sélecteur de vitesse

**Bolla**  
Spirit level  
Niveau à bulle

**Impugnatura posteriore**  
Tail handle  
Poignée arrière

- Bolla livello integrata
- Integrated spirit level
- Niveau à bulle incorporé

## DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS

- Kit tubo acqua con innesto rapido / Water hose kit with quick coupling / Kit tuyau d'eau à raccord rapide
- Disgiuntore differenziale / PRCD interrupter / Disjoncteur différentiel (PRCD)
- Chiave mm. 41 / Wrench mm. 41 / Clé mm. 41 (art.56105)
- Chiave mm. 32 / Wrench mm. 32 / Clé mm. 32 (art.56104)
- Chiave mm. 24 / Wrench mm. 24 / Clé mm. 24 (art.56103)
- Valigetta in plastica / Plastic case / Mallette en plastique



## CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELLO / MODEL / MODEL	KDMS 350
Articolo / Item / Article	57043
Potenza / Power / Puissance	3500 W
Voltaggio / Voltage / Volts	220 V / 50 Hz
N. Giri a vuoto / No load RPM / Vitesse de rotation à vide	450 / 810 / 1300
N. Giri sottocarico / Full load RPM / Vitesse de rotation sous charge	270 / 480 / 780
Ø Max di foratura / Max drilling Ø / Ø Max de forage	350 mm
Olio degli ingranaggi / Gear Oil Type / Huile de moteur	90 W
Capacità serbatoio olio / Gear Oil Capacity / Capacité huile	500 ml
Attacco motore / Spindle thread / Double raccord	1-1/4" UNC male, 1/2" BSP female
Soft start e protezione da sovraccarico / Soft start and overload protection / Soft start et protection de surcharge	✓
Classe di protezione / Protection class / Classe de protection	class 1 with PRCD
Dimensione / Dimensions / Dimension	550x155x210 mm
Peso / Weight / Poids	11,5 kg

È consigliato l'utilizzo in abbinamento al telaio KDMS 400 (pag. 76)

We recommend using the tool in combination with KDMS 400 stand (pag.76) Nous conseillons son utilisation combinée avec le châssis KDMS 400 (pag. 76)



### KDMS 200

**IT** Il telaio KDMS 200, utilizzabile con la maggior parte dei motori esistenti sul mercato, consente facilità d'utilizzo, precisione di posizionamento e solidità. Realizzato in lega magnesio AZ91D con il rullo interno in lega di alluminio è dotato di una regolazione a 45° e viene fornito con un volantino universale con chiave esagonale da 13mm. Per garantire una guida più accurata, l'ingranaggio e i denti in acciaio sono installati con cuscinetti ad aghi.

**EN** The KDMS 200 core drill stand, which can be used with most of the motors existing on the market, allows ease of use, positioning accuracy and solidity. Made of AZ91D magnesium alloy with the aluminum alloy internal roller, it is equipped with a 45° adjustment and comes supplied with a universal handwheel with 13mm hex key. To ensure more accurate guidance, the gear and steel teeth are installed with needle bearings.

**FR** Le châssis KDMS 200, qui peut être utilisé avec la plupart des moteurs existants sur le marché, permet une facilité d'utilisation, une précision de positionnement et solidité. Fabriqué en alliage de magnésium AZ91D avec le rouleau interne en alliage d'aluminium, il est équipé d'un réglage à 45° et est livré fourni avec un volant universel avec clé hexagonale de 13 mm. Pour assurer un guidage plus précis, l'engrenage et les dents en acier sont installés avec des roulements à aiguilles.

**Leva di scorrimento carrello porta motore**

Motor sliding lever  
Levier de comande du chariot porte moteur

**Albero ingranaggi con ritorno automatico all'interno**

Gear shaft with automatic return to the inside  
Arbre d'engrenage avec retour automatique à l'intérieur

**Staffa di bloccaggio regolazione angolare**

Angular adjustment locking bracket  
Support de verrouillage de réglage angulaire

**Barre di contrasto**

Contrast bars  
Barres de contraste

**Base in acciaio di grosso spessore per ottimale stabilità e resistenza alle vibrazioni**

High thickness steel base for an optimal stability and vibration resistance  
Base en acier épais pour une stabilité et une résistance aux vibrations optimales

**Leva di blocco del carrello senza chiavi**

Keyless carriage lock lever  
Levier de verrouillage du chariot sans clé

**Bolla di livello**

Spirit level  
Niveau à bulle

**Collare 60 mm per fissaggio motore**

60 mm clamp bracket for motor fixing  
Collier 60 mm pour la fixation du moteur

**Asta graduata per regolazione profondità di foratura**

Cutting depth scale  
Tige graduée pour réglage de la profondeur de perçage

**Vite per inclinazione 45°**

Screw for 45° inclination  
Vis pour inclinaison de 45°

**Viti di livellamento**

Levelling screws  
Vis de nivellement



### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELLO / MODEL / MODEL	KDSR 200
Articolo / Item / Article	56014
Ø Max foratura senza distanziale / Max drilling Ø without spacer / Ø max de perçage sans entretoise	200 mm
Ø Max foratura con distanziale / Max drilling Ø with spacer / Ø max de perçage avec entretoise	N/A
Collare di montaggio / fixing clamp bracket / Collier de fixation	60 mm
Altezza utile di lavoro effettiva / Effective working height / Hauteur de travail effective	510 mm
Dimensione / Dimensions / Dimension	600x620x850 mm
Peso / Weight / Poids	11,5 kg

### DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS

1. **Leva di scorrimento carrello porta motore** / Motor sliding lever / Levier de comande du chariot porte moteur
2. **Collare 60 mm per fissaggio motore** / 60 mm clamp bracket for fixing motor / Collier 60 mm pour la fixation du moteur

## KDMS 400

**IT** Il telaio KDMS 400, utilizzabile con la maggior parte dei motori esistenti sul mercato, consente facilità d'utilizzo, precisione di posizionamento e solidità. Realizzato in lega magnesio AZ91D con il rullo interno in lega di alluminio è dotato di una regolazione a 45° e viene fornito con un volantino universale con chiave esagonale da 13mm. Per garantire una guida più accurata, l'ingranaggio e i denti in acciaio sono installati con cuscinetti ad aghi.

**EN** The KDMS 400 core drill stand, which can be used with most of the motors existing on the market, allows ease of use, positioning accuracy and solidity. Made of AZ91D magnesium alloy with the aluminum alloy internal roller, it is equipped with a 45° adjustment and comes supplied with a universal handwheel with 13mm hex key. To ensure more accurate guidance, the gear and steel teeth are installed with needle bearings.

**FR** Le châssis KDMS 400, qui peut être utilisé avec la plupart des moteurs existants sur le marché, permet une facilité d'utilisation, une précision de positionnement et solidité. Fabriqué en alliage de magnésium AZ91D avec le rouleau interne en alliage d'aluminium, il est équipé d'un réglage à 45° et est livré fourni avec un volant universel avec clé hexagonale de 13 mm. Pour assurer un guidage plus précis, l'engrenage et les dents en acier sont installés avec des roulements à aiguilles.

### Leva di blocco del carrello senza chiavi

Keyless carriage lock lever  
Levier de verrouillage du chariot sans clé

### Bolla di livello

Spirit level  
Niveau à bulle

### Piastra motore fornita di serie (60mm)

Motor plate supplied as standard (60mm)  
Plaque moteur fournie en standard (60mm)

### Leva di scorrimento carrello porta motore

Motor sliding lever  
Levier de commande du chariot porte moteur

### Vite per inclinazione 45°

Screw for 45° inclination  
Vis pour inclinaison de 45°

### Base in acciaio di grosso spessore per ottimale stabilità e resistenza alle vibrazioni

High thickness steel base for optimal stability and vibration resistance  
Base en acier épais pour une stabilité et une résistance aux vibrations optimales

### Asta graduata per regolazione profondità di foratura

Cutting depth scale  
Tige graduée pour régler la profondeur de perçage

### 1.1 Albero ingranaggi con ritorno automatico all'interno

Gear shaft with automatic return inside  
Arbre d'engrenage avec retour automatique à l'intérieur

### 1.2 secondo albero a manovella con riduttore per limitare lo sforzo

Second crank gear shaft with adaptor to limit effort  
Deuxième arbre d'engrenage avec réducteur pour limiter l'effort

### Staffa di bloccaggio regolazione angolare

Angular adjustment locking bracket  
Support de verrouillage de réglage angulaire

### Ruote per trasporto

Transport wheels  
Roues pour le transport

### Viti di livellamento

Levelling screws  
Vis de nivellement

## CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELLO / MODEL / MODEL	KDMS 400
Articolo / Item / Article	57099
Ø Max foratura senza distanziale / Max drilling Ø without spacer / Ø max de perçage sans entretoise	402 mm
Ø Max foratura con distanziale / Max drilling Ø with spacer / Ø max de perçage avec entretoise	N/A
Collare di montaggio / fixing clamp bracket / Collier de fixation	60 mm
Altezza utile di lavoro effettiva / Effective working height / Hauteur de travail effective	650 mm
Dimensione / Dimensions / Dimension	800x750x1000 mm
Peso / Weight / Poids	18,5 kg

## DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS

1. Volantino / Handwheel / Volant
2. Chiave universale / Universal key / Clé universelle
3. Distanziale mm 60 / 60 mm spacer / Entretoise 60 mm
4. Ruote per il trasporto / Transport wheels / Roues pour le transport





### DUSTY 1000 DUSTY 1000 SF

**IT** Aspiratore ideale per l'utilizzo con scanalatrici, carotatrici, sabbiatrici, seghe circolari, levigatrici, trapani o smerigliatrici per l'aspirazione di polvere di cemento, di mattone, residui di lavorazione legno e sporco industriale in genere.

**EN** Vacuum cleaner is suitable for wall chasers, core drills, sand blasters, circular saws, polishers, drills and sanders to dust cement powder, brick powder, wood residues and industrial dirty.

**FR** Aspirateur idéal pour être utilisé avec des rainureuses, carotteuses, sableuses, scies circulaires, meuleuses, perceuses ou ponceuses pour l'aspiration de poudre de ciment, de brique, résidus du bois et salête industrielle.



MODELLO / MODEL / MODEL	DUSTY 1000	DUSTY 1000 SF
Articolo / Item / Article	57080	57086
Potenza / Power / Puissance	1000W	1000W
Voltaggio / Voltage / Volts	220V	220V
Frequenza / Frequency / Fréquence	50-60Hz	50-60Hz
Aria trasportata / Transported air / Air transporté	50 l/sec	50 l/sec
Potenza aspirazione / Aspiration power / Puissance aspiration	220 mbar	220 mbar
Capacità / Capacity / Capacité	35 L	35 L
Protezione / Protection / Protection	IPX4	IPX4
Classe isolamento / Appliance insulation class / Classe d'isolement	I	I
Scuoti filtro / Filter shaker / Filtre shaker	-	✓ (Manual)
Max potenza / Max power / Puissance max	3000 W	3000 W
Soft start	✓	✓
Dimensioni / Dimensions / Dimension	430x430x680 mm	430x430x680 mm
Peso / Weight / Poids	8,5 Kg	8,5 Kg

#### DOTAZIONE DUSTY 1000/1000SF/1200 / 1000/1000SF/1200 DUSTY INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS DUSTY 1000/1000SF/1200

- Tubo 3 m / Hose 3 m / Tuyau 3 m
- 3 spazzole / 3 brushes / 3 brosses
- 2 prolunghe / 2 extensions / 2 extensions
- Bocchetta lancia / Lance nozzle / Buse de lance
- Filtro acqua / Water filter / Filtre à eau
- Adattatore pluridiametro / Multi-diameter adapter / Adaptateur multi-diamètre
- 6 ganci ferma cavo / 6 cable clips / 6 crochets serre-câbles



## DUSTY 1200



**IT** Aspiratore ideale per l'utilizzo con scanalatrici, carotatrici, sabbiatrici, seghe circolari, levigatrici, trapani o smerigliatrici per l'aspirazione di polvere di cemento, di mattone, residui di lavorazione legno e sporco industriale in genere.

**EN** Vacuum cleaner is suitable for wall chasers, core drills, sand blasters, circular saws, polishers, drills and sanders to dust cement powder, brick powder, wood residues and industrial dirty.

**FR** Aspirateur idéal pour être utilisé avec des rainureuses, carotteuses, sableuses, scies circulaires, meuleuses, perceuses ou ponceuses pour l'aspiration de poudre de ciment, de brique, résidus du bois et saleté industrielle.

MODELLO / MODEL / MODEL	DUSTY 1200
Articolo / Item / Article	57081
Potenza / Power / Puissance	1200W
Voltaggio / Voltage / Volts	220V
Frequenza / Frequency / Fréquence	50-60Hz
Aria trasportata / Transported air / Air transporté	60 l/sec
Potenza aspirazione / Aspiration power / Puissance aspiration	220 mbar
Capacità / Capacity / Capacité	35 L
Protezione / Protection / Protection	IPX4
Classe isolamento / Appliance insulation class / Classe d'isolement	I
Scuoti filtro / Filter shaker / Filtre shaker	✓ (Automatic)
Max potenza / Max power / Puissance max	3200 W
Soft start	✓
Dimensioni / Dimensions / Dimension	430x430x680 mm
Peso / Weight / Poids	10 Kg

### RICAMBI DUSTY 1000/1000SF/1200 / 1000/1000SF/1200 DUSTY VACUUM CLEANER SPARE PART / PIÈCES DE RECHANGE ASPIRATEUR DUSTY 1000/1000SF/1200



Art. 57082



Art. 57083



Art. 57085



Art. 57084

Art.	Description	
57082	5 sacchetti di ricambio / Spare bags 5 pcs / Sachets de rechange 5 pcs	1
57083	Cartuccia filtro / Filter cartridge / Cartouche filtre	1
57084	Ventosa adattatore / Suction cup adapter / Adaptateur ventouse	1
57085	Carter di foratura/aspirante / Drilling/suction frame / Cadre forage/aspiration	1



### FORETTI GRES / GRES CORE BITS / FORETS GRES



#### Materials

Gres porcellanato / Porcelanized stonew. / Grès porcelainé



Ceramica, Klinkler / Ceramic, Klinkler / Céramique, Klinkler



**IT** La tecnologia di produzione Vacuum crea un legame chimico tra diamante e legante che elimina il rischio della dispersione dei grani. Ideali per realizzare fori a secco di precisione su ceramica e gres porcellanato con garanzia di partenza rapida ed elevata velocità di perforazione, allungando la vita dell'utensile.

**EN** The Vacuum production technology creates a chemical bond between the diamond and the bond and eliminates the risk of grain dispersions. Ideal for the realisation of precision dry holes on ceramic and porcelain stoneware, with guaranteed quick start and high drilling speed and lengthened life span of the tool.

**FR** La technologie de production Vacuum crée un lien chimique entre le diamant et le liant qui élimine le risque de la dispersion des grains. Ideals pour percer des trous à sec de précision sur la céramique, le grès cérame, avec la garantie d'un démarrage rapide et d'une vitesse élevée de perforation, en prolongeant la vie de l'outil.

### KIT FORETTI GRES / GRES CORE BITS KIT / KIT FORETS GRES



Art. 56748

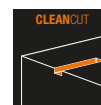


Art. 56749



Art.	Ø mm	Attacco / Connection / Connexion	
56752	6		1
56753	8		1
56754	10		1
56755	12		1
56756	14		1
56760	6	M14	1
56761	8	M14	1
56762	10	M14	1
56763	12	M14	1
56759	14	M14	1
56764	20	M14	1
56765	27	M14	1
56766	30	M14	1
56767	35	M14	1
56768	40	M14	1
56769	50	M14	1
56770	60	M14	1
56771	65	M14	1
56772	80	M14	1
56773	100	M14	1
56774	120	M14	1

#### Performance

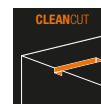


#### ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES

Art.	Descrizione / Description / Description	
56146	<b>Adattatore esagonale diam. 10 M14 / Adaptor hexagonal diam. M14 / Adaptateur exagonal diam. 10 M14</b>	1

Art.	Ø mm	Attacco / Connection / Connexion	
56748	6		1
	8		1
	10		1
	12		1
56749	20	M14	1
	27	M14	1
	30	M14	1
	35	M14	1
	50	M14	1

#### Performance





## FORETTI GRES / GRES CORE BITS / FORETS GRES

Vacuum



## Materials

Gres porcellanato / Porcelanized stonew. / Grès porcelainé






Ceramica, Klinkler / Ceramic, Klinkler / Céramique, Klinkler



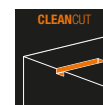
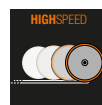
**IT** La tecnologia di produzione Vacuum crea un legame chimico tra diamante e legante che elimina il rischio della dispersione dei grani. Ideali per realizzare fori a secco di precisione su ceramica e gres porcellanato con garanzia di partenza rapida ed elevata velocità di perforazione, allungando la vita dell'utensile.

**EN** The Vacuum production technology creates a chemical bond between the diamond and the bond and eliminates the risk of grain dispersions. Ideal for the realisation of precision dry holes on ceramic and porcelain stoneware, with guaranteed quick start and high drilling speed and lengthened life span of the tool.

**FR** La technologie de production Vacuum crée un lien chimique entre le diamant et le liant qui élimine le risque de la dispersion des grains. Ideals pour percer des trous à sec de précision sur la céramique, le grès cérame, avec la garantie d'un démarrage rapide et d'une vitesse élevée de perforation, en prolongeant la vie de l'outil.

Art.	Ø mm	Attacco / Connection / Connexion	
56730	6		1
56731	8		1
56732	10		1
56733	12		1
56734	14		1
56725	6	M14	1
56726	8	M14	1
56727	10	M14	1
56728	12	M14	1
56729	14	M14	1
56735	20	M14	1
56736	27	M14	1
56737	30	M14	1
56738	35	M14	1
56739	40	M14	1
56740	50	M14	1
56741	55	M14	1
56742	60	M14	1
56743	65	M14	1
56745	80	M14	1
56746	100	M14	1
56747	120	M14	1

## Performance



## ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES

Art.	Descrizione / Description / Description	
56146	 <b>Adattatore esagonale diam. 10 M14</b> / Adaptor hexagonal diam. M14 / Adaptateur exagonal diam. 10 M14	1

## UTILIZZO / USE / UTILISATION

1. Iniziare a forare con un angolo di 45° / Start drilling at a 45° angle / Commencer à percer à un angle de 45°
2. Perforazione fino a quando il foro inizia a formarsi / Drilling until the hole begins to form / Perçage jusqu'à la formation du trou
3. Forare portando il foretto in avanti fino ad aver creato la sede del foro sulla piastrella / Drill bringing the core bit forward until the hole slot is created on the tile / Percez en avançant le foret jusqu'à ce que la fente du trou soit créée sur le carreau
4. Mantenere il movimento oscillante fino al termine della foratura / Continue the oscillating movement until drilling is complete / Maintenir le mouvement d'oscillation jusqu'à ce que le forage soit terminé

SCOPRI DI PIÙ /  
FIND OUT MORE /  
EN SAVOIR PLUS

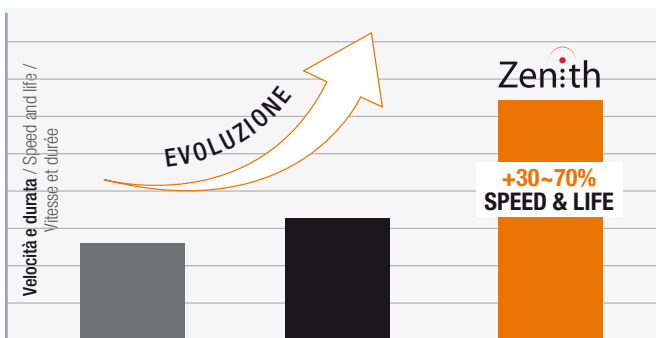
YouTube



### ZENITH DM-LDRY

### Zenith 3D

- IT** Zenith 3D è il foretto che si avvale della tecnologia 3D Evolution che ha superato il limite imposto dalle vecchie tecnologie e consente di disporre i grani di diamante in svariate configurazioni, equidistanti tra loro e perfettamente allineati su ogni strato del settore diamantato, all'interno del legante. Grazie a questa nuova tecnologia, quando uno strato di diamante si logora, un nuovo strato con la stessa quantità di grani allineati si espone uniformemente fuori dal legante.
- EN** Zenith 3D is the core bit characterized by the 3D Evolution technology that has exceeded limits set by old technologies. The diamond grains can now be set in various configurations, equidistant and perfectly aligned on each layer of the diamond sector within the binder. Thanks to this new technology, when a diamond layer wears down, a new layer with the same aligned grain quantity is equally exposed out of the binder.
- FR** Zenith 3D est le foret qui utilise la technologie 3D Evolution qui a dépassé le limite imposée par les anciennes technologies et qui permet de disposer les grains de diamant selon différentes configurations, équidistants entre eux et parfaitement alignés sur chaque couche du secteur diamanté à l'intérieur du liant. Grâce à cette nouvelle technologie, lorsqu'une couche de diamant s'use, une nouvelle couche, ayant la même quantité de grains alignés, s'expose uniformément en dehors du liant.



- Disposizione del diamante non controllata** / Uncontrolled diamond arrangement / Disposition non contrôlée du diamant
- Disposizione del diamante parzialmente controllata** / Partially controlled diamond arrangement / Disposition partiellement contrôlée du diamant
- Tecnologia Zenith 3D** / Zenith 3D technology / Technologie Zenith 3D

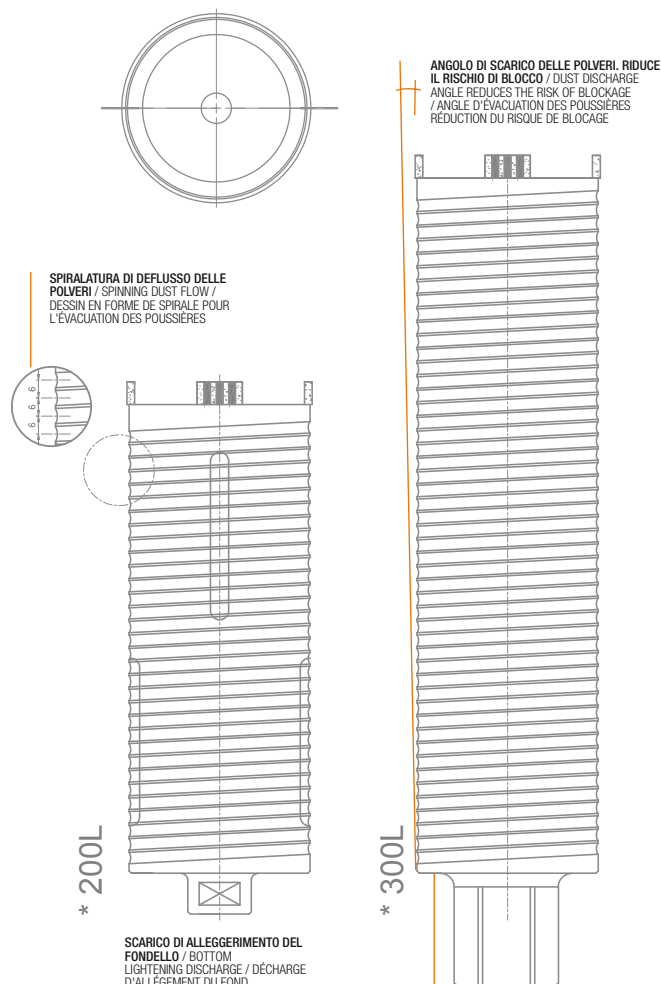
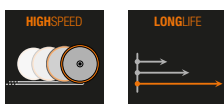
### VANTAGGI / ADVANTAGES / AVANTAGES

- Velocità di perforazione e durata aumentata (+30/70%)** / Drilling speed and duration increased (+30/70%) / Vitesse de perçage et durée améliorée (+30/70%)
- Riduzione dell'attrito laterale e del rischio di blocco grazie alla struttura conica** / Reduction of lateral friction and risk of blocking thanks to conical structure / Diminution du frottement latéral et du risque de blocage grâce à la structure conique
- Spiralatura che favorisce il deflusso delle polveri e garantisce miglior raffreddamento** / Spiral shape for a facilitated powder deflux and for a better cooling / Évacuation des poussières favorisée par la spirale taillée sur la tige, ce qui garantit aussi un meilleur refroidissement
- Speciale design del segmento che favorisce centratura rapida, aumento della velocità di foratura e minor attrito** / Special segment design for a quick centring, fast drilling speed and less friction / Design spécial du segment qui favorise un centrage rapide, augmentation de la vitesse de perçage et réduction du frottement
- Peso ridotto grazie alla particolare lavorazione interna del fondello** / Weight reduction thanks to the internal machining of the bottom / Poids réduit grâce à l'usinage intérieur du fond
- Riduzione delle vibrazioni** / Reduced vibrations / Réduction des vibrations
- Minore sovraccarico della macchina** / Reduced machine overload / Surcharge réduite de la machine
- Maggiore durata di vita e minore manutenzione della macchina** / Longer service life and less maintenance / Durée de vie prolongée et entretien réduit de la machine
- Riduzione degli sforzi dell'operatore** / Reduced operator efforts / Réduction des efforts de l'opérateur

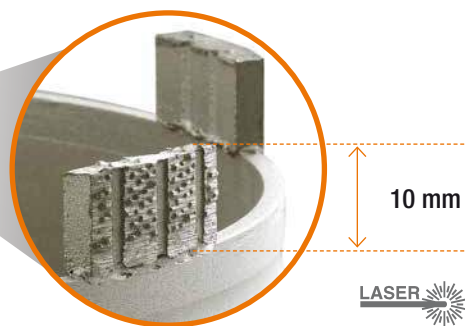
### Materials

- Laterizio / Brick / Brique ●●●
- Cemento / Concrete / Béton ●●●
- Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé ●○●

### Performance

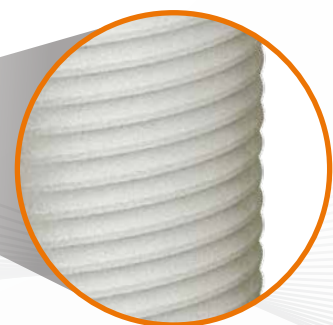


Altezza del settore 10 mm  
Segment height 10 mm  
Hauteur du segment 10 mm



**Nuovo settore turbo: attrito ridotto e maggior velocità di taglio**

New turbo segment  
Nouveau segment turbo



**Nuova spiratura: più efficace per un maggior deflusso delle polveri!**

New spiral body shape: more effective!  
Nouvelle tube en spiral: plus efficace!

**Altezza utile 200 mm / Net height 200 mm / Hauteur utile 200 mm**

Art.	mm	n°	mm	attacco/connection/ connexion	Pz
56430	32	4	16x3,4x10	M16	1
56432	42	4	16x3,4x10	M16	1
56433	52	4	20x3,4x10	M16	1
56435	62	4	20x3,4x10	M16	1
56436	67	4	20x3,4x10	M16	1
56437	72	4	20x3,4x10	M16	1
56438	82	5	20x3,4x10	M16	1
56439	90	6	20x3,4x10	M16	1
56440	102	6	20x3,4x10	M16	1
56441	107	6	20x3,4x10	M16	1
56442	112	6	20x3,4x10	M16	1
56443	122	6	20x3,4x10	M16	1
56444	127	6	20x3,4x10	M16	1
56445	132	6	20x3,4x10	M16	1
56446	142	6	20x3,4x10	M16	1
56447	152	7	20x3,4x10	M16	1
56448	162	7	20x3,4x10	M16	1
56449	182	8	20x3,4x10	M16	1
56450	202	8	20x3,4x10	M16	1

**Altezza utile 300 mm / Net height 300 mm / Hauteur utile 300 mm**

Art.	mm	n°	mm	attacco/connection/ connexion	Pz
56470	52	4	20x3,4x10	1" ¼	1
56472	62	4	20x3,4x10	1" ¼	1
56474	72	4	20x3,4x10	1" ¼	1
56475	82	5	20x3,4x10	1" ¼	1
56476	102	6	20x3,4x10	1" ¼	1
56477	112	6	20x3,4x10	1" ¼	1
56478	122	6	20x3,4x10	1" ¼	1
56479	127	6	20x3,4x10	1" ¼	1
56480	132	6	20x3,4x10	1" ¼	1
56481	142	6	20x3,4x10	1" ¼	1
56482	152	6	20x3,4x10	1" ¼	1
56483	162	7	20x3,4x10	1" ¼	1
56484	182	8	20x3,4x10	1" ¼	1
56485	202	8	20x3,4x10	1" ¼	1

> PER PROLUNGHE E RACCORDI PAG. 94 / FOR EXTENSIONS AND ADAPTORS PAGE 94 / POUR RALLONGES ET RACCORDS PAGE 94

> PER NUMERO DI GIRI CONSIGLIATI PAG. 96 / FOR RECOMMENDED RPM PAGE 96 / POUR LE NOMBRE DE TOUR CONSEILLÉ PAGE 96

### DM-LWET

**Altezza del settore 10 mm**  
Segment height 10 mm  
Hauteur du segment 10 mm

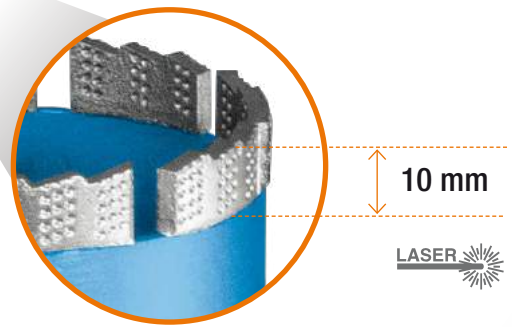


### VANTAGGI / ADVANTAGES / AVANTAGES

- **Speciale design del segmento a punta che favorisce una rapida centratura** / Special pointed segment for a quick centring / Design spécial du segment à pointe qui favorise un centrage rapide
- **Velocità di perforazione aumentata** / Drilling speed increased / Vitesse de perçage améliorée
- **Riduzione dell'attrito** / Less friction / Réduction du frottement

### Materials

Laterizio / Brick / Brique	●●●
Cemento / Concrete / Béton	●●●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	●●●



### Performance



**Altezza utile 450 mm / Net height 450 mm / Hauteur utile 450 mm**

Art.	mm	n°	mm	attacco/connection/ connexion	Pz
56604	32	3	24x3,5x12	1" ¼	1
56605	42	4	24x3,5x12	1" ¼	1
56590	52	5	24x3,5x12	1" ¼	1
56591	62	6	24x3,5x12	1" ¼	1
56592	72	7	24x3,5x12	1" ¼	1
56593	82	7	24x3,5x12	1" ¼	1
56602	92	8	24x3,5x12	1" ¼	1
56594	102	9	24x3,5x12	1" ¼	1
56595	112	9	24x3,5x12	1" ¼	1
56596	122	10	24x4,0x12	1" ¼	1
56597	127	10	24x4,0x12	1" ¼	1
56598	132	11	24x4,0x12	1" ¼	1
56603	142	11	24x4,0x12	1" ¼	1
56599	152	12	24x4,0x12	1" ¼	1

Art.	mm	n°	mm	attacco/connection/ connexion	Pz
56600	162	13	24x4,0x12	1" ¼	1
56608	181	13	24x4,0x12	1" ¼	1
56601	202	15	24x4,0x12	1" ¼	1
56609	226	16	24x4,0x12	1" ¼	1
56610	250	17	24x4,0x12	1" ¼	1
56611	275	19	24x4,0x12	1" ¼	1
56612	300	21	24x4,0x12	1" ¼	1

## ZENITH DM-LWET

## Zenith 3D

Altezza del settore 12 mm

Segment height 12 mm

Hauteur du segment 12 mm

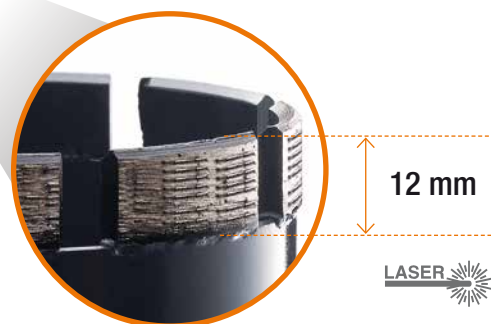


## VANTAGGI / ADVANTAGES / AVANTAGES

- **Velocità di perforazione e durata aumentata (+30/70%)** / Drilling speed and duration increased (+30/70%) / Vitesse de perçage et durée améliorée (+30/70%)
- **Speciale design del segmento a punta che favorisce una rapida centratura** / Special pointed segment for a quick centring / Design spécial du segment à pointe qui favorise un centrage rapide
- **Riduzione delle vibrazioni** / Reduced vibrations / Réduction des vibrations
- **Minore sovraccarico della macchina** / Reduced machine overload / Surcharge réduite de la machine
- **Maggiore durata di vita e minore manutenzione della macchina** / Longer service life and less maintenance / Durée de vie prolongée et entretien réduit de la machine
- **Riduzione degli sforzi dell'operatore** / Reduced operator efforts / Réduction des efforts de l'opérateur

## Materials

Laterizio / Brick / Brique	● ● ●
Cemento / Concrete / Béton	● ● ●
Cemento armato / Reinforced concrete / Béton armé	● ● ●



## Performance



Altezza utile 450 mm / Net height 450 mm / Hauteur utile 450 mm

Art.	mm	n°	mm	attacco/connection/ connexion	Pz
56561	30	4	24x3,5x12	1" ¼	1
56563	35	4	24x3,5x12	1" ¼	1
56564	40	5	24x3,5x12	1" ¼	1
56566	51	5	24x3,5x12	1" ¼	1
56568	62	6	24x3,5x12	1" ¼	1
56569	68	6	24x3,5x12	1" ¼	1
56570	72	7	24x3,5x12	1" ¼	1
56571	78	7	24x3,5x12	1" ¼	1
56576	112	10	24x3,5x12	1" ¼	1
56577	122	11	24x3,5x12	1" ¼	1
56578	127	11	24x3,5x12	1" ¼	1
56579	132	12	24x3,5x12	1" ¼	1
56581	152	13	24x4,0x12	1" ¼	1

Art.	mm	n°	mm	attacco/connection/ connexion	Pz
56582	162	13	24x4,0x12	1" ¼	1
56585	202	15	24x4,0x12	1" ¼	1
56586	226	16	24x4,5x12	1" ¼	1
56587	250	18	24x4,5x12	1" ¼	1
56588	275	20	24x4,5x12	1" ¼	1
56589	300	22	24x4,5x12	1" ¼	1



**IT** I raccordi e le prolunghe Kapriol Power Tools sono prodotti utilizzando acciaio nichel-cromo-molibdeno con macchinari a controllo numerico di ultima generazione al fine di garantire agli stessi la massima precisione ed elevate prestazioni. La vasta gamma di raccordi e prolunghe è in grado di soddisfare la maggior parte delle filettature utilizzate nel settore.

**EN** Kapriol Power Tools adaptors and extensions are manufactured using nickel-chromium-molybdenum steel with CNC machines of last generation to ensure the same maximum precision and high performance. The wide range of adaptors and extensions is able to meet most of the threads used in the industry sector.

**FR** Les raccords et les rallonges Kapriol Power Tools sont fabriqués utilisant l'acier nickel-chrome-molibdène avec des machines à contrôle numérique de dernière génération afin de leur garantir le maximum de précision et d'excellentes performances. La vaste gamme de raccords et de rallonges est en mesure de satisfaire la plupart des filetages utilisés dans le secteur.

### ACCESSORI PER FORETTI A SECCO / DRY CORE BITS ACCESSORIES / ACCESSOIRES POUR FORETS À SEC



#### RACCORDI / ADAPTER / RACCORDS



**Art. 56108**  
Raccordo esagonale M - M16 M / Hexagonal adapter M - M16 M  
/ Raccord hexagonal M - M16 M  
Da utilizzare con punta centraggio 56119



**Art. 56111**  
Raccordo SDS Plus M - M16 M / Adapter SDS Plus M - M16 M /  
Raccord SDS Plus M - M16 M  
Da utilizzare con punta centraggio 56119



**Art. 56045**  
Raccordo rapido 1" ¼ M / Adapter 1" ¼ M / Raccord rapide 1" ¼ M  
Da utilizzare con punta centraggio 56047-57046



**Art. 56070**  
Raccordo M18 F - 1" ¼ M / Adapter M18 F - 1" ¼ M / Raccord M18  
F - 1" ¼ M



**Art. 56148**  
Raccordo M16 M - 1" ¼ F / Adapter M16 M - 1" ¼ F / Raccord M16 M - 1" ¼ F  
Da utilizzare con punta centraggio 56119



**Art. 56142**  
Raccordo rapido ½" Gas M - M16 / Adapter rapid ½" Gas M - M16 /  
Raccord rapid ½" Gas M - M16  
Da utilizzare con punta centraggio 56122



**Art. 56143**  
Raccordo M18 F - M16 M / Adapter M18 F - M16 M / Raccord M18 F - M16 M



**Art. 56141**  
Raccordo rapido M18F - M16M / Adapter rapid M18 F - M16 M / Raccord  
rapid M18 F - M16 M

#### PROLUNGHE / EXTENSIONS / RALLONGES



**Art. 56109**  
Prolunga esagonale M - M16 M per foretto hu 200 mm / Hexagonal  
extension M - M16 M for core bits hu 200 mm / Rallonge hexagonal M - M16  
M pour foret hu 200 mm  
Da utilizzare con punta centraggio 56119



**Art. 56110**  
Raccordo esagonale M - M16 M per foretto hu 300 mm / Hexagonal  
extension M - M16 M for core bits hu 300 mm / Rallonge hexagonal M - M16  
M pour foret hu 300 mm  
Da utilizzare con punta centraggio 56119

**Art. 56112**  
Prolunga SDS Plus M - M16 M per foretto hu 200 mm / Extension SDS  
Plus M - M16 M for core bits hu 200 mm / Rallonge SDS Plus M - M16 M  
pour foret hu 200 mm  
Da utilizzare con punta centraggio 56119

**Art. 56113**  
Prolunga SDS Plus M - M16 M per foretto hu 300 mm / Extension SDS  
Plus M - M16 M for core bits hu 300 mm / Rallonge SDS Plus M - M16 M  
pour foret hu 300 mm  
Da utilizzare con punta centraggio 56119



**Art. 56117**  
Prolunga M16 M - M16F - 300 mm / Extension M16 M - M16F - 300 mm /  
Rallonge M16 M - M16F - 300 mm  
Da utilizzare con punta centraggio 56119



**Art. 56120**  
Prolunga SDS max no percussione M16 - 350 mm / Extension SDS max no  
percussione M16 - 350 mm / Rallonge SDS max no percussione M16 - 350 mm  
Da utilizzare con punta centraggio 56123



**Art. 56152**  
Prolunga alluminio - 1" ¼ F - 1" ¼ M - 300 mm / Aluminium extension 1" ¼  
F - 1" ¼ M - 300 mm / Rallonge aluminium - 1" ¼ F - 1" ¼ M - 300 mm

**Art. 56153**  
Prolunga alluminio - 1" ¼ F - 1" ¼ M - 400 mm / Aluminium extension 1" ¼  
F - 1" ¼ M - 400 mm / Rallonge aluminium - 1" ¼ F - 1" ¼ M - 400 mm

**Art. 56154**  
Prolunga alluminio - 1" ¼ F - 1" ¼ M - 500 mm / Aluminium extension 1" ¼  
F - 1" ¼ M - 500 mm / Rallonge aluminium - 1" ¼ F - 1" ¼ M - 500 mm

Per tutti i tipi di raccordi sono previsti dispositivi di centraggio per ottenere la massima precisione durante le operazioni di carotaggio / We supply centring devices for all types of fittings to ensure maximum accuracy during drilling operations / Des dispositifs de centrage sont prévus pour tous les types de raccords afin d'obtenir le maximum de précision pendant les opérations de carottage

#### PUNTE CENTRAGGIO / CENTERING POINTS / POINTES DE CENTRAGE



**Art. 56047**  
Punta centraggio conica per foretti hu 300 mm - att. 1" ¼ M utilizzo  
con Art. 56045 / Centering points conical for core drills hu 300 mm - att.  
1" ¼ M use with Art. 56045 / Pointe de centrage pour forets hu 300 mm -  
att. 1" ¼ M utiliser avec Art. 56045



**Art. 56102**  
Punta centraggio conica 10x205 per foretti secco hu 150 mm - att. M16  
/ Centering points conical 10x205 for dry cutting core drills hu 150 mm - att.  
M16 / Pointe de centrage 10x205 pour forets à sec hu 150 mm - att. M16



**Art. 56119**  
Punta centraggio conica 10x275 per foretti secco hu 200 mm - att. M16 /  
Centering points conical bit 10x275 for dry cutting core drills hu 200 mm - att. M16 /  
Pointe de centrage 10x275 pour forets à sec hu 200 mm - att. M16



**Art. 56122**  
Punta centraggio 10x310 utilizzo con Art. 56142 - att. SDS / Centering  
points 11x310 use with Art. 56142 - att. SDS / Pointe de centrage 10X310  
utiliser avec Art. 56142 - att. SDS



**Art. 56123**  
Punta centraggio 8x270 utilizzo con Art. 56120 / Centering points conical  
bit 8x400 use with Art. 56120 / Pointe de centrage 8x400 utiliser avec Art.  
56120

## ACCESSORI PER FORETTI A UMIDO / WET CORE BITS ACCESSORIES / ACCESSOIRES POUR FORETS À EAU



### RACCORDI / ADAPTER / RACCORDS



**Art. 56150**  
Raccordo 1/2" M - 1" 1/4 M / Adapter 1/2" M - 1" 1/4 M / Raccord 1/2" M - 1" 1/4 M



**Art. 56151**  
Raccordo 1/2" F - 1" 1/4 F / Adapter 1/2" F - 1" 1/4 F / Raccord 1/2" F - 1" 1/4 F



**Art. 56045**  
Raccordo rapido 1" 1/4" / Adapter 1" 1/4" / Raccord rapide 1" 1/4"  
Da utilizzare con punta di centraggio 56046-56047

Utilizzabili per raccordare foretti Kapriol Power Tools con macchine Hilti / Can be used to connect Kapriol Power Tools to Hilti / À utiliser pour raccorder forets Kapriol Power Tools avec Hilti outils



**Art. 56161**  
Raccordo Hilti M/Righe M 1" 1/4 M / Adapter Hilti M/Righe M 1" 1/4 M / Raccord Hilti M/Righe M 1" 1/4 M  
con / with / avec Hilti DD 160 - DD 250 - DD 400 - DD 750



**Art. 56162**  
Raccordo Hilti M/Righe F 1" 1/4 M / Adapter Hilti M/Righe F 1" 1/4 M / Raccord Hilti M/Righe F 1" 1/4 M  
con / with / avec Hilti DD 200 - DD 300 - DD 500



**Art. 56124**  
Raccordo Hilti 6 scan M 1" 1/4 UNC / Adapter Hilti 6 scan M 1" 1/4 UNC / Raccord Hilti 6 scan M 1" 1/4 UNC  
con / with / avec Hilti DD 100 - DD 130

### PROLUNGHE / EXTENSIONS / RALLONGES



**Art. 56152**  
Prolunga alluminio - 1" 1/4 F - 1" 1/4 M - 300 mm / Aluminium extension 1" 1/4 F - 1" 1/4 M - 300 mm / Rallonge aluminium - 1" 1/4 F - 1" 1/4 M - 300 mm

**Art. 56153**  
Prolunga alluminio - 1" 1/4 F - 1" 1/4 M - 400 mm / Aluminium extension 1" 1/4 F - 1" 1/4 M - 400 mm / Rallonge aluminium - 1" 1/4 F - 1" 1/4 M - 400 mm

**Art. 56154**  
Prolunga alluminio - 1" 1/4 F - 1" 1/4 M - 500 mm / Aluminium extension 1" 1/4 F - 1" 1/4 M - 500 mm / Rallonge aluminium - 1" 1/4 F - 1" 1/4 M - 500 mm

Per tutti i tipi di raccordi sono previsti dispositivi di centraggio per ottenere la massima precisione durante le operazioni di carotaggio / We supply centring devices for all types of adaptors to ensure maximum accuracy during drilling operations / Des dispositifs de centrage sont prévus pour tous les types de raccords afin d'obtenir le maximum de précision pendant les opérations de carottage

### PUNTE CENTRAGGIO / CENTERING POINTS / POINTES DE CENTRAGE



**Art. 56046**  
Punta centraggio foretti hu 450 mm / Centering point drill bit for core drills hu 450 mm / Pointe de centrage pour forets hu 450 mm

### CHIAVI / WRENCHES / CLÉS



**Art. 56103**  
Chiave 24 mm / 24 mm wrench / Clé 24 mm

**Art. 56104**  
Chiave 32 mm / 32 mm wrench / Clé 32 mm

**Art. 56105**  
Chiave 41 mm / 41 mm wrench / Clé 41 mm


### RAVVIVATORE PER DISCHI E FORETTI DIAMANTATI / DRESSING STONE FOR DIAMOND BLADES AND CORE BITS / PIERRE À AIGUISER POUR DISQUES ET FORETS DIAMANTÉS



**IT** Consente di mantenere dischi e foretti diamantati in perfette condizioni aumentando o ripristinando le capacità di taglio dell'utensile. Adatto per tutti gli utensili a corona diamantata. Utilizzo: si consiglia di effettuare 2-3 tagli per ravvivare il disco.

**EN** Maintains diamond blades and core bits in perfect condition by increasing or restoring the cutting capabilities of the tool. Suitable for all diamond tools. Use: 2-3 cuts are recommended to revitalise the blade.

**FR** Maintient les disques et les forets diamantés en parfait état en augmentant ou en restaurant les capacités de coupe de l'outil. Convient à tous les outils diamantés. Utilisation : 2-3 coupes sont recommandées pour revitaliser le disque.

Art.	Dimensioni / Dimension / Dimensions	Peso / Weight / Poids	
	mm	Kg	
<b>56072</b>	200x90x50 h.	1,9	1



**Art. 56050**  
Barra M12 / M12 bar / Barre M12



**Art. 56052**  
Scatola 50 pz tassello M12 / M12 fixing dowel (50 pc box) /  
Cheville Rawl



**Art. 56051**  
Farfalla per barra M12 / Winged nut for M12 bar / Papillon pour  
barre M12



**Art. 56171**  
Recupero acqua/polvere diam. 45/85 / Vacuum collector pad  
diam. 45/85 / Recuperation eau/poussière diam. 45/85

**Art. 56172**  
Recupero acqua/polvere diam. 90/165 / Vacuum collector pad  
diam. 90/165 / Recuperation eau/poussière diam. 90/165

### GUIDA ALL'UTILIZZO DI RACCORDI-PROLUNGHE-PUNTE DI CENTRAGGIO PER UTILIZZO FORETTI SU CAROTATRICI MANUALI / USING GUIDE FOR ACCESSORIES USE / GUIDE D'UTILISATION DES RACCORDS-RALLONGES-POINTE DE CENTRAGE POUR UTILISATION FORETS SUR CAROTTEUSES MANUELLES

#### UTILIZZO CAROTATRICI MANUALI E MARTELLI DEMOLITORI / FOR MANUAL CORE DRILL AND DEMOLITION HAMMER / UTILISATION AVEC CAROTTEUSE MANUEL ET MARTEAUX À DEMOLITION

USCITA MACCHINA / ARBOR / OUTIL	RACCORDO / ADAPTER / RACCORD	PROLUNGA / EXTENSION / RALLONGE	PUNTA CENTRAGGIO / TAPERED CENTRING DRILL BIT / POINTE DE CENTRAGE	FORETTO / DRILL BIT / FORET
1" ¼ M	56148	56117	56102	Secco / Dry / Sec hu 150
½" F	56142	-	56122	
M18 F	56143	56117	-	
Plus	56111	56112-13	56102	
SDS max no percussione	-	56120	56123	
Hexagonal	56108	56109-10	56102	
1" ¼ M	56148	56117	56119	Secco / Dry / Sec hu 200
½" F	56142	-	56122	
M18 F	56143	56117	-	
Plus	56111	56112-13	56119	
SDS max no percussione	-	56120	56123	
Hexagonal	56108	56109-10	56119	
1" ¼ M	56045	56152-53-54	56047	

#### UTILIZZO CAROTATRICI MANUALI / FOR MANUAL CORE DRILL / UTILISATION AVEC CAROTTEUSE MANUEL

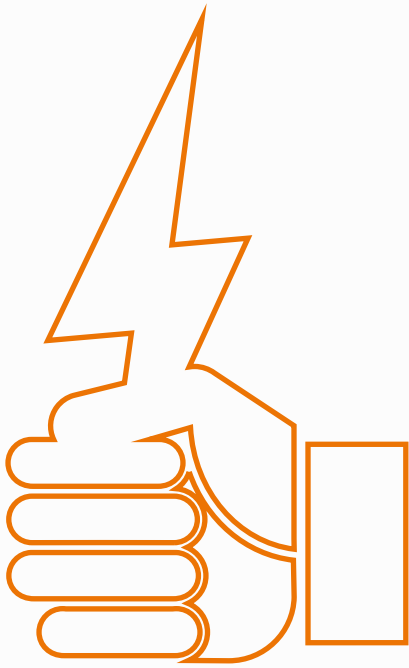
USCITA MACCHINA / ARBOR / OUTIL	RACCORDO / ADAPTER / RACCORD	PROLUNGA / EXTENSION / RALLONGE	PUNTA CENTRAGGIO / TAPERED CENTRING DRILL BIT / POINTE DE CENTRAGE	FORETTO / DRILL BIT / FORET
1" ¼ M	56045	56152-53-54	56046	Umido hu 450 / Wet hu 450 / A eau hu 450
1" ¼ M	56151	-	-	C/Cont. att. ½ GAS hu 300 / C/Cont. att. ½ GAS hu 300
½" F	56150	56152-53-54	-	Umido hu 450 con telaio / Wet hu 450 with core drill stand / A eau hu 450 châssis

**NUMERO DI GIRI CONSIGLIATO PER FORETTI / RECOMMENDED RPM FOR DRILLS / RECOMMANDÉ RPM POUR FORETS**

Ø	Numero di giri consigliato (Min/Max) per velocità periferica ideale di 2/3 m/s / Suggested RPM (Min/Max), optimal periheral speed 2/3 m/s / Recommandé RPM (Min/Max), vitesse périphérique optimale 2/3 m/s		Potenza consigliata / Suggested power / Puissance recommandé		Quantità di acqua consigliata / Suggested water flow / Eau recommandé
	mm	rpg	Kw		l/min
25	1500/2300	1 - 1,5	2	3	2
35	1100/1650				
45	850/1300				
50	800/1150				
60	650/950				
70	550/800		5 - 8		3,5
80	480/700				
100	380/580				
120	320/480				
140	280/400				
150	250/380	6	7		
180	220/320				
200	200/290				
250	150/230				
300	130/190				
350	110/170				
400	100/150				
500	80/120				
600	70/100				







# **ELETTROUTENSILI**

## ELECTRICAL TOOLS

## OUTILS ÉLECTRIQUES

**MISCELATORI / MIXERS / MÉLANGEURS**

**ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES**





### KME 1600

- **Motore potente e di lunga durata** / Powerful and long-lasting motor / Moteur puissant et durée prolongée
- **Gruppo ingranaggi ad alte prestazioni** / High-performance gear unit / Groupe d'engrenages à hautes performances
- **Regolazione elettronica della velocità** / Speed electronic adjustment / Réglage électronique de la vitesse
- **Due velocità meccaniche** / 2 mechanical speeds / Deux vitesses mécaniques
- **Impugnatura ergonomica, robusta e leggera** / Ergonomic, sturdy and lightweight handle / Poignée ergonomique, solide et légère
- **Bloccaggio dell'interruttore in posizione ON** / Switch lock in ON position / Blocage de l'interrupteur en position ON

**Ideale per miscelazioni di elementi ad alta e media viscosità** / Ideal for mixing elements with high and medium viscosity / Idéal pour mélanger des éléments à haute et moyenne viscosité

### DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS

- **n. 1 chiave** / Wrenche / Clef de service
- **n. 1 frusta da 140 mm** / Whisk of 140 mm / Fouet de 140 mm
- **n. 1 frusta da 160 mm** / Whisk of 160 mm / Fouet de 160 mm
- **n. 1 manuale con istruzioni per l'uso** / Operating instruction / Manuel d'utilisation
- **n. 1 valigetta in materiale termoformato** / Box in thermoformed material / Boîtier en matériau thermomoulé

### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELLO / MODEL / MODEL	KME 1600
Articolo / Item / Article	38626
Potenza / Power / Puissance	1600W
Voltaggio / Voltage / Volts	230V 50Hz
Trasmissione / Gearbox / Transmission	2 Velocità
Velocità / Speed / Vitesse	180 - 380 rpm 300 - 650 rpm
Protezione / Protection / Classe de protection	II
Ø Frusta / Whisk Ø / Ø Fouet	140 mm 160 mm
Attacco frusta / Whisk connector / Racord	M14
Peso (frusta compresa) / Weight (whip included) / Poids (fouet compris)	5,4 Kg
Livello di pressione sonora / Pressure level / Niveau de pression acoustique (LpA)	87, 6 dB (A) - K = 3 dB
Livello di potenza sonora / Power level / Niveau de puissance acoustique (LwA)	98, 6 dB (A)- K = 3 dB
Livello vibrazioni / Vibration emission / émission de vibrations	4,897 m/s <sup>2</sup> - K = 1,5 m/s <sup>2</sup>



- **Utilizzabile con secchio miscelatore (Art. 25216)** / Usable with bucket mixer (Art. 25216) / Pouvant être utilisé avec un seau mélangeur (Art. 25216)



## KME 1200

- **Motore potente e affidabile** / Powerful and long-lasting motor / Moteur puissant et fiable
- **Gruppo ingranaggi ad alte prestazioni** / High-performance gear unit / Groupe d'engrenages à hautes performances
- **Cambio sincronizzato a 2 velocità meccaniche** / 2 mechanical speed soft start/ Synchroniseur de vitesse
- **Partenza lenta e interruttore con modalità in "continuo"** / Soft start/ Soft start
- **Regolazione elettronica delle velocità** / Speed electronic adjustment / Réglage électronique de la vitesse
- **Impugnatura in nylon fibrorinforzato** / Ergonomic, sturdy and lightweight handle / Poignée ergonomique, solide et légère

**Ideale per miscelazioni di elementi ad alta e media viscosità** / Ideal for mixing elements with high and medium viscosity / Idéal pour mélanger des éléments à haute et moyenne viscosité

### DOTAZIONE / INCLUDED EQUIPMENT / ÉQUIPEMENT INCLUS

- n. 2 chiavi / Wrenches / Clef de service
- n. 1 manuale con istruzioni per l'uso / Operating instruction / Manuel d'utilisation
- n. 1 frusta da 120 mm / Whisk of 120 mm / Fouet de 120 mm

### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELLO / MODEL / MODEL	KME 1200
Articolo / Item / Article	38623
Potenza / Power / Puissance	1200 W
Voltaggio / Voltage / Volts	230V 50 Hz
Trasmissione / Gearbox / Transmission	2 Velocità
Velocità / Speed / Vitesse	180 - 380 rpm 300 - 650 rpm
Protezione / Protection / Classe de protection	II
Ø Frusta / Whisk Ø / Ø Fouet	120 mm
Attacco frusta / Whisk connector / Racord	M14
Peso (frusta compresa) / Weight (whip included) / Poids (fouet compris)	6 Kg
Livello di pressione sonora / Pressure level / Niveau de pression acoustique (LpA)	94 dB (A) - K = 3 dB
Livello di potenza sonora / Power level / Niveau de puissance acoustique (LwA)	105 dB (A)- K = 3 dB
Livello vibrazioni / Vibration emission / émission de vibrations	3,06 m/s <sup>2</sup> - K = 1,5 m/s <sup>2</sup>



- **Utilizzabile con secchio miscelatore (Art. 25216)** / Usable with bucket mixer (Art. 25216) / Pouvant être utilisé avec un seau mélangeur (Art. 25216)







**FRUSTA PER BASSA VISCOSITÀ / LOW VISCOSITY WHISK / MELANGEUR POUR BASSE VISCOSITÉ**

• In Acciaio verniciato / In coated steel / In Acier verni



Art.	Ø mm	cm	Pz
<b>23700</b>	10	9x50	12



**FRUSTA ALTA VISCOSITÀ / HIGH VISCOSITY WHISK / MELANGEUR HAUTE VISCOSITÉ**

• In Acciaio zincato / In coated steel / In Acier galvanizé



Art.	Ø mm	cm	Pz
<b>23750</b>	10	11,5x70	12



**FRUSTA M14 PER MATERIALI ALTISSIMA VISCOSITÀ / EXTRA-HIGH VISCOSITY MATERIAL WHISK M14 / MELANGEUR M14 POUR VISCOSITÉ TRÈS ÉLEVÉ**

• In Acciaio zincato / In coated steel / In Acier galvanizé



Art.	Ø mm	cm	Pz
<b>23755</b>	M14	11,5x60	12



**FRUSTA M14 PER MATERIALI AD ALTA VISCOSITÀ / HIGH VISCOSITY MATERIALWHISK M14 / MELANGEUR M14 POUR HAUTE VISCOSITÉ**

• In Acciaio zincato / In coated steel / In Acier galvanizé



Art.	Ø mm	cm	Pz
<b>23752</b>	M14	11,5x60	12



**FRUSTA M14 PER MATERIALI ALTISSIMA VISCOSITÀ / EXTRA-HIGH VISCOSITY MATERIAL WHISK M14 / MELANGEUR M14 POUR VISCOSITÉ TRÈS ÉLEVÉ**

• In Acciaio zincato / In coated steel / In Acier galvanizé

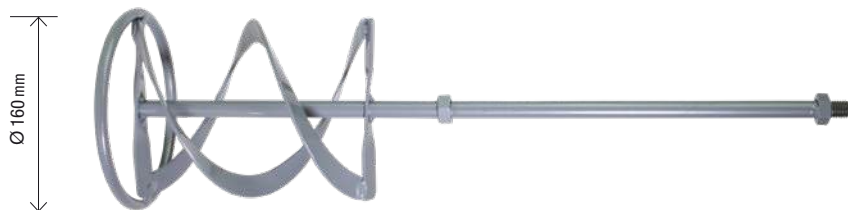


Art.	Ø mm	cm	Pz
<b>23705</b>	M14	14x60	12



## FRUSTA M14 PER MATERIALI ALTISSIMA VISCOSITÀ / EXTRA-HIGH VISCOSITY MATERIAL WHISK M14 / MELANGEUR M14 POUR VISCOSITÉ TRÈS ÉLEVÉ

• In Acciaio zincato / In coated steel / In Acier galvanisé



Art.	Ø mm	cm	
<b>23706</b>	M14	16x60	1



## ADATTATORE M14/ 1/2" - 20 / ADAPTOR M14/ 1/2" - 20 / ADAPTATEUR M14/ 1/2" - 20

• Attacco M14 / 1/2" - 20 / Adapter M14/ 1/2" - 20 / Raccord M14 / 1/2" - 20



Art.	Ø mm	attacco	
<b>23699</b>	M14	1/2"-20	1

## GUIDA ALLA SCELTA / SELECTION GUIDE / GUIDE DE SÉLECTION

Art	Description	Attach	Ø mm	Use
23700	Frusta per materiali a bassa viscosità / Low viscosity material whisk / Turbine pour matériaux à basse viscosité		90	Ideale per colori e rivestimenti / Ideal for colors and coatings / Idéal pour les couleurs et les revêtements
23750	Frusta per materiali ad alta viscosità / High viscosity material whisk / Turbine pour matériaux à haute viscosité		115	Malte, colle per piastrelle, stucchi per pitture, autolivellanti, primer / Mortars, glues for tiles, putties for paints, self-leveling compounds, primers / Mortiers, colles pour carrelages, mastics pour peintures, composés autolissants, apprêts
23752	Frusta per materiali ad alta viscosità / High viscosity material whisk / Turbine pour matériaux à haute viscosité		115	Malte, colle per piastrelle, stucchi per pitture, autolivellanti, primer / Mortars, glues for tiles, putties for paints, self-leveling compounds, primers / Mortiers, colles pour carrelages, mastics pour peintures, composés autolissants, apprêts
23755	Frusta per materiali ad alta viscosità / High viscosity material whisk / Turbine pour matériaux à haute viscosité		115	Malte da muratura, malte per intonaci, massetti, malte epossidiche / Masonry mortars, mortars for plasters, screeds, epoxy mortars / Mortiers de maçonnerie, mortiers pour enduits, chapes, mortiers époxy
23705	Frusta per materiali ad altissima viscosità / Very-high viscosity material whisk / Turbine pour matériaux à très haute viscosité		140	Malte da muratura, malte per intonaci, massetti, malte epossidiche / Masonry mortars, mortars for plasters, screeds, epoxy mortars / Mortiers de maçonnerie, mortiers pour enduits, chapes, mortiers époxy
23706	Frusta per materiali ad altissima viscosità / Very-high viscosity material whisk / Turbine pour matériaux à très haute viscosité		160	Malte da muratura, malte per intonaci, massetti, malte epossidiche / Masonry mortars, mortars for plasters, screeds, epoxy mortars / Mortiers de maçonnerie, mortiers pour enduits, chapes, mortiers époxy



[www.kapriol.com](http://www.kapriol.com)

Morganti Spa  
Via alla Santa, 11  
23862 Civate (LC)  
PH +39 0341 215411  
FAX + 39 0341 215400  
[kapriol@kapriol.com](mailto:kapriol@kapriol.com)

Kapriol



Rev. Nov-2023



**Kapriol<sup>®</sup>**